



navodila za uporabo
informații pentru utilizator
kasutusjuhend

Pralni stroj
Mașină de spălat rufe
Pesumasin

EWF 106410 W
EWF 126410 W
EWF 146410 W

Electrolux. Thinking of you.

Sodelujte pri naših razmišljanjih na spletni strani:
www.electrolux.com

VSEBINA

Varnostna navodila	2	Vzdrževanje in čiščenje	15
Opis izdelka	4	Kaj storite v primeru...	19
Upravljalna plošča	5	Tehnični podatki	22
Prva uporaba	8	Vrednosti porabe	22
Osebnostne nastavitve	8	Namestitvev	23
Vsakodnevna uporaba	8	Priključitev na električno napetost	26
Koristni namigi in nasveti	11	Skrb za varstvo okolja	26
Programi pranja	12		

Pridrujemo si pravico do sprememb



VARNOSTNA NAVODILA

Pomembno! Natančno preberite in shranite za nadaljnjo uporabo.

- Varnost pomivalnega stroja ustreza industrijskim standardom in zakonskim zahtevam o varnosti naprav. Kot proizvajalci se kljub temu čutimo dolžne navesti naslednja varnostna opozorila.
- Navodila za uporabo hranite v bližini stroja za kasnejšo uporabo. V primeru, ko stroj prodate ali podarite drugemu lastniku ali zapustite stanovanje in stroj pustite v njem, naj bodo dostopna tudi navodila za uporabo, da bo novi lastnik lahko spoznal delovanje stroja in ustrezna varnostna opozorila.
- Pred namestitvijo ali začetkom uporabe stroja **OBVEZNO** natančno preberite navodila za uporabo.
- Pred prvo uporabo preverite stroj glede morebitnih poškodb med transportom. Nikoli ne priključite poškodovanega stroja. Če so deli stroja poškodovani, pokličite vašega dobavitelja.
- V primeru, če vam stroj dostavijo v zimskih mesecih, ko je temperatura pod nič stopinj C: pred prvo uporabo naj bo pralni stroj vsaj 24 ur na sobni temperaturi.

Splošna varnost

- Vsakršno spreminjanje lastnosti izdelka ali samega izdelka je nevarno.
- Med programi pranja pri visokih temperaturah se lahko steklo na vratih zelo segreje. Ne dotikajte se ga!

- Poskrbite, da domače živali in majhni otroci ne splezajo v boben. To preprečite tako, da pred uporabo preverite notranjost bobna.
- V stroj ni dovoljeno vstavljati kovancev, papirnih sponk, žebeljev, vijakov, kamnov ali drugih trdih, ostrih predmetov, ker lahko povzročijo težje poškodbe.
- Uporabljajte samo priporočene količine mehčalca in detergenta. Prekomerna količina lahko povzroči poškodbo tkanine. Upošteвайте količine, ki jih predpisuje proizvajalec.
- Manjše kose perila (npr. nogavice, trakove, pasove itd.) vstavite v vrečko za pranje ali prevleko za blazino, da ne zaidejo med boben in kad.
- V pralnem stroju ne perite izdelkov, ki vsebujejo paličice, nezarobljenega perila ali raztrganega perila.
- Po uporabi, čiščenju ali vzdrževanju vedno izključite stroj iz vtičnice in zaprite dovod vode.
- Stroja nikoli ne poskušajte popraviti sami. Popravila, ki jih izvedejo neusposobljene osebe, lahko povzročijo poškodbe ali resne okvare. Obrnite se na najbližjo servisno službo. Vedno zahtevajte uporabo originalnih nadomestnih delov.

Namestitvev

- Pralni stroj je težak. Bodite previdni, ko ga premikate.
- Med odstranjevanjem embalaže preverite stroj glede morebitnih poškodb. Stroja v

primeru dvoma ne uporabljajte in se obrnite na servisno službo.

- Pred uporabo odstranite vso embalažo in transportne vijake. Ob neupoštevanju navodila lahko pride do resne poškodbe izdelka in opreme. Oglejte si ustrezno poglavje v navodilih za uporabo.
- Po namestitvi stroja preverite, da ne stoji na dovodni ali odvodni cevi ter zgornja plošča ne stiska električnega priključnega kabla ob steno.
- Če je stroj postavljen na preprogo, nastavite noge tako, da zagotovite prost pretok zraka pod strojem.
- Po namestitvi se vedno prepričajte, da iz cevi in priključkov ne kaplja voda.
- Če je stroj nameščen na mestu, kjer lahko pride do zamrzovanja, preberite poglavje "Nevarnost zamrzovanja".
- Vsa vodovodna dela, potrebna za namestitev pralnega stroja, mora izvesti usposobljen vodovodar ali strokovno usposobljena oseba.
- Vsa električna dela, potrebna za namestitev stroja, mora izvesti usposobljen električar ali strokovno usposobljena oseba.

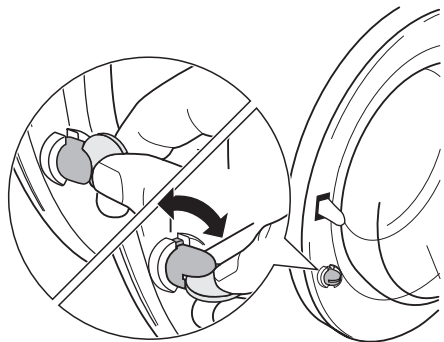
Uporaba

- Stroj je namenjen uporabi v gospodinjstvu. Ni ga dovoljeno uporabljati za drugačne načine uporabe.
- V stroju perite samo oblačila, ki so namenjena strojnemu pranju. Upoštevajte navodila na nalepkah posameznih oblačil.
- V stroj ne vložite prevelike količine perila. Glejte razpredelnico: Programi pranja.
- Pred pranjem preverite, če so vsi žepi izpraznjeni, gumbi zapeti ter zadrge zadržane. Ne perite obrabljenega ali raztrganega perila. Madeže barve, črnila, rje in trave namažite pred pranjem. Nedrčkov z lokom NE smete prati v pralnem stroju.
- V pralnem stroju ne perite oblačil, ki so prišla v stik z izdelki z eteričnimi olji. Pri uporabi hlapljivih čistilnih sredstev bodite previdni in pred vstavljanjem perila v stroj odstranite čistilno sredstvo.
- Omrežnega vtiča nikoli ne izvlecite iz vtičnice s potegom za kabel; vedno ga izvlecite tako, da primete za vtič.

- Nikoli ne uporabljajte pralnega stroja, če so poškodovani napajalni kabel, upravljalna plošča, delovna površina ali dno, tako da bi lahko dosegli notranjost pralnega stroja.

Varovalo za otroke

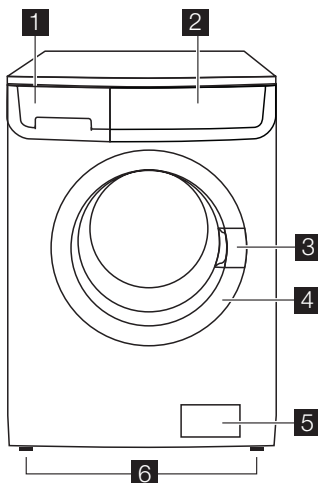
- Stroja naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če je oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, zagotovila nadzor oz. jih natančno seznanila z uporabo stroja.
- Zagotovite ustrezen nadzor otrok in preprečite igranje z napravo.
- Sestavni deli embalaže (npr. plastična folija, polistiren) so za otroke lahko nevarni – nevarnost zadušitve! Hranite jih izven dosega otrok.
- Vse detergente hranite na varnem mestu, izven dosega otrok.
- Poskrbite, da otroci ali domače živali ne plezajo v boben. Da se otroci in živali ne bi zaprli v notranjost bobna, ima stroj vključeno posebno funkcijo. Za vključitev funkcije, zavrtite gumb (brez pritiskanja) v vratih v smeri urinega kazalca, da bo utor v vodoravnem položaju. Če je potrebno, uporabite kovanec.



Če želite to funkcijo izklopiti in omogočiti zapiranje vrat, zavrtite gumb v nasprotni smeri urinega kazalca, da bo utor v navpičnem položaju.

OPIS IZDELKA

- i** Stroj je izdelan v skladu z vsemi sodobnimi zahtevami za učinkovito pranje perila z nizko porabo vode, energije in detergentov. Nov sistem pranja omogoča popolno izrabo detergenta z manjšo porabo vode in s tem varčuje z energijo.



1 Predal za pralna sredstva

2 Upravljalna plošča

3 Ročaj za odpiranje vrat

4 Napisna ploščica

5 Odočna črpalka

6 Nastavljive noge

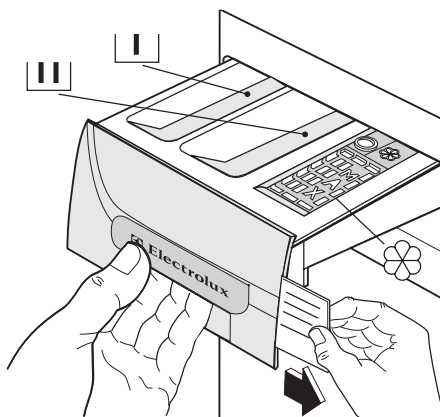
Dozirni predal za pralno sredstvo

☐ Predelek za pralno sredstvo za predpranje ali namakanje ali za sredstvo za odstranjevanje madežev, ki se uporablja v fazi odstranjevanja le-teh (če obstaja). Pralno sredstvo za predpranje ali namakanje se dodaja ob začetku programa pranja. Sredstvo za odstranjevanje madežev dodajte v fazi odstranjevanja madežev.

☐ Predelek za pralne praške ali tekoča pralna sredstva se uporablja za glavno pranje. Če uporabljate tekoče pralno sredstvo, ga nalijte **tik pred** začetkom programa.

⊗ Predelek za tekoče dodatke (mehčalec, škrob).

Upoštevajte priporočila proizvajalca za količino, ki jo je treba uporabiti, in ne prekoračite oznake »MAX« v dozirnem predalu za pralno sredstvo. Mehčalce ali dodatke za škrobljenje perila odmerite v predelek pred začetkom programa pranja.



Vodič po programih


Vodič po programih se nahaja na sprednji strani predala za pralna sredstva.

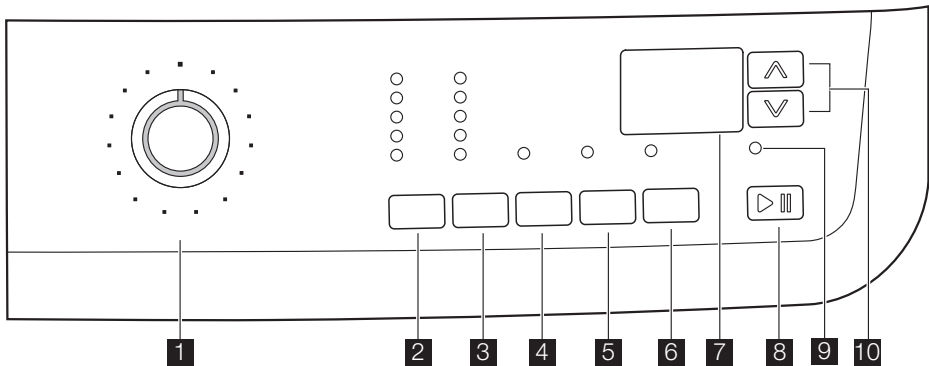
Drugi vodiči po programih v drugih jezikih so v vrečki z navodili za uporabo. (Vse naprave niso opremljene z več kot enim vodičem po programih).

Za zamenjavo vodiča po programih:

1. Povlecite ga z desne strani in ga odstranite.
2. Vstavite nov vodič po programih.

UPRAVLJALNA PLOŠČA

 Spodaj je slika upravljalne plošče. Prikazuje gumb za izbiro programa ter tipke, kontrolno lučko in prikazovalnik. Ti elementi so na naslednjih straneh predstavljeni z ustreznimi številkami.



1 Gumb za izbiro programa

2 Tipka TEMPERATURA

3 Tipka ZNIŽANJE HITROSTI OŽEMANJA

4 Tipka za PREDPRANJE

5 Tipka za DODATNO IZPIRANJE

6 Tipka za ZAMIK VKLOPA

7 Prikazovalnik

8 Tipka VKLOP/PREKINITEV

9 Kontrolna lučka ZAKLENJENA VRATA

10 Tipki za UPRAVLJANJE ČASA

RAZPREDELNICA SIMBOLOV

	= Posebni programi		= Temperatura
	= Hladno pranje		= Znižanje hitrosti ožemanja
	= Zadržano izpiranje		= Nočno pranje
	= Predpranje		= Dodatno izpiranje
	= Zamik vklopa		= Varovalo za otroke
	= Vklop/prekinitiv		= Zaklenjena vrata
	= Upravljanje časa (Time Manager)		

Gumb za izbiro programa

Omogoča vklop/izklop stroja in/ali izbiro programa.

Temperatura

Tipka omogoča višanje ali nižanje temperature pranja.

Znižanje hitrosti ožemanja

S pritiskom na to tipko lahko znižate največje število dovoljenih vrtljajev izbranega programa ali izberete razpoložljivo(e) možnost(i).

Zadržano izpiranje

Z izbiro te funkcije se zadnja voda za izpiranje ne izčrpa in s tem prepreči mečkanje perila. Pred odpiranjem vrat je potrebno črpanje vode iz stroja. Postopek črpanja vode je opisan v poglavju "Ob zaključku programa".

Nočni program

Z izbiro te funkcije se zadnja voda za izpiranje ne izčrpa, izključene so vse faze ožemanja. Na ta način se prepreči mečkanje perila. Ta program pranja je izredno tih, zato ga lahko uporabljate ponoči ali v času cenejše električne energije. Pri nekaterih programih se izpiranje izvaja z večjo količino vode. Pred odpiranjem vrat je potrebno črpanje vode iz stroja. Postopek črpanja vode je opisan v poglavju "Ob zaključku programa".

Predpranje

Stroj z izbiro te funkcije izvede program predpranja pred glavnim programom pranja. Čas pranja se podaljša. Funkcijo priporočamo za zelo umazano perilo.

Dodatno izpiranje

Stroj je izdelan tako, da varčuje z energijo. Če je treba perilo izprati z dodatno količino vode (dodatno izpiranje), izberite to možnost. Stroj izvede nekaj dodatnih izpiranj. Funkcijo priporočamo ljudem, ki so alergični na pralna sredstva, in v območjih z zelo mehko vodo.

Zamik vklopa

S to tipko lahko program pranja zakasnite za 30, 60 in 90 minut, 2 uri in zatem s korakom po 1 uro do največ 20 ur.

Vklop/prekinitve

Tipka omogoča zagon ali prekinitve izbranega programa.

Upravljanje časa (Time Manager)

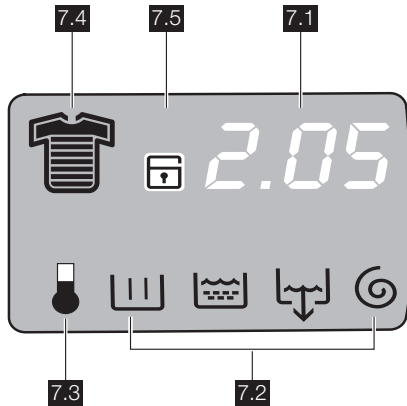
S tema tipkama lahko spremenite trajanje programa, ki ga naprava samodejno predlaga.

Kontrolna lučka ZAKLENJENA VRATA

Kontrolna lučka **9** zasveti, ko se začne program pranja, in prikazuje, če se vrata lahko odprejo:

- Lučka sveti: vrat ni mogoče odpreti. Stroj deluje oz. se je zaustavil z vodo v kadi.
- Lučka je ugasnjena: vrata se lahko odprejo. Program se je zaključil oz. voda se je izčrpala.
- Lučka utripa: vrata se odpirajo

Prikazovalnik



Prikazovalnik prikazuje naslednje informacije:

7.1:

• Trajanje izbranega programa

Po izbiri tega programa se prikaže čas trajanja v urah in minutah (na primer **2.05**). Čas trajanja se samodejno izračuna na osnovi največje priporočene količine perila za vsako vrsto tkanin. Po začetku programa se preostali čas spreminja vsako minuto.

• Zamik vklopa

Izbrani zamik vklopa, nastavljen z ustreznim tipko, se prikaže na prikazovalniku za nekaj sekund, zatem se ponovno prikaže trajanje izbranega programa.

• Opozorilne kode

V primeru motenj v delovanju se lahko prikažejo nekatere opozorilne kode, na primer **E20** (glejte odstavek »Kaj storite v primeru ...«).

• Izbira nepravilne funkcije

Ob izbiri funkcije, ki ni združljiva z nastavljenim programom pranja, se na spodnjem delu prikazovalnika za nekaj sekund prikaže sporočilo **Err**, vgrajena rdeča lučka tipke **8** pa začne utripati.

• Konec programa

Po zaključku programa utripajo tri ničle, kontrolna lučka **9** in kontrolna lučka tipke **8** ugasneta in vrata lahko odprete.

7.2: Ikone posameznih faz programa pranja

- Pranje
- Izpiranja
- Črpanje
- Centrifuga

Z izbiro programa pranja se v spodnjem delu prikazovalnika prikažejo ikone posameznih faz programa pranja, ki so vključene v izbrani program. Po pritisku tipke **8** ostane prikazana samo ikona trenutno delujoče faze.

7.3: Faza ogrevanja

Med programom pranja je na prikazovalniku prikazana temperatura, ki označuje, da je stroj začel ogrevati vodo v kadi.


7.4: Ikone stopnje umazanosti

- Intenzivno
- Normalno
- Dnevno
- Rahlo
- Hitro
- Zelo hitro
- Osvežitev
- Super osvežitev

V primeru izbire programa se na prikazovalniku pojavi ikona, ki prikazuje stopnjo umazanosti, ki jo pralni stroj samodejno predlaga.

7.5: Varovalo za otroke (oglejte si odstavek »Varovalo za otroke«).

PRVA UPORABA

- i** • Zagotovite, da so električni in vodovodni priključki izvedeni v skladu z navodili za vgradnjo.
- Iz bobna odstranite polistirensko zaščito in ostale dele.
- V predelek za glavno pranje  predala za pralno sredstvo nalijte dva litra

vode, da vklopite ventil **ECO**. Potem zaženite program za bombaž pri najvišji temperaturi brez perila v stroju, da odstranite vse ostanke proizvodnje iz bobna in kadi. Vlijte 1/2 merice pralnega sredstva v predelek za glavno pranje in zaženite stroj.

OSEBNE NASTAVITVE

Zvočni signali

Stroj ima vgrajeno zvočno napravo, ki se oglasi v naslednjih primerih:

- ob zaključku programa;
- v primeru okvare.


Če hkrati držite pritisnjeni tipki **4** in **5** približno **6 sekund**, se zvočni signal izklopi (razen v primeru okvare). S ponovnim pritiskom obeh tipk lahko zvočni signal ponovno vklopite.

Varovalo za otroke

Funkcija omogoča, da pustite stroj brez nadzora, ne da bi se pri tem bali, da bo prišlo

do poškodbe otrok ali okvare stroja. Funkcija je vklopljena tudi, ko pralni stroj ne deluje. To funkcijo lahko nastavite na naslednja načina:

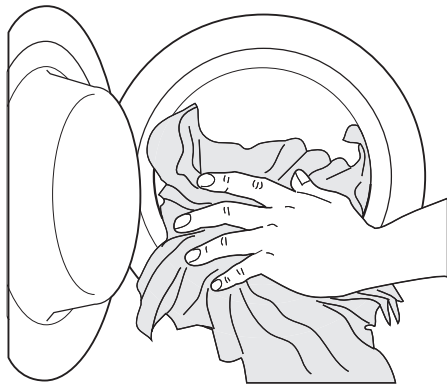
1. Pred pritiskom na tipko **8**: stroja ni mogoče zagnati.
2. Po pritisku na tipko **8**: spreminjanje drugega programa ali funkcije ni možno.

Za vklop ali izklop te funkcije hkrati pritisnite in za približno 6 sekund zadržite pritisnjeni tipki **5** in **6**, dokler se na prikazovalniku ne prikaže ali izgine ikona .

VSAKODNEVNA UPORABA


Vstavljanje perila

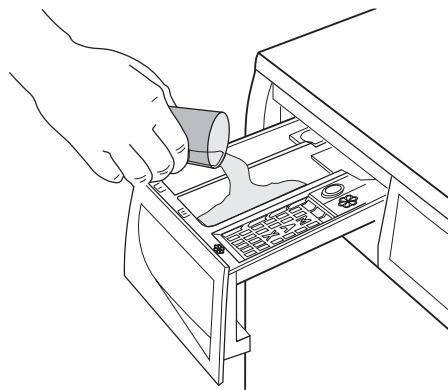
Vrata odprete tako, da ročaj na vratih previdno povlečete navzven. Perilo - po en kos naenkrat - naložite v boben in vsak kos čim bolj stresite. Zaprite vrata.




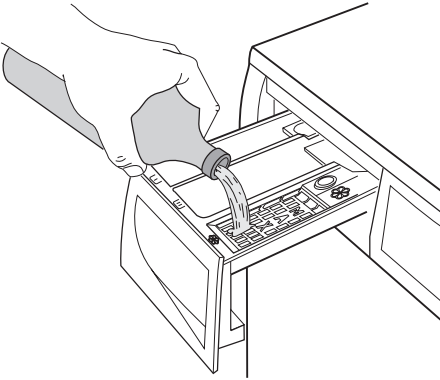
Vnos ustrezne količine pralnega sredstva in mehčalca

Predal za pralna sredstva izvlecite, dokler se ne ustavi. Ustrezno količino detergenta

vsujte glavni predal za pralna sredstva  oz. v ustrezen predelek, če izbrani program/opcija to zahteva (podrobnosti si oglejte v poglavju "Predal za pralna sredstva").





Če želite uporabiti mehčalec, ga dodajte v predal z oznako  (uporabljena količina ne sme preseči oznake "MAX" v predalu). Previdno zaprite predal.



Izbira zelenega programa z gumbom za izbiro programa (1)

Z gumbom za izbiro programa izberite želen program. Pralni stroj predlaga temperaturo in samodejno izbere najvišje število vrtljajev centrifuge za izbrani program. Vrednosti lahko spremenite z ustreznimi tipkami. **Zelena** kontrolna lučka tipke **8** začne utripati.

Gumb za izbiro programa lahko vrtite v smeri urinega kazalca in v nasprotni smeri. Za ponastavitev programalkzlopa stroja nastavite gumb v položaj .

Ob koncu programa mora biti gumb za izbiro programa v položaju , da stroj izklopite.

! Previdnost! Če gumb za izbiro programa zavrtite v položaj za drug program med delovanjem stroja, **rdeča** kontrolna lučka tipke **8** 3 krat utripne, na prikazovalniku pa se izpiše sporočilo **Err**, ki opozori na napačno izbiro. Stroj ne bo začel izvajati novo izbranega programa.

Tipke za dodatne funkcije

Z različnimi programi lahko delujejo različne dodatne funkcije. Dodatne funkcije je potrebno izbrati po izbiri zelenega programa in pred pritiskom tipke **8**.

Izbira temperature s pritiskom na tipko 2

Z izbiro programa pralni stroj samodejno predlaga privzeto temperaturo.

Z večkratnim pritiskom na to tipko lahko zvišate ali znižate temperaturo, če želite perilo oprati pri drugačni temperaturi.

Zmanjšanje števila vrtljajev centrifuge s pritiskom na tipko 3

Po izbiri zelenega programa stroj samodejno predlaga najvišjo predvideno število vrtljajev centrifuge za ta program.

Z zaporednim pritiskom na tipko **3** spremenite število vrtljajev centrifuge, če želite, da se perilo očame z drugačno hitrostjo. Zasveti ustrezna lučka.

Izbira razpoložljive funkcije s pritiskom na tipke 3, 4 in 5

V odvisnosti od izbranega programa lahko delujejo različne funkcije, ki jih izberete pred pritiskom na tipko **8**. Ob izbiri funkcije zasveti ustrezna kontrolna lučka.

V primeru nepravilno izbrane funkcije 3-krat utripne **rdeča** kontrolna lučka, vgrajena v tipko **8**, za nekaj sekund se prikaže sporočilo **Err**.

i Za združljivost dodatnih funkcij in programov pranja si oglejte poglavje »Programi pranja«.

Izbira funkcije Zamik vklopa s pritiskom na tipko 6

Pred zagonom programa lahko z zaporednim pritiskom na tipko **6** izberete želeno zakasnitev oz. zamik vklopa. Zasveti ustrezna kontrolna lučka.

Izbrani zamik vklopa (največ 20 ur) se prikaže na prikazovalniku za nekaj sekund, zatem se ponovno prikaže čas trajanja programa.

Funkcijo morate izbrati po nastavitvi programa in pred pritiskom na tipko **8**.

Zamik vklopa lahko preključite ali spremenite pred pritiskom na tipko **8**.

Izbira zamika vklopa:

1. Izberite program in zelene dodatne funkcije.
2. S pritiskom na tipko **6** izberite funkcijo Zamik vklopa.
3. Pritisnite na tipko **8**:
 - stroj začne odšteti čas.
 - Program se zažene po izteku izbrane ga časa zakasnitve.

Preklic zamika vklopa po pritisku na tipko **8**:

1. S pritiskom na tipko **8** prekinite delovanje pralnega stroja.
2. Enkrat pritisnete tipko **6**, da se prikaže simbol **0'**.
3. S ponovnim pritiskom na tipko **8** zaženite te program.

Pomembno! Izbrano zakasnitev lahko spremenite šele po ponovni izbiri programa pranja.

Funkcije Zamik vklopa **ni možno** izbrati s programom **ČRPANJE**.

Zagon programa s pritiskom na tipko 8

Za vklop izbranega programa pritisnite tipko **8**, zelena kontrolna lučka tipke **8** preneha utripati.

Delujoči program lahko prekinete s pritiskom na tipko **8**: utripati začne zelena kontrolna lučka.

Za ponovni zagon programa od trenutka prekinitve ponovno pritisnite tipko **8**. Če ste izbrali zamik vklopa, stroj začne z odštevanjem časa. V primeru nepravilno izbrane funkcije 3-krat utripne **rdeča** kontrolna lučka tipke **8**, za nekaj sekund se prikaže sporočilo **Err**.

Izbira funkcije Upravljanje časa s pritiskom tipk 10

Z večkratnim pritiskom teh dveh tipk lahko podaljšate ali skrajšate program pranja. Ikona stopnje umazanosti, ki se prikaže na prikazovalniku, prikazuje izbrano stopnjo umazanosti. Ta funkcija je na voljo samo s programi **Bombaž**, **Sintetika** in **Občutljivo perilo**.

Stopnja umazanosti	Ikona	Vrsta tkanine
Intenzivno		Za močno umazano perilo
Normalno		Za običajno umazano perilo
Dnevno		Perilo, ki ga dnevno menjate
Rahlo		Za rahlo umazano perilo
Hitro		Za zelo rahlo umazano perilo
Zelo hitro ¹⁾		Za oblačila, ki ste jih nosili malo časa
Osvežitev ¹⁾		Samo za osvežitev oblačil

Stopnja umazanosti	Ikona	Vrsta tkanine
Super osvežitev ¹⁾		Za osvežitev male količine perila


¹⁾ Priporočamo, da zmanjšate količino perila (glejte razpredelnico programov pranja).

²⁾ Ko izberete to funkcijo, se na prikazovalniku za kratek čas pojavi ustrezna ikona, ki nato nemudoma izgine.

Spreminjanje dodatne funkcije ali trenutnega programa

Nekatere dodatne funkcije je možno spremeniti, preden jih program izvede.

Pred izvajanjem spremembe najprej PREKINITE delovanje pralnega stroja - pritisnite tipko **8** (če želite spremeniti funkcijo Upravljanje časa, prekinite delujoči program in ga nato ponovno izberite).


Sprememba delujočega programa je možna samo s ponastavitvijo programa. Gumb za izbiro programa zavrtite v položaj  in nato v položaj za nov program. Nov program zaženite s ponovnim pritiskom na tipko **8**. Voda se ne izčrpa iz stroja.


Prekinitev programa

Delujoči program lahko prekinete s pritiskom na tipko **8**, utripati začne ustrezna zelena kontrolna lučka.

Za **ponovni zagon** programa ponovno pritisnite tipko.

Preklic programa

Delujoči program lahko prekličete z zasukom gumba za izbiro programa v položaj .

Delujoči program lahko prekličete z zasukom gumba za izbiro programa v položaj .

Odpiranje vrat

Po začetku izvajanja programa (ali v času zamika vklopa) so vrata zaklenjena. Če jih želite odpreti, najprej s pritiskom na tipko **8** prekinite delovanje pralnega stroja.

Kontrolna lučka **9** se po nekaj minutah izklopi in vrata lahko odprete.

Če ta kontrolna lučka še vedno sveti, pomeni, da se stroj ogreva oz. da je nivo vode nad spodnjim robom vrat. Vrat v nobenem primeru ne odpirajte na silo!

Če vrata kljub temu želite odpreti, izključite stroj - gumb za izbiro programa zasučite v položaj **0**. Vrata se po nekaj minutah lahko odprejo (**pazite na nivo vode in temperaturo!**).

Po zapiranju vrat je potrebno ponovno izbrati program in dodatne funkcije, zatem pritisnite tipko **8**.

Ob zaključku programa

Stroj se samodejno zaustavi. Na prikazovalniku utripajo tri ničle, **0.00**, in kontrolna lučka tipke **8** ugasne. Oglasi se zvočni signal. Če je izbran program ali funkcija, ki se zaključí z vodo v kadi, ostanejo vrata stroja zaprta, ker je pred odpiranjem vrat potrebno črpanje vode iz stroja.

Za črpanje vode iz stroja upoštevajte naslednja navodila:

1. Gumb za izbiro programa zavrtite v položaj **0**.

2. Izberite program črpanja ali ožemanja.
3. Po potrebi s pritiskom ustrezne tipke znižajte število vrtljajev centrifuge.
4. Pritisnite tipko **8**.

Po zaključku programa se vrata sprostijo in se lahko odprejo. Gumb za izbiro programa zavrtite v položaj **0**, da izklopite stroj. Iz bobna odstranite perilo in natančno preverite, ali je boben prazen. Če ne boste zagnali novega programa pranja, zaprite pipo za dovod vode. Vrata pustite priprta, da preprečite nastanek plesni in neprijetnih vonjav.

Stanje pripravljenosti: ko se program zaključí, se po nekaj minutah vklopi sistem varčevanja z energijo. Svetlost prikazovalnika

se zmanjša. S pritiskom na poljubno tipko stroj izklopite iz stanja varčevanja z energijo.

KORISTNI NAMIGI IN NASVETI

Razvrščanje perila

Upoštevajte simbole za pranje na nalepkah posameznih oblačil ter navodila proizvajalca za pranje. Perilo razvrstite v naslednje skupine: belo perilo, barvno, sintetika, občutljivo perilo, volna.

Pred vstavljanjem perila v stroj

Nikoli ne perite skupaj belega in barvnega perila. Belo perilo lahko izgubi svojo belino. Nova barvna oblačila se lahko ob prvem pranju razbarvajo; prvič jih zato operite ločeno. Zapnite gumbe na prevlekah za blazine, zadržge, sponke in kaveljčke. Zvežite vse pasove ali dolge trakove.

Pred pranjem odstranite trdovratne madeže. Posebno umazane dele perila zdrgnite s posebnim detergentom ali čistilnim sredstvom. Še posebej previdni bodite pri pranju zaves. Snemite kaveljčke ali jih zavežite v vrečko ali mrežico.

Odstranjevanje madežev

Trdovratnih madežev včasih ni mogoče odstraniti samo z vodo in detergentom. Zato priporočamo, da jih odstranite pred pranjem.

Kri: odstranite s hladno vodo, dokler je še sveža. Če je madež zasušen, namočite obleko preko noči v vodo s posebnim detergentom in ga nato zdrgnite z milom in vodo.

1) acetona ne uporabljajte za umetno svilo

Oljne barve: navlažite z bencinom za čiščenje madežev, perilo položite na mehko krpo in madež nežno obrišite; postopek večkrat ponovite.

Zasušeni mastni madeži: navlažite s terpentinom, perilo položite na mehko krpo in madež nežno obrišite z bombažno krpo.

Rja: uporabite oksalno kislino, raztopljeno v vroči vodi ali hladno sredstvo za odstranjevanje rjastih madežev. Pri starejših rjastih madežih bodite previdni, ker je celična struktura tkanin lahko že poškodovana, zaradi česar lahko nastanejo luknje.

Plesen: madeže odstranite z belilom in nato dobro izperite (samo belo perilo in perilo obstojnih barv).

Trava: rahlo namilite ter navlažite z belilom (samo belo perilo in perilo obstojnih barv).

Kemični svinčniki in lepila: navlažite z acetonom ¹⁾, perilo položite na mehko krpo in madež nežno obrišite.

Rdečilo za ustnice: navlažite z acetonom kot zgoraj in madeže odstranite z metilnim alkoholom. Morebitne ostanke madežev odstranite z belilom.

Rdeče vino: namočite v vodi in detergentu, izperite in madeže odstranite z očetno ali citronsno kislino ter ponovno izperite. Morebitne ostanke madežev odstranite z belilom.

Črnilo: glede na vrsto črnila tkanino najprej navlažite z acetonom ¹⁾, zatem še z ocetno kislino; morebitne ostanke madežev na belem perilu odstranite z belilom ter zatem temeljito izperite.

Katran: najprej navlažite s sredstvom za čiščenje madežev, metilnim alkoholom ali čistilnim bencinom, zatem zdrgnite s čistilnim sredstvom.

Detergenti in dodatki

Dobri rezultati pranja so odvisni tudi od izbire detergenta in uporabe pravih količin, da se izognete nepotrebnim izgubam in varujete okolje.

Čeprav so detergenti biološko razgradljivi, vsebujejo snovi, ki lahko v večjih količinah porušijo občutljivo ravnovesje v naravi. Izbira detergenta je odvisna od vrste tkanine (občutljivo perilo, volнено perilo, bombaž itd.), barve, temperature pranja in stopnje umazanosti.

V tem stroju lahko uporabljate vse standardne detergente za strojno pranje perila:

- pralne praške za vse vrste tkanin
- pralne praške za občutljive tkanine (največ 60 °C) in volno
- tekoče detergente za pranje pri nižjih temperaturah (do 60 °C) za vse vrste tkanin ali tekoče detergente za pranje volne.

Detergent in druge dodatke pred začetkom izbranega programa pranja odmerite v ustrezen predelek v predalu za pralna sredstva.

V primeru uporabe tekočih detergentov izberite program **brez** predpranja. Pralni stroj ima sistem za kroženje, ki omogoča najboljšo izrabo koncentriranega detergenta.

Pri odmerjanju količine upoštevajte navodila proizvajalca posameznega sredstva in **ne prekoračite oznake "MAX" v predalu za pralna sredstva**.

Količina detergenta

Vrsta in količina detergenta sta odvisni od vrste tkanine, količine perila, stopnje umazanosti perila in trdote vode.

Za potrebno količino detergenta upoštevajte navodila proizvajalcev.

Manj detergenta uporabite, če:

- perete manjšo količino perila
- je perilo manj umazano
- se detergent med pranjem zelo peni.



Stopnje trdote vode












Trdoto vode razvrščamo po t.i. stopnjah trdote. Podatke o trdoti vode lahko dobite pri vašem vodovodnem podjetju ali na ustreznem občinskem uradu. Če je trdota vode srednja ali visoka, vam svetujemo, da, vedno v skladu z navodili proizvajalca, dodate sredstvo za mehcanje vode. Če je voda mehka, temu prilagodite doziranje detergenta.

PROGRAMI PRANJA

Program Najvišja in najnižja temperatura Opis programa Najvišje število vrtljajev centrifuge Največja količina perila Vrsta perila	Funkcije	Predelek za pralno sredstvo
 BOMBAŽ 95° - hladno Glavno pranje - Izpiranje Najvišje število vrtljajev centrifuge 1000/1200/1400 vrt./min ¹⁾ Najv. količina 6 kg - zmanjšana količina 3 kg Za belo in barvno bombažno perilo (običajno umazano perilo).	ZNIŽANJE HITROSTI OŽEMANJA, ZADRŽANO IZPIRANJE, NOČNO PRANJE, PREDPRANJE, DO- DATNO IZPIRANJE, UPRAVLJANJE ČA- SA ²⁾	 ³⁾  

Program Najvišja in najnižja temperatura Opis programa Najvišje število vrtljajev centrifuge Največja količina perila Vrsta perila	Funkcije	Predelek za pralno sredstvo
 SINETIKA 60° - hladno Glavno pranje - Izpiranje Najvišje število vrtljajev centrifuge 900 vrt./min. Najv. količina 3 kg - zmanjšana količina 1,5 kg Sintetika ali mešano perilo: spodnje perilo, barvna oblačila, majice, ki se ne krčijo, bluže.	ZNIŽANJE HITROSTI OŽEMANJA, ZADRŽANO IZPIRANJE, NOČNO PRANJE, PREDPRANJE, DODATNO IZPIRANJE, UPRAVLJANJE ČASA ²⁾	 ³⁾  
 OBČUTLJIVO PERILO 40° - hladno Glavno pranje - Izpiranje Najvišje število vrtljajev centrifuge 700 vrt./min. Najv. količina 3 kg - zmanjšana količina 1,5 kg Občutljivo perilo: akril, viskoza, poliester.	ZADRŽANO IZPIRANJE, NOČNO PRANJE, PREDPRANJE, DODATNO IZPIRANJE, UPRAVLJANJE ČASA ²⁾	 ³⁾  
  VOLNA/ ROČNO PRANJE 40° - hladno Glavno pranje - Izpiranje Najvišje število vrtljajev centrifuge 900/1000 vrt./min ¹⁾ Najv. količina 2 kg Program za volno, ki je primerna za strojno pranje, ter za volneno in občutljivo perilo, ki je označeno s simbolom »ročno pranje«. Opomba : Posamezni ali veliki kosi perila lahko povzročijo neuravnoteženost. Če stroj ne izvede končnega ožemanja, dodajte več perila, ročno porazdelite perilo in potem izberite program ožemanja.	ZNIŽANJE HITROSTI OŽEMANJA, ZADRŽANO IZPIRANJE, NOČNO PRANJE	 
 SVILA 30° - hladno Glavno pranje - Izpiranje Najvišje število vrtljajev centrifuge 700 vrt./min. Najv. količina 1 kg Program pranja za občutljivo perilo, primeren za oblačila iz svile in mešanice sintetičke.	ZADRŽANO IZPIRANJE, NOČNO PRANJE	 
 FINO PERILO 40° - hladno Glavno pranje - Izpiranje Najvišje število vrtljajev centrifuge 900/1000 vrt./min ¹⁾ Najv. količina 1 kg Program je primeren za zelo občutljivo perilo, kot so fino perilo, modrčki, spodnje perilo itd.	ZNIŽANJE HITROSTI OŽEMANJA, ZADRŽANO IZPIRANJE, NOČNO PRANJE	 

Program Najvišja in najnižja temperatura Opis programa Najvišje število vrtljajev centrifuge Največja količina perila Vrsta perila	Funkcije	Predelek za pralno sredstvo
 IZPIRANJE Izpiranje - dolgo ožemanje Najvišje število vrtljajev centrifuge 1000/1200/1400 vrt./min ¹⁾ Najv. količina 6 kg Program omogoča izpiranje in ožemanje ročno opranega bombažnega perila. Če želite izboljšati ožemanje, izberite možnost DODATNO IZPIRANJE. Stroj bo izvedel dodatna izpiranja.	ZNIŽANJE HITROSTI OŽEMANJA, ZADRŽANO IZPIRANJE, NOČNO PRANJE, DODATNO IZPIRANJE	
 ČRPANJE Črpanje vode Najv. količina 6 kg Za črpanje vode po zadnjem izpiranju pri programih z izbranimi funkcijama Zadržano izpiranje in Nočno pranje.		
 CENTRIFUGA Črpanje in dolgo ožemanje Najvišje število vrtljajev centrifuge 1000/1200/1400 vrt./min ¹⁾ Najv. količina 6 kg Ločeno ožemanje za ročno oprano perilo ter po zaključeni programih z izbranimi funkcijama Zadržano izpiranje in Nočno pranje. Število vrtljajev centrifuge lahko s pritiskom ustrezne tipke prilagodite tkanini, ki jo želite ožeti.	ZNIŽANJE HITROSTI OŽEMANJA	
 +  BOMBAŽ, VARČNO 90° -40° Glavno pranje - Izpiranje Najvišje število vrtljajev centrifuge 1000/1200/1400 vrt./min ¹⁾ Najv. količina 6 kg Belo in barvno obstojno bombažno perilo Ta program lahko izberete za rahlo ali običajno umazano bombažno perilo. Temperatura se zniža, čas pranja pa podaljša. Tako dosežete dobro učinkovitost pranja in prihranite energijo.	ZNIŽANJE HITROSTI OŽEMANJA, ZADRŽANO IZPIRANJE, NOČNO PRANJE, PREDPRANJE, DODATNO IZPIRANJE	 ³⁾  
 LAHKO LIKANJE 60° - hladno Glavno pranje - Izpiranje Najvišje število vrtljajev centrifuge 900 vrt./min. Najv. količina 1 kg Z izbiro te funkcije se perilo nežno opere in narahlo ožame, kar zmanjša mečkanje. Likanje je tako lažje. Stroj poleg tega izvede dodatna izpiranja.	ZNIŽANJE HITROSTI OŽEMANJA, ZADRŽANO IZPIRANJE, PREDPRANJE, DODATNO IZPIRANJE	 ³⁾  


Program Najvišja in najnižja temperatura Opis programa Najvišje število vrtljajev centrifuge Največja količina perila Vrsta perila	Funkcije	Predelek za pralno sredstvo
 JEANS 60° - hladno Glavno pranje - Izpiranje Najvišje število vrtljajev centrifuge 900/1000/1200 vrt./min Najv. količina 3 kg Ta program omogoča pranje npr. hlač, srajc ali jopičev iz jeansa ter tudi iz jerseyja iz visokotehnoloških materialov (funkcija »Dodatno izpiranje« se vklopi samodejno).	ZNIŽANJE HITROSTI OŽEMANJA, ZADRŽANO IZPIRANJE, NOČNO PRANJE, PREDPRANJE	 ³⁾  
 ŠPORT INTENZIVNO 40° - hladno Predpranje - Glavno pranje - Izpiranje Najvišje število vrtljajev centrifuge 900 vrt./min. Najv. količina 2,5 kg Program je primeren za pranje močno umazanih športnih oblačil. Pred glavnim pranjem se samodejno izvede predpranje, ki odstrani blatne madeže.	ZNIŽANJE HITROSTI OŽEMANJA, ZADRŽANO IZPIRANJE, NOČNO PRANJE, DODATNO IZPIRANJE	 
 ŠPORT, RAHLO UMAZANO 30° Glavno pranje - Izpiranje Najvišje število vrtljajev centrifuge 700 vrt./min. Najv. količina 2,5 kg Kratak program za rahlo umazano mešano perilo za športne dejavnosti.		 
 / IZKLOP Za preklic trenutnega programa pranja in izklop stroja.		

1) Odvisno od modela

2) Če s pritiskom tipke **10** izberete funkcijo Hitro ali Zelo hitro pranje, priporočamo, da zmanjšate največjo količino perila, kot je prikazano. Vstavite lahko polno količino perila, vendar bodo rezultati pranja slabši. Če izberete funkcijo Osvežitev ali Super osvežitev, vam priporočamo, da še bolj zmanjšate količino perila.

3) V primeru uporabe tekočih pralnih sredstev izberite program brez PREDPRANJA.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

 **Opozorilo!** Pred čiščenjem stroja ali vzdrževalnimi deli izklopite stroj iz električnega omrežja.

Odstranjevanje vodnega kamna

Voda, ki jo uporabljamo, običajno vsebuje vodni kamen. Priporočamo, da v stroj redno dodajate sredstvo za mehčanje vode. Sredstvo dodajate, ko v stroju ni perila. Upoštevajte navodila proizvajalca sredstev za mehčanje vode. Na ta način preprečite nastanek oblog iz vodnega kamna.

Po vsakem pranju

Vrata pustite nekaj časa odprta. S tem preprečite nastanek plesni in neprijetnih vonjav v stroju. Če pustite vrata odprta še nekaj časa po zaključenem pranju, se podaljša življenjska doba tesnila na vratih.

Vzdrževalno pranje

Pri pranju pri nizkih temperaturah lahko v notranjosti bobna nastajajo usedline.

Priporočamo redno uporabo vzdrževalnega pranja.

Potek vzdrževalnega pranja:

- V bobnu ne sme biti perila.
- Izberite program pranja za bombaž z najvišjo temperaturo.
- Uporabite običajno količino biološko razgradljivega pralnega praška.

Čiščenje zunanjih površin

Zunanji del stroja očistite samo z milom in vodo ter ga obrišite do suhega.

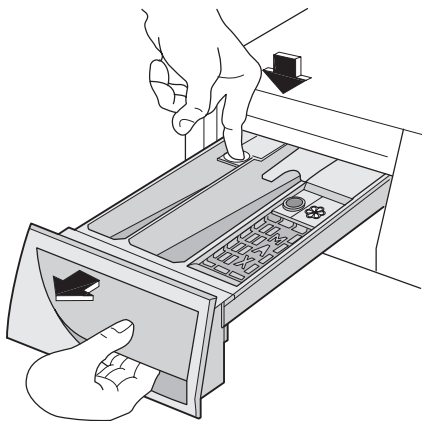
Pomembno! Ohišja ne čistite z metilnim alkoholom, raztopili ali podobnimi snovmi.

Čiščenje predala za pralna sredstva

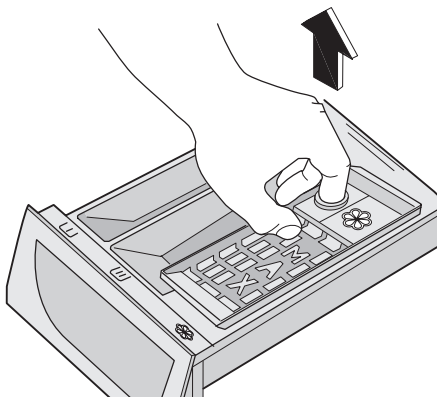
Predal za pralna sredstva redno čistite.

Predal za pralni prašek in dodatna sredstva je potrebno redno čistiti.

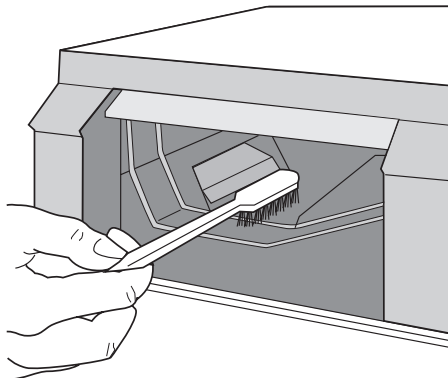
Predal odstranite tako, da pritisnete zaponko navzdol in ga izvlečete.



Izperite ga pod tekočo vodo in odstranite vse ostanke nakopičenega praška. Za lažje čiščenje lahko odstranite zgornji del predala za dodatke. Vse dele očistite z vodo.



S krtačko očistite predal za pralna sredstva.



Boben za perilo

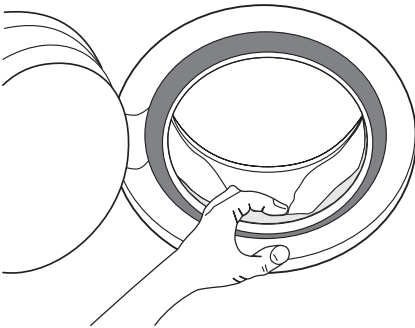
Zaradi zarjavelih tujkov v bobnu ali prisotnosti železa v vodi lahko pride do kopičenja rje v bobnu.

Pomembno! Bobna ne čistite s sredstvi za odstranjevanje vodnega kamna, ki vsebujejo kisline, ali čistili, ki vsebujejo klor, jeklenimi gobicami ali jekleno volno.

1. Rjo odstranite iz bobna s čistilnim sredstvom za nerjavno jeklo.
2. Zaženite program pranja brez vstavljenega perila, da odstranite ostanke čistila. Program: kratek program za bombaž pri najvišji temperaturi, dodajte pribl. 1/4 merice detergenta.

Tesnilo na vratih

Od časa do časa preglejte tesnilo na vratih in odstranite predmete, ki so se morda ujeli med gubami.



Odtočna črpalka

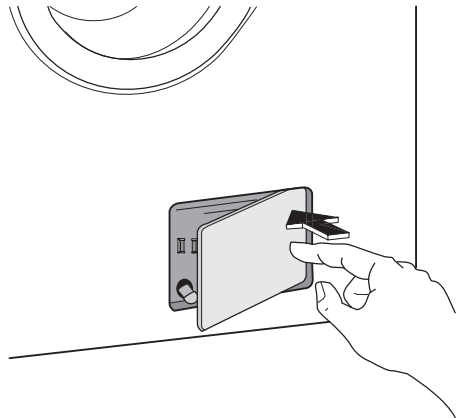
Črpalko redno pregledujte, še zlasti, če:

- stroj ne izčrpa vode in/ali ne ožame perila;
- se med izčrpavanjem vode sliši nenavaden zvok zaradi različnih predmetov, ki ovirajo črpalko, npr. varnostnih zaponk, kovancev itd.;
- je zaznana težava s črpanjem vode (za več informacij glejte poglavje »Kaj storite v primeru ...«).

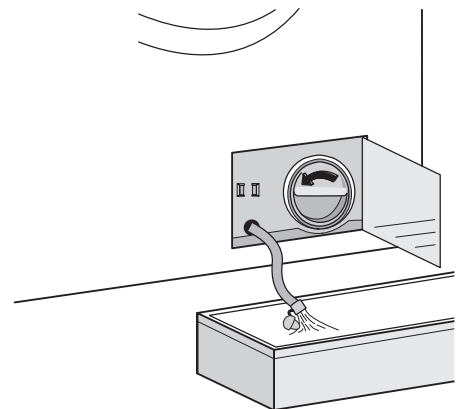
⚠ Opozorilo! Preden boste odprli vrata črpalke, izklopite stroj in izvlecite vtič iz vtičnice.

Opis postopka:

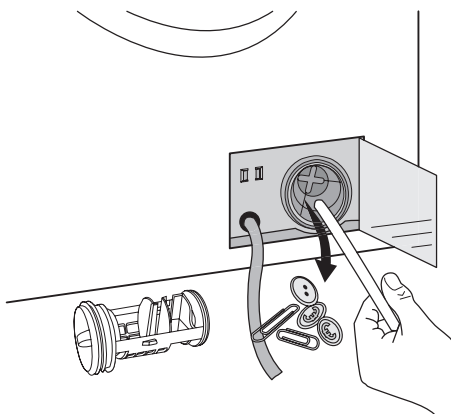
1. Izvlecite vtič iz omrežne vtičnice.
2. Če je potrebno, počakajte, da se voda ohladi.
3. Odprite vrata črpalke.



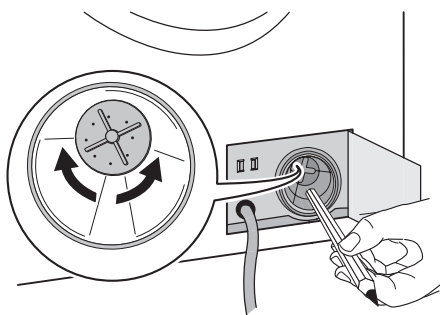
4. V bližino črpalke postavite posodo za zbiranje vode.
5. Izvlecite cev za izpraznitev vode, namestite jo v posodo in odstranite zamašek.



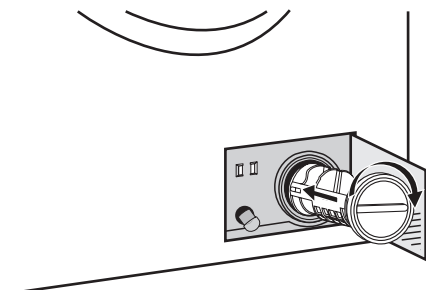
6. Ko voda preneha iztekati, odvijte pokrov črpalke v nasprotni smeri urinega kazalca in odstranite filter. Če je treba, uporabite klešče. V bližini imejte krpo za brisanje vode, ki bo iztekla ob odstranitvi pokrova. Filter očistite pod tekočo vodo, da odstranite ostanke umazanije (kosmov).
7. Odstranite tujke in umazanijo iz sedeža filtra in rotorja črpalke.



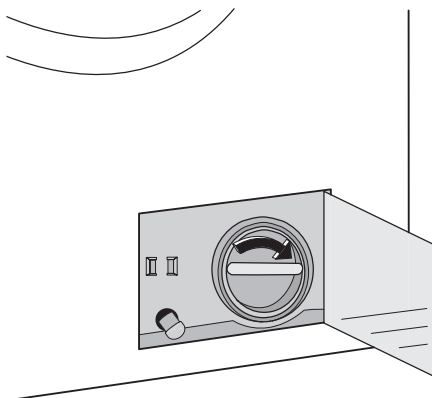
8. Preverite, ali se rotor črpalke vrti (sunkovito). Če se rotor ne vrti, se obrnite na servisno službo.



9. Zamašek namestite nazaj na cev za zasilno praznjenje, ter jo namestite nazaj na svoje mesto.
10. Znova vstavite filter v črpalke, tako da ga pravilno vstavite v posebna vodila. Pokrov črpalke čvrsto privijte v smeri urinega kazalca.



11. Zaprite vrata črpalke.



! Opozorilo!

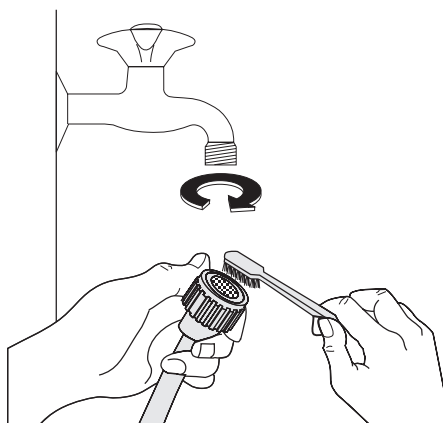
Ko je stroj v uporabi in odvisno od izbranega programa, je lahko v črpalke prisotna vroča voda.

Pokrova črpalke nikoli ne odstranjajte med potekom programa pranja - vedno počakajte, da se program zaključi in je stroj prazen. Pri nameščanju pokrova zagotovite čvrsto pritrditev, ki zaustavi iztekanje in prepreči otrokom, da bi ga odstranili.

Čiščenje filtrov v dovodni cevi

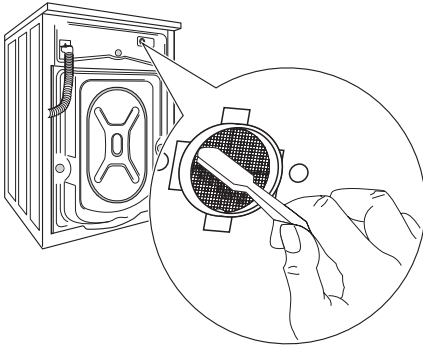
Če opazite, da stroj potrebuje dlje časa, da se napolni, preglejte, če je morda zamašen filter v dovodni cevi.

1. Zaprite pipo.
2. Odvijte cev za dovod vode.
3. Filter v cevi očistite s trdo krtačo.



4. Ponovno privijte cev na pipo.

5. Cev odvijte s stroja. Pri roki imejte krpo, ker lahko izteče nekaj vode.
6. S trdo krtačo ali manjšo krpo očistite filter v ventilu.



7. Cev privijte nazaj na stroj in preverite tesnjenje cevi.
8. Odprite pipo.

Zasilno praznjenje stroja

Postopek za praznjenje stroja v primerih, ko se voda ne izčrpa:

1. Izvlecite vtič iz omrežne vtičnice;
2. Zaprite pipo;
3. Če je potrebno, počakajte, da se voda ohladi;
4. Odprite vrata črpalke;
5. Na tla postavite posodo in vanjo napeljite konec cevi za zasilno praznjenje. Odstranite čep. Voda steče v posodo. Ko

- je posoda polna, ponovno zamašite cev. Izpraznite posodo. Postopek ponavljajte, dokler iz stroja ne izteče vsa voda;
6. Po potrebi očistite črpalko po predhodno opisanem postopku;
7. Zamašite cev za zasilno praznjenje in jo namestite na svoje mesto;
8. Ponovno privijte črpalko in zaprite vrata.

Zaščita pred zmrzaljo

V primeru, ko je stroj nameščen na mesto, kjer temperatura lahko pade pod 0 °C:

1. Zaprite pipo in odvijte dovodno cev s pipe;
2. Na tla postavite posodo in vanjo napeljite konec cevi za zasilno praznjenje ter počakajte, da izteče vsa voda;
3. Cev za dovod vode privijte nazaj na pipo ter zamašite cev za zasilno praznjenje in jo namestite na svoje mesto.

Na ta način iz stroja odstranite vso preostalo vodo in tako preprečite, da bi v stroju nastajal led, ki bi ga lahko poškodoval.

Ob naslednji uporabi stroja se prepričajte, da je temperatura v prostoru nad 0 °C.

Pomembno! Po vsakem izpustu vode skozi cev za zasilno praznjenje je potrebno v glavni predal za pralna sredstva doliti 2 litra vode in zagnati program za črpanje. Na ta način vključite **ventil EKO** in zagotovite, da se pri naslednjem pranju uporabi ves pralni prašek.

KAJ STORITE V PRIMERU...

Nekatere težave nastanejo zaradi slabega vzdrževanja ali napak, ki jih lahko odpravite sami, brez pomoči strokovnjakov pooblaščenega servisa. Preden pokličete servisni center, preverite navodila iz naslednje razpredelnice.

Med delovanjem stroja lahko začne utripati **rdeča** kontrolna lučka tipke **8**, na prikazovalniku se pojavi ena od naslednjih opozorilnih kod, istočasno pa se na vsakih 20 se-

kund oglašajo zvočni signali ter opozarjajo, da stroj ne deluje:

- **E10**: motnja pri dotoku vode.
- **E20**: motnja pri črpanju vode.
- **E40**: vrata so odprta.

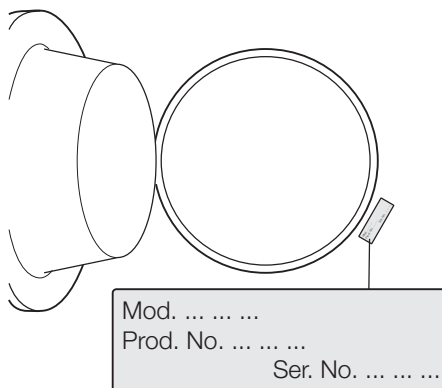
Po odpravi napake pritisnite tipko **8** za ponovni zagon programa. Če tudi po vseh predlaganih ukrepih ne odpravite napake, pokličite servisno službo.

Motnja	Možen vzrok/rešitev
<p>Pralni stroj se ne zažene:</p>	<p>Vrata niso zaprta. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dobro zaprite vrata. <p>Vtič ni pravilno priključen v omrežno vtičnico.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vtič priključite v omrežno vtičnico. <p>V vtičnici ni električne napetosti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preverite električno napeljavo v stanovanju. <p>Omrežna varovalka je pregorela.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zamenjajte varovalko. <p>Gumb za izbiro programa ni v pravilnem položaju, tipka 8 pa ni bila pritisnjena.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zavrtite gumb za izbiro programa in ponovno pritisnite tipko 8. <p>Izbran je bil zamik vklopa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Če želite, da pralni stroj takoj začne s pranjem, preključite zamik vklopa. <p>Vključeno je VAROVALO ZA OTROKE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Izključite to funkcijo.
<p>Stroj se ne napolni z vodo:</p>	<p>Pipa je zaprta. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Odprite pipo. <p>Cev za dovod vode je prepognjena ali stisnjena. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preverite priključitev cevi za dovod vode. <p>Zamašen je filter v dovodni cevi oz. filter na vstopnem ventilu. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Očistite filtre na dovodni cevi (za podrobnosti si oglejte poglavje "Čiščenje filtrov na dovodni cevi"). <p>Vrata niso pravilno zaprta. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dobro zaprite vrata.
<p>Stroj se napolni z vodo in se takoj nato izprazni:</p>	<p>Konec cevi za odtok vode je prenizko.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oglejte si ustrezne odstavek v poglavju "Izčrpavanje vode".
<p>Stroj ne izčrpa vode in/ali ne ožema:</p>	<p>Cev za odtok vode je prepognjena ali stisnjena. E20</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preverite priključek cevi za odtok vode. <p>Filter na odtoku je zamašen. E20</p> <ul style="list-style-type: none"> • Očistite filter na odtoku. <p>Izbrana je bila funkcija ali program, ki se zaključí z vodo v kadi, oz. program brez ožemanja.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Izklopite funkcijo. • Izberite program črpanja ali ožemanja. <p>Perilo v bobnu ni enakomerno razporejeno.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ponovno razporedite perilo.

Motnja	Možen vzrok/rešitev
Na tleh je voda:	<p>Uporabljena je bila prevelika količina detergenta oz. neustrezen detergent (premočno penjenje).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zmanjšajte količino detergenta ali uporabite drug detergent. <p>Preverite dobro tesnjenje cevi in priključkov. Težko je opaziti, kje pušča cev. Preverite, če je cev vlažna.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preverite priključitev cevi za dovod vode. Cev za odtok vode je poškodovana. • Cev zamenjajte z novo. <p>Po čiščenju ni bil nameščen čep na filteru oz. filter ni dobro pravit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Čep ponovno namestite na filter oz. filter do konca privijte.
Perilo ni dobro oprano:	<p>Uporabili ste premalo detergenta ali neustrezen detergent.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Povečajte količino detergenta ali uporabite drug detergent. <p>Pred pranjem niste odstranili trdovratnih madežev.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Uporabite običajna sredstva za odstranjevanje trdovratnih madežev. <p>Izbrana je bila napačna temperatura.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preverite, ali ste izbrali ustrezno temperaturo. V stroju je preveč perila. • V boben naložite manj perila.
Vrata se ne odprejo:	<p>Program še vedno teče.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Počakajte do zaključka pranja. <p>Zapora vrat še ni sproščena.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Počakajte, da se kontrolna lučka 9 izklopi. <p>V bobnu je voda.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Za črpanje vode izberite program črpanje oz. ožemanje.
Stroj vibrira oz. povzroča preveč hrupa:	<p>Preverite, če ste odstranili vse transportne vijake in embalažo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preverite pravilno namestitev stroja. <p>Noge niso bile nastavljene</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preverite pravilen vodoraven položaj stroja. <p>Perilo v bobnu ni enakomerno razporejeno.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ponovno razporedite perilo. <p>Morda je v bobnu zelo majhna količina perila.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vstavite več perila.
Zapozneno ožemanje oz. centrifuga se ne vključi:	<p>Zaradi neenakomerne porazdelitve perila v bobnu se je vklopila naprava za elektronsko zaznavanje neuravnoteženosti. Stroj poskuša porazdeliti perilo z vrtenjem bobna v nasprotno smer. Postopek se lahko večkrat ponovi, dokler perilo ni pravilno porazdeljeno; vklopi se ožemanje. Če po nekaj minutah perilo še vedno ni enakomerno razporejeno v bobnu, se ožemanje ne vklopi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ponovno razporedite perilo.

Motnja	Možen vzrok/rešitev
Stroj povzroča neobičajen hrup:	Stroj ima vgrajen poseben motor, ki povzroča neobičajen zvok v primerjavi z drugimi tradicionalnimi motorji. Nov motor zagotavlja mehkejši zagon in bolj enakomerno razporeditev perila v bobnu med ožemanjem ter večjo stabilnost stroja.
V bobnu ni videti vode:	Stroji, ki so izdelani na osnovi sodobne tehnologije, delujejo zelo ekonomično in porabijo izredno malo vode brez poslabšanja učinkovitosti.

Če ne morete sami določiti oz. rešiti težave, se posvetujte z našo servisno službo. Preden pokličete servisno službo, pripravite podatke o modelu, serijski številki in datumu nakupa vašega stroja: servisna služba potrebuje te podatke.



TEHNIČNI PODATKI

Dimenzije	Širina Višina Globina	60 cm 85 cm 63 cm
Priključitev na električno napetost	Podatki o električni priključitvi so zapisani na napisni ploščici na notranjem robu vrat pralnega stroja.	
Tlak vode	Najmanj Največ	0,05 MPa 0,8 MPa
Največja količina perila	Bombaž	6 kg
Število vrtljajev centrifuge	Največ	1000 vrt./min (EWF 106410W) 1200 vrt./min (EWF 126410W) 1400 vrt./min (EWF 146410W)

VREDNOSTI PORABE

Program	Poraba energije (kWh)	Poraba vode (v litrih)	Trajanje programa (v minutah)
Beli bombaž 95°	2	61	Za trajanje programov si oglejte prikazovalnik na upravljalni plošči.
Bombaž 60°	1.3	58	
Bombaž ECO 60° ¹⁾	1.02	46	
Bombaž 40°	0.7	58	
Sintetika 40°	0.5	50	
Občutljivo 40°	0.55	60	

Program	Poraba energije (kWh)	Poraba vode (v litrih)	Trajanje programa (v minutah)
Volna 30°	0.25	53	

1) »Bombaž Eko« s 6 kg perila pri 60 °C je referenčni program za podatke na energijski nalepki v skladu s standardom 92/75/EGS.

i Podatki o porabi v razpredelnici so samo orientacijske vrednosti; dejanska poraba je odvisna od količine in vrste peri-

la, temperature pritekajoče vode in temperature v prostoru.

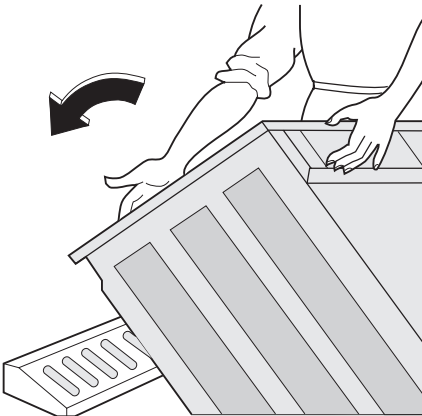
NAMESTITEV

Odstranitev embalaže

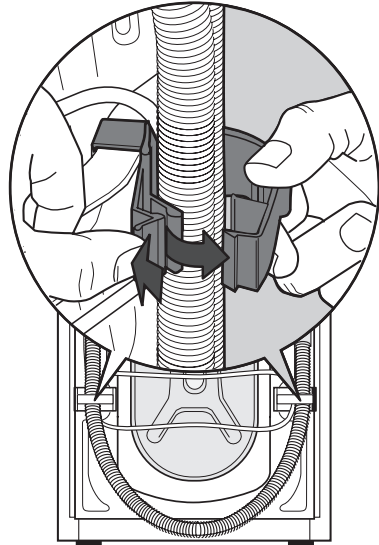
Pred uporabo stroja odstranite vse transportne vijake in embalažo.

Priporočamo, da shranite vso transportno embalažo, ki jo boste lahko uporabili v primeru ponovnega transporta.

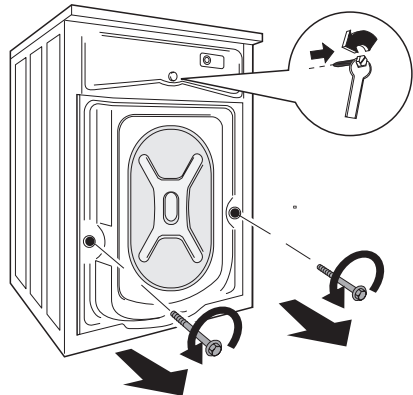
- Po odstranitvi celotne embalaže previdno položite stroj na hrbtno stran in iz spodnjega dela odstranite podstavek iz polistirena (stiropor).



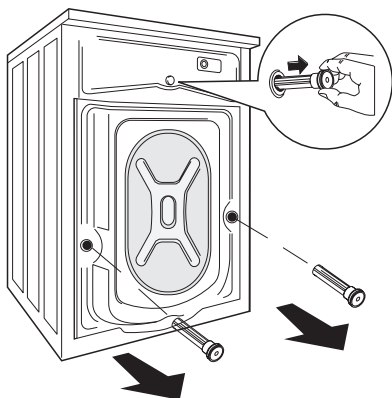
- Električni napajalni kabel ter cevi za dovod in odtok vode odprite iz držal na zadnji strani stroja.



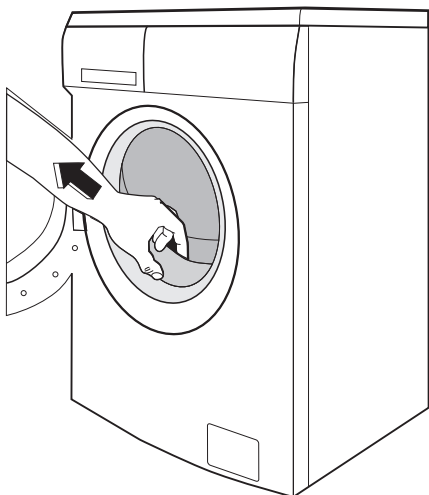
- Odvijte tri vijake.



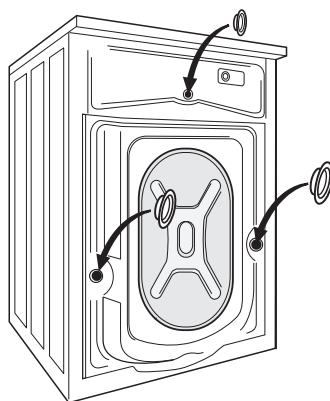
- Izlecite ustrezne plastične distančnike.



5. Odprite vrata stroja in odstranite blok iz polistirena (kos stiropora), ki je pritrjen na tesnilo na vratih.



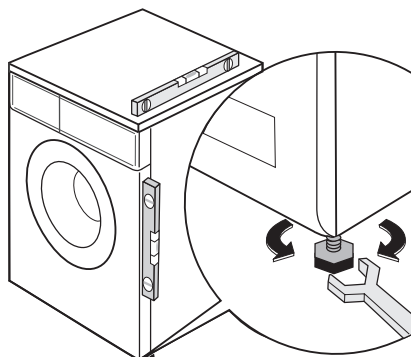
6. Manjšo zgornjo odprtino in dve večji odprtini zaprite z ustreznimi plastičnimi čepi, ki so dobavljeni v vrečki poleg navodil za uporabo.



Namestitev

Stroj namestite na ravno trdo podlago. Zračnega pretoka okoli stroja ne smejo ovirati preproge, odeje itd. Stroj se ne sme dotikati stene ali drugih delov v prostoru. Pralni stroj namestite v vodoravni položaj z dviganjem ali spuščanjem nog. Noge je nekoliko težje nastavljati, ker imajo samozaporno matico, vendar **MORA** biti stroj nameščen stabilno v vodoravnem položaju. Po potrebi preverite namestitev z vodno tehtnico. Za morebitno prilagoditev uporabite ustrezen ključ. Natančna namestitev v vodoraven položaj preprečuje vibracije, hrup in premikanje med delovanjem.

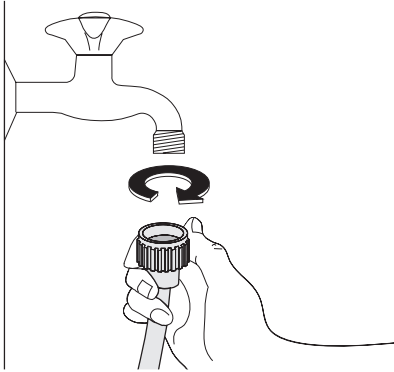
! **Previdnost!** Za izravnavo morebitne neravnosti tal pod strojem nikoli ne uporabljajte kartona, lesenih delov ali podobnih materialov.



Dovod vode

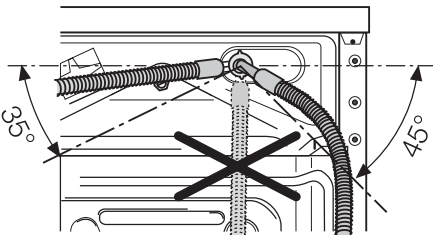
⚠ Opozorilo! Stroj priključite na dovod hladne vode.

1. Priloženo cev za dovod vode priključite na pipo s 3/4-colskim navojem. Vedno uporabite cev, ki je priložena stroju.



Pomembno! Za priključitev na vodovodno napeljavo ne uporabite cevi predhodnega stroja.

2. Drugi konec dovodne cevi, ki je priključena na stroj, lahko obrnete, kot je prikazano na sliki. Cevi za dovod vode ne obrnite navzdol. Cev obrnite v levo ali desno stran, odvisno od položaja pipe.



3. Popustite matico in pravilno namestite cev. Po namestitvi cevi za dovod vode ponovno pritrdite matico, da ne pride do puščanja.

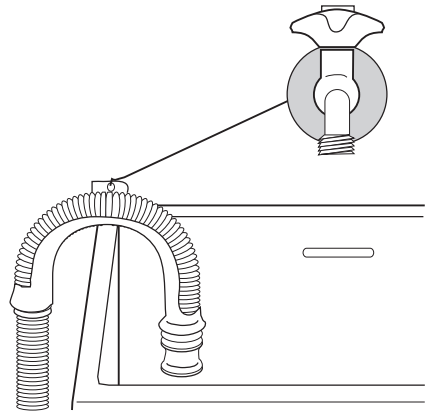
Cevi za dovod vode ni dovoljeno podaljšati. Če je cev prekratka in ne želite premikati pipe, kupite novo, daljšo cev, primerno za tovrstno uporabo.

Pomembno! Pred priključitvijo stroja na nov vodovodni priključek oz. priključek, ki že dolgo ni bil v uporabi, pustite, da izteče zadostna količina vode tako, da iz pipe odtečejo morebitne nastale usedline.

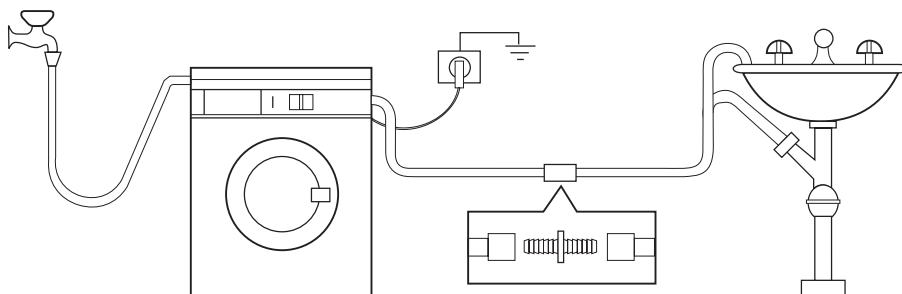
Izčrpavanje vode

Konec cevi za odtok vode lahko namestite na tri načine.

- **Obesite jo čez rob umivalnika** s pomočjo priloženega plastičnega vodila, ki ga nataknete na cev. V tem primeru pazite, da se cev zaradi pritiska pri odtekanju vode ne bi premaknila. Lahko jo privežete z vrvico na pipo ali zid.



- **V ustrezen sifon.** V tem primeru mora biti nastavek za priključitev odvodne cevi v taki višini, da bo zavoje cevi vsaj 60 cm nad tlemi.
- **Neposredno v odtočno cev** na zidu v višini, ki ni nižja od 60 cm in ni višja od 90 cm. Zagotovljeno mora biti odzračevanje konca odvodne cevi, to je notranji premer odvodne cevi mora biti večji od zunanjšega premera gibljive cevi. Cev za odtok vode ne sme biti prepognjena.



Cev za odvod vode se lahko podaljša do največ 4 metrov. Dodatna cev za odvod vode in spojni del sta na voljo v servisni službi.

PRIKLJUČITEV NA ELEKTRIČNO NAPETOST

Podatki o električni priključitvi so zapisani na napisni tablici na notranjem robu vrat pralnega stroja.

Preverite, če električna napeljava na mestu priključitve stroja dovoljuje največjo obremenitev. Upoštevajte tudi druge naprave in uporabnike v prostoru.

! Stroj priključite v ozemljeno vtičnico.


! Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo ali

poškodbe, ki bi nastale zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih varnostnih opozoril.


! Stroj namestite tako, da je možen preprost dostop do priključnega kabla.

! Če je treba napajalni kabel naprave zamenjati, mora to storiti servisni center.

SKRB ZA VARSTVO OKOLJA

Simbol  na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki, izdelke odpeljite na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. S pravilnim načinom odstranjevanja izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice in vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi se lahko pojavile v primeru nepravilnega odstranjevanja izdelka. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju in predelavi izdelka se obrnite na pristojen mestni organ za odstranjevanje odpadkov, komunalno službo ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

Embalažni material

Material, ki je označen s simbolom , se lahko reciklira.

>PE<=polietilen
>PS<=polistiren
>PP<=polipropilen

To pomeni, da se lahko reciklira - z ustreznim odlaganjem v za to namenjene zbiralnike.

Ekološki nasveti

Za varčevanje z vodo, energijo in pomoč pri zaščiti okolja priporočamo, da upoštevate naslednje nasvete:

- Običajno umazano perilo lahko perete brez predpranja in tako prihranite detergent, vodo in čas (s tem varujete tudi okolje!).
- Delovanje stroja je najbolj ekonomično pri polni količini perila.
- Z ustreznimi predhodnimi postopki lahko odstranite madeže in posamezne dele

umazanije; perilo lahko za tem perete pri nižji temperaturi.

- Detergent odmerite glede na trdoto vode, stopnjo umazanosti in količino perila.

Electrolux. Thinking of you.

Pentru a vedea cum gândim, vizitați www.electrolux.com

CUPRINS

Informații privind siguranța	28	Îngrijirea și curățarea	42
Descrierea produsului	30	Ce trebuie făcut dacă...	46
Panoul de comandă	31	Date tehnice	49
Prima utilizare	34	Valori de consum	50
Personalizarea	34	Instalarea	50
Utilizarea zilnică	35	Conexiunea electrică	54
Sfaturi utile	38	Protejarea mediului înconjurător	54
Programe de spălare	39		

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări



INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Important Citiți cu atenție și păstrați pentru consultarea pe viitor.

- Siguranța aparatului dv. este conformă cu standardele din industrie și cu cerințele legilor privind siguranța aparatelor. Cu toate acestea, noi, ca producători, ne simțim obligați să vă furnizăm următoarele recomandări referitoare la siguranță.
- E important ca acest manual de instrucțiuni să fie păstrat împreună cu aparatul pentru a fi consultat și pe viitor. Dacă aparatul este vândut sau transferat altui proprietar, sau dacă vă mutați și renunțați la aparat, asigurați-vă totdeauna că manualul rămâne cu aparatul, astfel încât noul proprietar să poată lua cunoștință de funcționarea aparatului și de respectivele măsuri de precauție.
- **TREBUIE** să le citiți cu atenție înainte de a instala și de a utiliza aparatul.
- Înainte de a începe, verificați dacă mașina s-a deteriorat în timpul transportului. Nu conectați niciodată o mașină deteriorată. Dacă piesele sunt deteriorate, vă rugăm să contactați furnizorul.
- Dacă aparatul e livrat iarna, când temperaturile sunt sub zero grade: Țineți mașina de spălat la temperatura camerei timp de 24 de ore înainte de a o utiliza pentru prima dată.

Siguranța generală

- Este periculos să modificați specificațiile sau să încercați să modificați acest produs, în orice fel.

- În timpul programelor de spălare la temperatură foarte ridicată, geamul ușii se poate înfierbânta. Nu îl atingeți!
- Asigurați-vă că animalele mici sau copiii nu intră în tambur. Pentru a evita acest lucru, verificați tamburul înainte de utilizare.
- Obiecte precum monedele, acele de siguranță, cuiele, șuruburile, pietrele sau orice alte materiale tari și ascuțite pot cauza deteriorarea gravă și nu trebuie introduse în mașină.
- Folosiți numai cantitățile recomandate de balsam pentru rufe și detergent. Țesăturile se pot deteriora dacă puneți prea mult detergent. Consultați recomandările fabricantului privind cantitățile.
- Spălați obiectele mici, de ex. șosetele, panglicile, cordoanele etc., într-un săculeț de spălare sau într-o față de pernă, deoarece e posibil ca acestea să cadă între cuvă și tambur.
- Nu utilizați mașina de spălat pentru a spăla articole cu balene, cu materiale netivite sau sfâșiate.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză și închideți robinetul de apă după utilizare, curățare și operații de întreținere.
- În niciun caz nu trebuie să încercați să reparați aparatul singuri. Reparațiile efectuate de persoane fără experiență pot cauza răniri sau defectări grave. Contactați Centrul de Asistență local. Insistați întotdeauna să se utilizeze piese de schimb originale.

Instalarea

- Acest aparat este greu. Trebuie să aveți grijă când îl deplasați.
- După ce ați despachetat aparatul, verificați să nu fie deteriorat. Dacă aveți dubii, nu-l utilizați și contactați Centrul de Asistență.
- Toate ambalajele și buloanele pentru transport trebuie să fie înlăturate înainte de utilizare. Dacă aceste indicații nu sunt respectate, se poate produce deteriorarea gravă a produsului și a bunurilor. Vezi capitolul corespunzător din manualul utilizatorului.
- După instalarea aparatului, verificați să nu fie așezat pe furtunul de alimentare sau pe furtunul de evacuare, iar suprafața de lucru să nu apese cablul de alimentare de perete.
- Dacă mașina este amplasată pe o podea mochetată, vă rugăm să reglați piciorușele pentru a permite aerului să circule liber pe sub aparat.
- Verificați întotdeauna să nu fie scurgeri de apă de la furtunuri și de la racordările lor, după instalare.
- Dacă aparatul este instalat într-o încăpere unde temperatura poate scădea sub zero, vă rugăm să citiți capitolul "pericolele înghețului".
- Toate lucrările de instalare necesare pentru montarea acestui aparat trebuie efectuate de către un instalator calificat sau de o persoană competentă.
- Toate lucrările electrice necesare pentru instalarea acestui aparat trebuie efectuate de către un electrician calificat sau de o persoană competentă.

Utilizarea

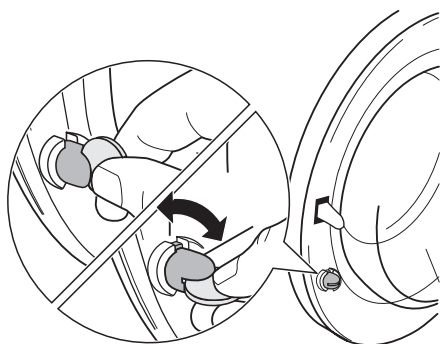
- Acest aparat este proiectat pentru uz casnic. Nu trebuie folosit în scopuri diferite de cele pentru care a fost proiectat.
- Spălați numai țesături care sunt făcute pentru a fi spălate în mașina de spălat. Respectați instrucțiunile de pe eticheta fiecărui articol.
- Nu supraîncărcați aparatul. Vezi Tabelul cu programele de spălare.
- Înainte de spălare, verificați ca toate buzunarele să fie goale, iar nasturii și fermoarele să fie închise. Evitați să spălați articolele destrămate sau sfâșiate și tratați petele de vopsea, cerneală, rugină și iarbă înain-

te de spălare. Sutienele cu sârmă NU trebuie să fie spălate la mașină.

- Hainele care au venit în contact cu produse volatile pe bază de benzină nu trebuie spălate la mașină. Dacă se folosesc lichide volatile de curățare, trebuie să aveți grijă ca lichidul să fie îndepărtat din haine, înainte de a fi introduse în mașină.
- Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a scoate ștecherul din priză; țineți întotdeauna de ștecher.
- Nu folosiți niciodată aparatul dacă sunt deteriorate cablul de alimentare, panoul de control, suprafața de lucru sau baza, iar interiorul mașinii de spălat este accesibil.

Siguranța copiilor

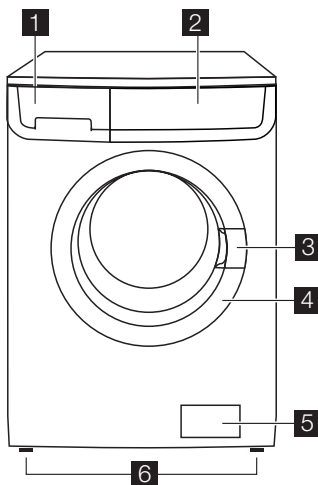
- Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice și senzoriale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au fost instruite în legătură cu folosirea aparatului, de către o persoană răspunzătoare pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu folosi aparatul ca jucărie.
- Materialele de ambalaj (de ex. folie din plastic, polistiren) pot fi periculoase pentru copii. Pericol de sufocare! Nu le lăsați la îndemâna copiilor.
- Păstrați toți detergenții într-un loc sigur, care să nu fie la îndemâna copiilor.
- Atenție: copiii sau animalele nu trebuie să intre în tambur. Pentru a evita ca animalele sau copiii să rămână blocați în tambur, mașina dispune de un dispozitiv special. Pentru a activa acest dispozitiv, rotiți butonul din interiorul ușii la dreapta (fără a-l apăsa), până când fanta ajunge în poziție orizontală. Dacă este nevoie folosiți o monedă.



Pentru a dezactiva acest dispozitiv și a putea închide din nou ușa, rotiți butonul la stânga, până când fanta ajunge în poziție verticală.

DESCRIEREA PRODUSULUI

- i** Noul dv. aparat corespunde tuturor necesităților moderne de a spăla rufe eficient, cu un consum scăzut de apă, energie și detergent. Noul său sistem de spălare permite folosirea completă a detergentului și reduce consumul de apă, economisind astfel energia.



1 Sertarul-distribuitor pentru detergent

2 Panoul de comandă

3 Mânerul pentru deschiderea ușii

4 Plăcuța cu datele tehnice

5 Pompa de evacuare

6 Picioare reglabile

Sertarul-distribuitor pentru detergent

☐ Compartimentul pentru detergent utilizat pentru fazele de prespălare și înmuiere sau pentru substanțe de scos petele utilizate în faza de tratare a petelor (dacă este disponibilă). Detergentul pentru prespălare și înmuiere se adaugă la începutul programului de spălare. Substanța de scos petele se adaugă în timpul fazei de tratare a acestora.

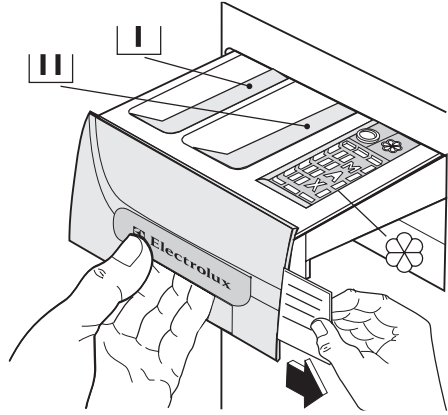
☐ Compartimentul pentru detergentul pulbere sau lichid utilizat pentru spălarea principală. Dacă folosiți detergent lichid turnați-l **chiar înainte** de începerea programului.

☒ Compartimentul pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret).

Respectați recomandările fabricantului produsului referitor la cantitățile ce trebuie utilizate și nu depășiți marcajul „MAX” din sertarul-distribuitor pentru detergent. Balsamul pentru rufe sau aditivii pentru apretare trebuie turnați în compartiment imediat înainte de a începe programul de spălare.

Ghid programe ☐☐☐▶

Ghidul programelor se află pe partea frontală a sertarului-distribuitor pentru detergent. În punga cu manualul utilizatorului se află ghidurile de programe în diverse alte limbi. (Nu toate aparatele au mai mult de un singur ghid al programelor).

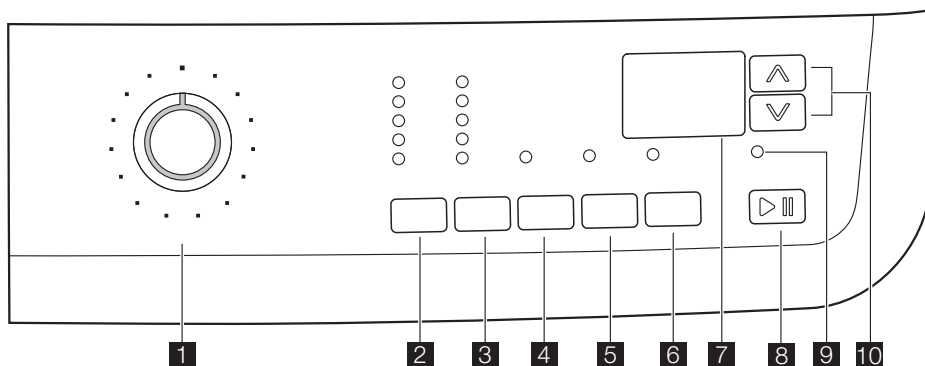


Pentru a înlocui ghidul programelor:

1. Trageți-l afară începând din partea dreaptă și scoateți-l afară.
2. Puneți în loc noul ghid al programelor.

PANOUL DE COMANDĂ

i Mai jos este o imagine a panoului de comandă. Prezintă discul selector de programe, precum și butoanele, becuțelul pilot și afișajul. Acestea sunt prezentate cu numere relevante pe paginile următoare.



1 Discul selector de programe

2 Butonul TEMPERATURĂ

3 Butonul pentru reducerea vitezei de CENTRIFUGARE

4 Butonul PRESPĂLARE

5 Butonul CLĂTIRE SUPPLEMENTARĂ

6 Butonul PORNIRE CU ÎNTÂRZIERE














7 Afișajul

8 Butonul START/PAUZĂ

9 Indicatorul luminos UȘĂ BLOCATĂ

10 Butoanele REGLARE DURATĂ

TABEL CU SIMBOLURI

	= Programe speciale		= Temperatură
	= Spălare rece		= Viteză redusă de centrifugare
	= Clătire oprită		= Program nocturn
	= Prespălare		= Clătire suplimentară
	= Pornire cu întârziere		= Dispozitiv siguranță copii
	= Start/pauză		= Ușă blocată
	= Time Manager (Time Manager)		

Disc selector de programe

Vă permite să porniți/opriți aparatul și/sau să selectați un program.

Temperatură

Acest buton vă permite să măriți sau să micșorați temperatura de spălare.

Viteză redusă de centrifugare

Apăsând pe acest buton puteți reduce viteza de centrifugare maxim permisă pentru programul selectat sau puteți selecta opțiunea (opțiunile) disponibile.

Clătire oprită

Când alegeți această funcție, apa de la ultima clătire nu este evacuată, astfel încât rufole să nu se șifoneze. Înainte de a deschide ușa, va fi necesar să evacuați apa. Pentru a evacua apa, vă rugăm să citiți paragraful "La terminarea programului".

Program nocturn

Prin selectarea acestei funcții, mașina nu va evacua apa de la ultima clătire și toate fazele de centrifugare vor fi eliminate, astfel încât rufole să nu se șifoneze. Acest ciclu de spălare este foarte silențios și poate fi selectat pe timp de noapte sau în intervalele ora-

re când electricitatea costă mai puțin. La unele programe, clătirea se va face cu mai multă apă. Înainte de a deschide ușa, va fi necesar să evacuați apa. Pentru a evacua apa, vă rugăm să citiți paragraful "La terminarea programului".

Prespălare

Prin selectarea acestei opțiuni mașina efectuează un ciclu de prespălare înainte de faza principală de spălare. Durata ciclului va fi prelungită. Această opțiune este recomandată pentru rufe foarte murdare.

Clătire suplimentară

Acest aparat este proiectat pentru a economisi energia. Dacă este necesar să clătiți rufe utilizând o cantitate suplimentară de apă (clătire suplimentară), selectați această opțiune. Mașina de spălat va efectua câteva clătiri suplimentare. Această opțiune este recomandată pentru persoanele care sunt alergice la detergenți și în zonele în care apa este foarte puțin dură.

Pornirea cu întârziere

Programul poate fi întârziat cu 30 min - 60 min - 90 min, 2 ore și apoi cu câte 1 oră,

până la un maximum de 20 ore, cu ajutorul acestui buton.

Start/Pauză

Acest buton vă permite să porniți sau să întrerupeți programul selectat.

Reglare durată (Time Manager)

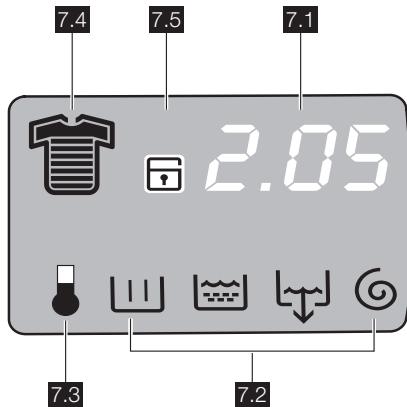
Aceste butoane vă permit să schimbați durata programului propusă automat de aparat.

Beculeț pilot pentru "ușă blocată"

Beculețul pilot **9** se aprinde când programul pornește și indică faptul că ușa poate fi deschisă:

- beculeț aprins: ușa nu poate fi deschisă. Mașina funcționează sau s-a oprit cu apă rămasă în cuvă.
- beculeț stins: ușa poate fi deschisă. Programul s-a terminat sau apa a fost evacuată.
- beculeț care clipește intermitent: ușa se deschide

Afișajul



Afișajul prezintă următoarele informații:

7.1:

• Durata programului selectat

După ce ați selectat un program, durata este afișată în ore și minute (de exemplu **2.05**). Durata este calculată automat pe

baza încărcării maxime recomandate pentru fiecare tip de țesătură. După începerea programului, timpul rămas este actualizat după fiecare minut.

• Pornirea cu întârziere

Întârzierea selectată, reglată prin apăsarea butonului corespunzător, apare pe afișaj timp de câteva secunde și apoi este afișată din nou durata programului selectat.

• Coduri de alarmă

În cazul unor probleme în funcționare, pot fi afișate unele coduri de alarmă, ca de exemplu **E20** (vezi paragraful «Ce trebuie făcut dacă...»).

• Selectarea unei opțiuni incorecte

Dacă ați selectat o opțiune care nu este compatibilă cu programul de spălare selectat, mesajul **Err** (Eroare) apare în partea inferioară a afișajului timp de câteva secunde și lampa roșie a butonului **8** începe să clipească.

• Terminarea programului

Când programul s-a terminat, pe afișaj apar intermitent trei zerouri, indicatorul luminos **9** și indicatorul luminos al butonului **8** se sting și ușa poate fi deschisă.

7.2: Simbolurile pentru fazele programului de spălare

- Spălare 
- Clătiri 
- Evacuare 
- Centrifugare 

Selectând programul de spălare, pe partea inferioară a afișajului apar simbolurile pentru

fazele programului de spălare corespunzătoare diferitelor etape din componența programului. După ce ați apăsător butonul **8**, va rămâne aprins numai simbolul corespunzător fazei active a programului.

7.3: Faza de încălzire

În timpul ciclului de spălare, pe afișaj apare simbolul pentru temperatură, care indică faptul că aparatul a început faza de încălzire a apei din cuvă.

7.4: Simboluri pentru gradul de murdărire



- Intens 
- Normal 
- Zilnic 
- Ușor 
- Rapid 
- Super rapid 
- Reîmprospătare 
- Super reîmprospătare 

Când selectați un program, pe afișaj apare un simbol care indică gradul de murdărire propus automat de mașină.

7.5: Dispozitivul de siguranță pentru copii

(vezi paragraful «Dispozitivul de siguranță pentru copii»).

PRIMA UTILIZARE

-  • Asigurați-vă că racordurile la electricitate și apă sunt conforme cu instrucțiunile de instalare.
- Scoateți blocul de polistiren și celelalte materiale din tambur.
- Turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare  al sertarului pentru detergent, pentru a activa

valva **ECO**. După aceea efectuați un ciclu pentru bumbac la temperatura maximă, fără rufe în mașină, pentru a înlătura de pe tambur și din cuvă orice reziduuri rămase din fabricație. Turnați o jumătate de măsură de detergent în compartimentul pentru spălare principală și porniți mașina.

PERSONALIZAREA

Semnale acustice

Mașina este dotată cu un dispozitiv acustic, care sună în următoarele cazuri:

- la terminarea programului
- dacă apare o defecțiune.

Apăsând simultan pe butoanele **4** și **5** timp de circa **6 secunde**, semnalul acustic se dezactivează (cu excepția cazului în care apare o defecțiune). Apăsând din nou pe

aceste 2 butoane, semnalul acustic este activat din nou.

Dispozitivul de protecție/siguranță pentru copii

Acest dispozitiv vă permite să lăsați aparatul nesupravegheat fără a vă face griji pentru copiii care s-ar putea răni sau ar putea deteriora aparatul. Această funcție rămâne

activată și când mașina de spălat nu funcționează.

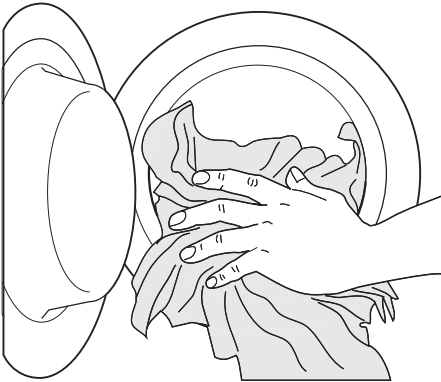
Există două moduri diferite de a seta această opțiune:

1. Înainte de a apăsa butonul **8** : va fi imposibil să se pornească mașina.
2. După apăsarea butonului **8** : va fi imposibil să se modifice orice alt program sau opțiune.


UTILIZAREA ZILNICĂ


Încărcarea rufelor

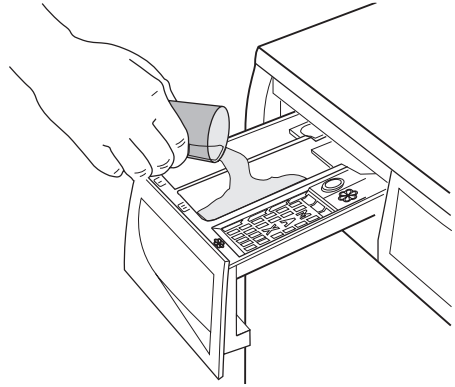
Deschideți ușa trăgând delicat de mânerul ușii spre în afară. Introduceți rufele în tambur, câte un articol pe rând, scuturându-le cât mai bine. Închideți ușa.




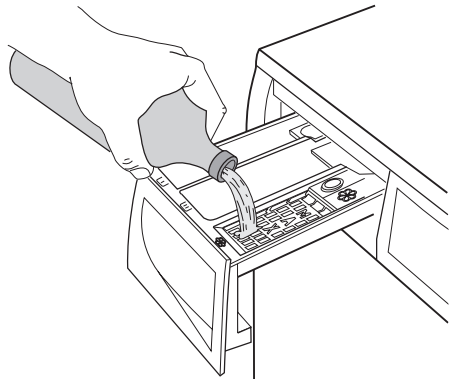
Măsurarea cantității de detergent și de balsam de rufe

Trageți sertarul-distribuitor până când se oprește. Măsurați cantitatea de detergent necesară, turnați-o în compartimentul pentru spălarea principală  sau în compartimentul adecvat, dacă programul/opțiunea selectate necesită acest lucru (pentru detalii ulterioare, vezi "Sertarul-distribuitor pentru detergent").


Pentru a activa sau dezactiva această opțiune apăsați simultan timp de circa 6 secunde butoanele **5** și **6** până când pe afișaj simbolul  apare sau dispare.





Dacă este necesar, turnați balsamul pentru rufe în compartimentul marcat cu  (cantitatea utilizată nu trebuie să depășească semnul "MAX" din sertar). Închideți sertarul cu grijă.



Selectarea programului dorit cu ajutorul discului selector de programe (1)

Rotiți discul selector de programe pe programul dorit. Mașina de spălat va propune o temperatură și va selecta automat viteza de centrifugare maximă corespunzătoare pentru programul pe care l-ați ales. Puteți modifica aceste valori cu ajutorul butoanelor corespunzătoare. Beculețul pilot **verde** al butonului **8** începe să clipească intermitent. Discul selector poate fi rotit în sens orar sau antiorar. Rotiți pe poziția  pentru a reseta programul/stinge mașina de spălat.

La terminarea programului, selectorul de programe trebuie rotit în poziția , pentru a opri mașina.

 **Atenție** Dacă rotiți selectorul de programe pe alt program când mașina funcționează, becul pilot **roșu** al butonului **8** va clipi intermitent de 3 ori, iar mesajul **Err** va apărea pe afișaj pentru a indica o selecție greșită. Mașina nu va efectua noul program selectat.

Butoanele pentru opțiunile programului

În funcție de program, pot fi combinate diferite funcții. Acestea trebuie selectate după ce alegeți programul dorit și înainte de a apăsa pe butonul **8**.

Selectați temperatura prin apăsarea butonului 2


Când selectați un program, mașina de spălat propune automat o temperatură implicită. Apăsați pe acest buton de mai multe ori pentru a mări sau a micșora temperatura, dacă doriți ca rufe să fie spălate la o temperatură diferită.

Reduceți viteza de centrifugare prin apăsarea butonului 3

După selectarea programului dorit, aparatul propune viteza maximă de centrifugare disponibilă pentru programul respectiv. Apăsați butonul **3** de mai multe ori pentru a modifica viteza de centrifugare, dacă doriți ca rufe să fie centrifugate la o viteză diferită. Se va aprinde ledul corespunzător.

Selectați opțiunea disponibilă prin apăsarea butoanelor 3, 4 și 5

În funcție de programul selectat, diferitele funcții pot fi combinate înainte de apăsarea butonului **8**. Prin selectarea unei opțiuni, becul pilot relevant se aprinde. Dacă este selectată o opțiune incorectă, becul pilot **roșu** integrat al butonului **8** clipește de 3 ori și mesajul **Err** apare pe afișaj câteva secunde.

 Pentru compatibilitatea dintre programele de spălat și opțiuni, vezi capitolul «Programe de spălare».

Selectați Pornirea cu întârziere apăsând pe butonul 6

Înainte de a începe programul, dacă doriți să înceapă cu întârziere, apăsați pe butonul **6** de mai multe ori, pentru a selecta întârzierea dorită. Beculețul pilot respectiv se aprinde.

Intervalul de timp selectat pentru întârziere (până la 20 ore) va apărea pe afișaj timp de câteva secunde, apoi durata programului va apărea din nou.

Trebuie să selectați această opțiune după ce ați ales programul și înainte de a apăsa pe butonul **8**.

Puteți anula oricând intervalul de timp până la pornirea cu întârziere, înainte de a apăsa pe butonul **8**.

Selectarea Pornirii cu întârziere:

1. Selectați programul și opțiunile necesare.
2. Selectați Pornirea cu întârziere apăsând pe butonul **6**.
3. Apăsați pe butonul **8**:
 - mașina începe numărătoarea inversă.
 - Programul va porni după ce a trecut intervalul programat.

Anularea pornirii cu întârziere după apăsarea butonului **8**:

1. Puneți mașina de spălat în PAUZĂ apăsând butonul **8**.
2. Apăsați o dată butonul **6** până când apare simbolul **0'**
3. Apăsați butonul **8** din nou, pentru a porni programul.

Important Întârzierea aleasă poate fi modificată numai după ce ați selectat din nou programul de spălare dorit. Pornirea cu întârziere **nu poate** fi selectată cu programul **EVACUARE**.

Porniți programul apăsând pe butonul 8

Pentru a porni programul selectat, apăsați pe butonul **8**, beculețul pilot verde al butonului **8** nu va mai clipi intermitent.

Pentru a întrerupe un program în curs de desfășurare, apăsați butonul **8**: beculețul pilot verde începe să clipească intermitent. Pentru a porni din nou programul, din punctul în care a fost întrerupt, apăsați pe butonul **8 din nou**. Dacă ați selectat pornirea cu întârziere, mașina începe numărătoarea inversă. Dacă e selectată o opțiune incorectă, beculețul pilot **roșu** al butonului **8** clipește de 3 ori, iar mesajul **Err** apare pe afișaj câteva secunde.

Selectarea opțiunii Reglare durată prin apăsarea butoanelor 10

Prin apăsarea în mod repetat a acestor butoane, durata ciclului de spălare poate fi sporită sau redusă. Simbolul gradului de murdărire va apărea pe afișaj pentru a indica gradul de murdărire selectat. Această opțiune este disponibilă numai la programele **Bumbac**, **Sintetice** și **Delicate**.

Grad de murdărire	Simbol	Tipul țesăturii
Intens		Pentru articole foarte murdare
Normal		Pentru articole normal murdare
Zilnic		Pentru articole purtate zilnic
Ușor		Pentru articole puțin murdare
Rapid		Pentru articole foarte puțin murdare
Super rapid ¹⁾		Pentru articole folosite sau purtate foarte puțin timp
Reîmprospătare ¹⁾		Doar pentru reîmprospătarea articolelor
Super reîmprospătare ¹⁾		Pentru reîmprospătarea a doar câtorva articole

1) Vă recomandăm să reduceți încărcarea (consultați tabelul cu programele de spălare).

2) Atunci când selectați această opțiune, simbolul corespunzător apare doar pentru scurt timp și dispare imediat.

Modificarea unei opțiuni sau a unui program în curs de desfășurare

Unele opțiuni se pot modifica înainte ca programul să le efectueze

Înainte de a efectua orice modificare, trebuie să puneți mașina de spălat în PAUZĂ, apăsând pe butonul **8** (dacă doriți să schimbați opțiunea Reglare durată, trebuie să anulați programul în curs de desfășurare și să efectuați din nou selecția).

Modificarea unui program în curs de desfășurare se poate face numai prin resetarea sa. Rotiți discul selector de programe pe și apoi pe poziția pentru noul program. Porniți noul program apăsând din nou pe butonul **8**. Apa de spălare din cuvă nu va fi evacuată.

Întreruperea unui program

Apăsați pe butonul **8** pentru a întrerupe un program în curs de desfășurare, beculețul pilot verde corespunzător va începe să clipească intermitent.

Apăsați din nou pe buton pentru a porni din nou programul.

Anularea unui program

Rotiți discul selector de programe pe pentru a anula un program în curs de desfășurare.

Acum puteți selecta un program nou.

Deschiderea ușii

După ce programul a pornit (sau pe durata timpului de întârziere) ușa este blocată; dacă trebuie să o deschideți, setați mai întâi mașina pe PAUZĂ prin apăsarea butonului **8**.

După câteva minute, beculețul pilot **9** se stinge și ușa poate fi deschisă.

Dacă beculețul pilot rămâne aprins, înseamnă că mașina deja încălzește sau că nivelul apei este prea mare. În orice caz, nu încercați să forțați ușa!

Dacă nu puteți deschide ușa, dar este necesar să faceți acest lucru, trebuie să opriți mașina rotind selectorul pe **O**. După câteva minute ușa poate fi deschisă (**aveți grijă la nivelul și temperatura apei!**).

După închiderea ușii, este necesar să selectați din nou programul și opțiunile și să apăsați butonul **8**.

La terminarea programului

Mașina se oprește automat. Trei zerouri **0.00** sunt afișate intermitent și lampa indicatoare a butonului **8** se stinge. Se aud câteva semnale acustice.

Dacă a fost selectat un program sau o opțiune care se termină cu apă în cuvă, ușa rămâne blocată pentru a indica faptul că apa trebuie evacuată înainte de a deschide ușa.

Pentru a evacua apa, urmați instrucțiunile de mai jos:

1. Rotiți discul selectorului de programe în poziția **O**.
2. Selectați programul de evacuare sau centrifugare.

3. Reduceți viteza de centrifugare dacă este nevoie, apăsând butonul cores-punzător.

4. Apăsăți butonul **8**.

La terminarea programului, ușa este deblocată și poate fi deschisă. Rotiți selectorul de programe în poziția **O** pentru a opri mașina. Scoateți rufele din tambur și verificați cu atenție ca tamburul să fie gol. Dacă nu doriți să mai spălați alte rufe, închideți robinetul de apă. Lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mușgaiului și a mirosurilor neplăcute.

Repaus : la câteva minute după terminarea programului sistemul de economisire a energiei va fi activat. Luminozitatea afișajului es-

te redusă. Prin apăsarea oricărui buton, aparatul va ieși din starea de economisire a energiei.

SFATURI UTILE

Sortarea rufelor

Respectați simbolurile internaționale de întreținere de pe eticheta fiecărui articol și instrucțiunile producătorului privind spălarea. Sortați rufele astfel: albe, colorate, sintetice, delicate, lână.

Înainte de a introduce rufe

Nu spălați niciodată articole albe și colorate împreună. Articolele albe își pot pierde "albeața" în timpul spălării.

La articolele colorate noi poate ieși culoarea la prima spălare; de aceea, prima dată ar trebui să fie spălate separat.

Închideți nasturii fețelor de pernă, închideți fermoarele, găicile și copcile. Legați centurile sau cordoanele lungi.

Îndepărtați petele rezistente înainte de spălare.

Frecăți zonele foarte murdare cu un detergent special sau cu o pastă de detergent. Aveți foarte mare grijă cu perdelele. Scoateți inelele sau legați-le, punându-le într-un săculeț sau într-o plasă.

Scoaterea petelor

Petele rezistente nu pot fi îndepărtate doar cu apă și detergent. De aceea se recomandă să fie îndepărtate înainte de spălare.

Sânge: petele proaspete se îndepărtează cu apă rece. Pentru petele uscate, înmuiati peste noapte în apă cu un detergent special, apoi frecați cu săpun și apă.

Vopsea pe bază de ulei: umeziți cu substanță de scos petele pe bază de benzină, întindeți articolul pe o cârpă moale și tamponați pata; repetați de mai multe ori.

Pete uscate de grăsime: umeziți cu terebentină, întindeți articolul pe o suprafață moale și tamponați pata cu vârful degetelor și cu o cârpă de bumbac.

Rugină: acid oxalic dizolvat în apă fierbinte sau un produs pentru îndepărtarea ruginii, utilizat rece. Aveți grijă cu petele de rugină care nu sunt recente, deoarece structura de celuloză a fost deja deteriorată, iar țesătura poate să se găurească.

Pete de mușgai: îndepărtați cu substanță de scos petele, clătiți bine (numai articole albe și colorate ale căror culori nu ies). **Iarbă**: săpuniți puțin și îndepărtați cu substanță de scos petele (numai articole albe și colorate ale căror culori nu ies).

Pix și clei: umeziți cu acetonă ²⁾, întindeți articolul pe o cârpă moale și tamponați pata.

Ruj: umeziți cu acetonă ca mai sus, apoi tratați petele cu alcool denaturat. Tratați toate urmele rămase cu înălbitor.

2) nu folosiți acetonă pe mătase artificială

Vin roșu: înmuițați în apă cu detergent, clătiți și tratați cu acid acetic sau citric, apoi clătiți. Tratați toate urmele rămase cu înălbitor.

Cerneală: în funcție de tipul de cerneală, umeziți țesătura mai întâi cu acetona²⁾, apoi cu acid acetic; tratați toate urmele rămase pe țesăturile albe cu înălbitor și apoi clătiți bine.

Pete de smoală: tratați mai întâi cu substanță de scos petele, alcool denaturat sau benzină, apoi frecați cu pastă de detergent.

Detergenți și aditivi

Rezultatele bune ale spălării depind, de asemenea, de alegerea detergentului și de utilizarea cantităților corecte, pentru a evita risipa și pentru a proteja mediul înconjurător.

Deși sunt biodegradabili, detergenții conțin substanțe care, în cantități mari, pot afecta delicatul echilibru al naturii.

Alegerea detergentului va depinde de tipul de țesătură (delicate, lână, bumbac etc.), de culoare, de temperatura de spălare și de gradul de murdărie.

Toți detergenții pentru mașina de spălat disponibili în mod obișnuit pot fi folosiți cu acest aparat:

- detergenți pulbere pentru toate tipurile de țesături
- detergenți pulbere pentru țesături delicate (max. 60°C) și lână
- detergenți lichizi, de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60°C) pentru toate tipurile de țesături, sau speciali, numai pentru lână.

Detergentul și eventualii aditivi trebuie puși în compartimentele corespunzătoare ale ser-

tarului-distribuitor înainte de a începe programul de spălare.

Dacă folosiți detergenți lichizi, trebuie selectat un program **fără** prespălare.

Mașina de spălat încorporează un sistem de recirculare care permite o utilizare optimă a detergentului concentrat.

Urmați recomandările fabricantului produsului referitor la cantitățile ce trebuie utilizate și **nu depășiți marcajul "MAX" din sertarul-distribuitor pentru detergent**.

Cantitatea de detergent ce trebuie utilizată

Tipul și cantitatea de detergent depind de tipul de țesătură, mărimea încărcăturii, gradul de murdărie și duritatea apei utilizate.

Urmați instrucțiunile fabricantului produsului referitor la cantitățile ce trebuie utilizate.





Folosiți mai puțin detergent dacă:

- spălați o încărcătură mică
- rufe sunt puțin murdare
- se formează cantități mari de spumă în timpul spălării.














Gradele de duritate a apei












Duritatea apei este clasificată în așa-numite "grade" de duritate. Informațiile privind duritatea apei din zona dv. pot fi obținute de la compania respectivă de distribuire a apei potabile sau de la autoritățile locale. Dacă gradul de duritate a apei este mediu sau mare, vă sugerăm să adăugați un agent de dedurizare a apei, respectând întotdeauna instrucțiunile producătorului. Dacă gradul de duritate a apei este moale, reajustați cantitatea de detergent.

PROGRAME DE SPĂLARE

Program Temperatura maximă și minimă Descrierea ciclului Viteza maximă de centrifugare Încărcătura maximă de rufe Tipul de rufe	Opțiuni	Compartimentul pentru detergent
 BUMBAC 95° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 1000/1200/1400 rpm ¹⁾ Încărcătură max. 6 kg - Încărcătură redusă 3 kg Pentru bumbac alb și colorat (articole normal murdare).	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE, CLĂTIRE OPRITĂ, PROGRAM NOCTURN, PESPĂLARE, CLĂTIRE SUPPLEMENTARĂ, REGLARE DURATĂ ²⁾	 ³⁾  

Program Temperatura maximă și minimă Descrierea ciclului Viteza maximă de centrifugare Încărcătura maximă de rufe Tipul de rufe	Opțiuni	Compartimentul pentru detergent
 SINTETICE 60° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 900 rpm Încărcătură max. 3 kg - Încărcătură redusă 1,5 kg Țesături sintetice sau mixte: lenjerie de corp, articole colorate, cămăși care nu intră la apă, bluze.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE, CLĂTIRE OPRITĂ, PROGRAM NOCTURN, PRESPĂLARE, CLĂTIRE SUPPLEMENTARĂ, REGLARE DURATĂ ²⁾	 ³⁾  
 DELICATE 40° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 700 rpm Încărcătură max. 3 kg - Încărcătură redusă 1,5 kg Țesături delicate: țesături acrilice, viscoză, poliester.	CLĂTIRE OPRITĂ, PROGRAM NOCTURN, PRESPĂLARE, CLĂTIRE SUPPLEMENTARĂ, REGLARE DURATĂ ²⁾	 ³⁾  
  LÂNĂ / SPĂLARE MANUALĂ 40° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 900/1000 rpm ¹⁾ Încărcătură max. 2 kg Program de spălare pentru lână care poate fi spălată la mașină, precum și pentru articole din lână care trebuie spălate manual și țesături delicate, cu simbolul de întreținere „spălare manuală”. Notă : Un singur articol sau un articol voluminos poate provoca dezechilibru. Dacă aparatul nu efectuează faza finală de centrifugare, mai adăugați rufe sau redistribuiți încărcătura manual, apoi selectați programul de centrifugare.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE, CLĂTIRE OPRITĂ, PROGRAM NOCTURN	 
 MĂTASE 30° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 700 rpm Încărcătură max. 1 kg Program de spălare delicată, adecvat pentru articole din mătase și sintetice mixte.	CLĂTIRE OPRITĂ, PROGRAM NOCTURN	 
 LENJERIE 40° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 900/1000 rpm ¹⁾ Încărcătură max. 1 kg Acest program este adecvat pentru articole foarte delicate, de ex. lenjerie, sutiene și chiloți.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE, CLĂTIRE OPRITĂ, PROGRAM NOCTURN	 

Program Temperatura maximă și minimă Descrierea ciclului Viteza maximă de centrifugare Încărcătura maximă de rufe Tipul de rufe	Opțiuni	Compartimentul pentru detergent
 CLĂTIRE Clătire - Centrifugare lungă Viteză maximă de centrifugare 1000/1200/1400 rpm ¹⁾ Încărcătură max. 6 kg Cu acest program se pot clăti și centrifuga articole din bumbac care au fost spălate manual. Pentru a intensifica acțiunea de clătire, selectați opțiunea CLĂTIRE SUPPLEMENTARĂ. Mașina va efectua clătiri suplimentare.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE, CLĂTIRE OPRITĂ, PROGRAM NOCTURN, CLĂTIRE SUPPLEMENTARĂ	
 EVACUARE Evacuarea apei Încărcătură max. 6 kg Pentru a evacua apa de la ultima clătire, la programele la care s-a selectat opțiunea "clătire oprită" și "program nocturn".		
 CENTRIFUGARE Evacuare și centrifugare lungă Viteză maximă de centrifugare 1000/1200/1400 rpm ¹⁾ Încărcătură max. 6 kg Centrifugare separată pentru articole spălate manual și după programele la care s-au selectat opțiunile Clătire oprită și Program nocturn. Puteți alege viteza de centrifugare prin apăsarea butonului corespunzător, pentru a o adapta la țesăturile care trebuie centrifugate.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE	
 +  ECONOMIE 90° -40° Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 1000/1200/1400 rpm ¹⁾ Încărcătură max. 6 kg Articole din bumbac alb și colorat care nu pierd culoarea Acest program poate fi selectat pentru articole din bumbac, puțin murdare sau cu un nivel mediu de murdărie. Temperatura va fi redusă, iar durata ciclului de spălare va crește. Acest lucru vă permite să obțineți o eficiență bună a spălării, cu economisirea energiei.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE, CLĂTIRE OPRITĂ, PROGRAM NOCTURN, PRESPĂLARE, CLĂTIRE SUPPLEMENTARĂ	 ³⁾  
 CĂLCARE UȘORĂ 60° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 900 rpm Încărcătură max. 1 kg Selectând acest program, rufele sunt spălate și centrifugate delicat pentru a se evita șifonarea. Călcatul devine astfel mai ușor. În plus, mașina va efectua clătiri suplimentare.	REDUCERE CENTRIFUGARE, CLĂTIRE OPRITĂ, PRESPĂLARE, CLĂTIRE SUPPLEMENTARĂ	 ³⁾  


Program Temperatura maximă și minimă Descrierea ciclului Viteza maximă de centrifugare Încărcătura maximă de rufe Tipul de rufe	Opțiuni	Compartimentul pentru detergent
 BLUGI 60° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 900/1000/1200 rpm Încărcătură max. 3 kg Cu acest program se pot spăla articole precum pantaloni, cămăși sau jachete din pânză de blugi și jerseuri realizate din materiale de înaltă tehnologie (opțiunea Clătire suplimentară va fi activată automat).	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE, CLĂTIRE OPRITĂ, PROGRAM NOC-TURN, PRESPĂLARE	 ³⁾  
 Sport intensiv 40° - Rece Prespălare - Spălare principală - Clătire Viteză maximă de centrifugare 900 rpm Încărcătură max. 2,5 kg Acest program este potrivit pentru spălarea îmbrăcăminții sportive foarte murdare. Mașina va adăuga automat o fază de prespălare înainte de spălarea principală, pentru a elimina petele de murdărie.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE, CLĂTIRE OPRITĂ, PROGRAM NOC-TURN, CLĂTIRE SUPPLEMENTARĂ	 
 ARTICOLE SPORTIVE UȘOARE 30° Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 700 rpm Încărcătură max. 2,5 kg Program scurt pentru articole sportive din țesături mixte, puțin murdare.		 
 /OPRIT Pentru a anula programul care rulează sau pentru a opri mașina.		

1) În funcție de model

2) Dacă selectați opțiunea Rapid sau Super rapid prin apăsarea butonului **10**, vă recomandăm să reduceți încărcătura maximă conform indicațiilor. Este posibilă și încărcarea la maximum, dar rezultatele spălării vor fi mai slabe. Dacă selectați opțiunea Împrospătare sau Super împrospătare, vă recomandăm să reduceți și mai mult încărcarea.

3) Dacă folosiți detergenți lichizi, trebuie selectat un program fără PRESPĂLARE.

ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

 **Avertizare** Trebuie să deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu electricitate, înainte de a efectua orice operație de curățare sau de întreținere.

Îndepărtarea calcarului

Apa pe care o folosim în mod normal conține calcar. Este bine să folosiți periodic o pulbere pentru dedurizarea apei, în mașină. Faceți aceasta într-un ciclu separat, fără rufe, în conformitate cu instrucțiunile producătorului pulberii de dedurizare. Acest lucru va preveni formarea depunerilor de calcar.

După fiecare spălare

Lăsați ușa deschisă o vreme. Acest lucru previne formarea mușgaiului și a mirosurilor neplăcute în interiorul aparatului. Ținerea ușii deschise după spălare va ajuta, de asemenea, la protejarea garniturii ușii.

Spălarea de întreținere

Când se folosesc temperaturi reduse de spălare, se pot acumula reziduuri în interiorul tamburului. Vă recomandăm să efectuați o spălare de întreținere în mod regulat.

Pentru a efectua o spălare de întreținere:

- Tamburul trebuie să fie gol, fără rufe.
- Selectați programul de spălat bumbac, cu temperatura cea mai mare.
- Folosiți o măsură normală de detergent, trebuie să fie o pulbere cu proprietăți biologice.

Curățarea externă

Curățați exteriorul aparatului numai cu apă și săpun, apoi uscați bine.

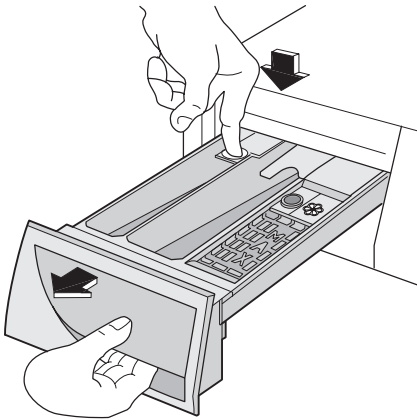
Important Nu folosiți alcool metilic, solvenți sau produse similare pentru a curăța carcasa mașinii.

Curățarea sertarului-distribuitor

Sertarul-distribuitor pentru detergent trebuie să fie curățat în mod regulat.

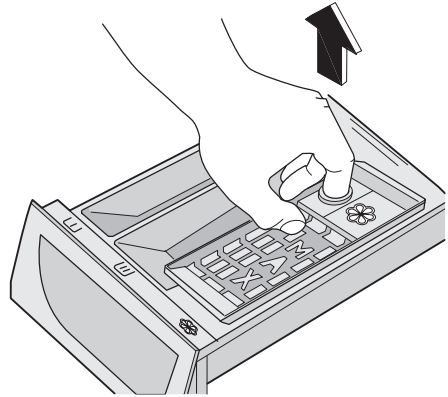
Sertarul-distribuitor pentru detergentul pulbere și pentru aditivi trebuie să fie curățat în mod regulat.

Scoateți sertarul apăsând pe opritor în jos și trăgându-l afară.

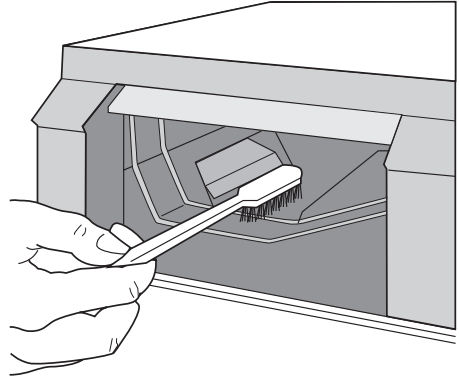


Clățiți-l sub un jet de apă, pentru a înlătura toate urmele de pulbere acumulate.

Pentru a ușura curățarea, partea de sus a compartimentului pentru aditivi trebuie scoasă. Curățați toate piesele cu apă.



Curățați compartimentul distribuitorului cu o perie.



Tamburul

Pe tambur se pot forma depozite de rugină datorită corpurilor străine care ruginesc în timpul spălării sau datorită apei de la robinet, dacă aceasta conține fier.

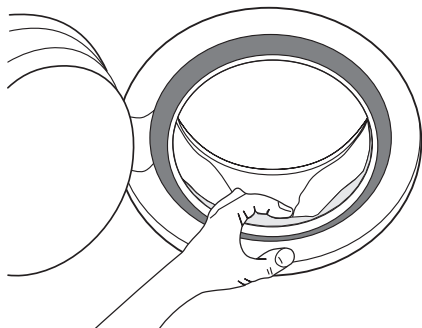
Important Nu curățați tamburul cu substanțe acide pentru îndepărtarea calcarului, agenți abrazivi care conțin clor sau bureți de sârmă.

1. Îndepărtați depunerile de rugină de pe tambur cu un agent de curățare pentru oțel inoxidabil.
2. Efectuați un ciclu de spălare fără rufe, pentru a îndepărta toate resturile de agenți de curățare.

Program: Program scurt pentru bum-bac, la temperatura maximă, adăugați aprox. 1/4 pahar gradat de detergent.

Garnitura uşii

Verificați din când în când garnitura uşii și îndepărtați eventualele obiecte care ar putea rămâne blocate în pliuri.



Pompa de evacuare

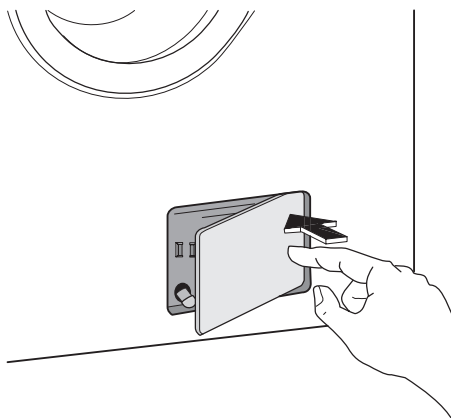
Pompa trebuie verificată regulat, mai ales dacă:

- mașina nu se golește și/sau nu centrifughează;
- mașina face un zgomot neobișnuit în timpul evacuării apei din cauza unor obiecte precum ace de siguranță, monede etc. care blochează pompa.
- este detectată o problemă la evacuarea apei (pentru detalii suplimentare consultați capitolul "Ce trebuie făcut dacă...").

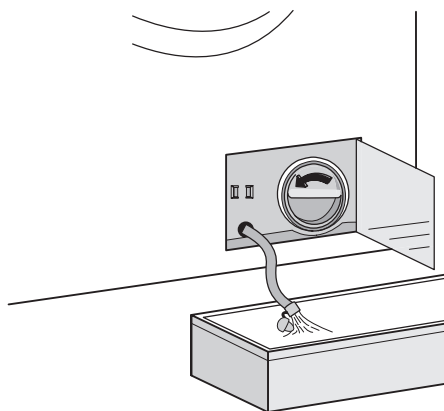
⚠ Avertizare Înainte de a deschide ușa pompei, opriți mașina și scoateți ștecărul din priză.

Procedați după cum urmează:

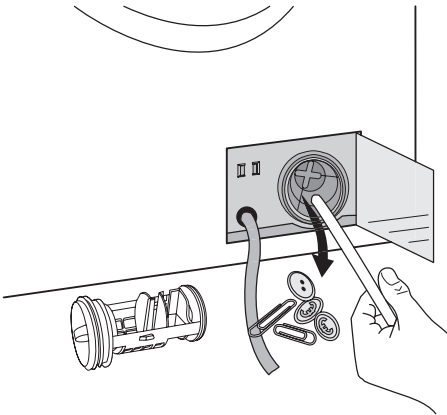
1. Scoateți ștecărul din priză.
2. Dacă este necesar, așteptați până când apa se răcește.
3. Deschideți ușa pompei.



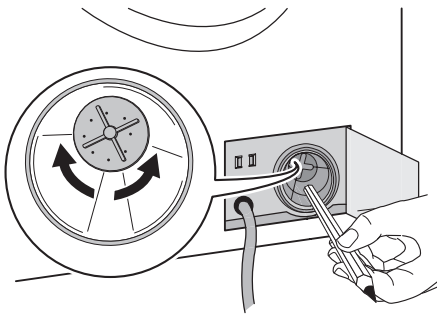
4. Puneți un recipient lângă pompă pentru a colecta apa care se scurge.
5. Trageți furtunul de golire de urgență, puneți-l în recipient și scoateți-i dopul.



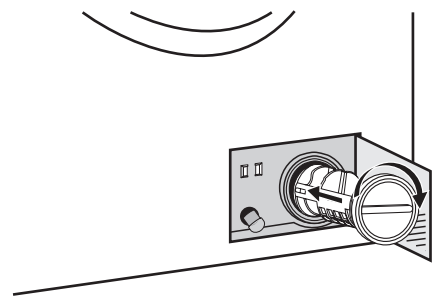
6. Când nu se mai scurge apă, deșurubați capacul pompei rotindu-l la stânga și îndepărtați filtrul. Dacă este necesar folosiți un patent. Țineți întotdeauna o cârpă la îndemână pentru a șterge apa care se scurge, când scoateți capacul. Pentru a elimina orice urmă de scame curățați filtrul sub un jet de apă.
7. Eliminați obiectele străine și scamele de pe scaunul filtrului și rotorul pompei.



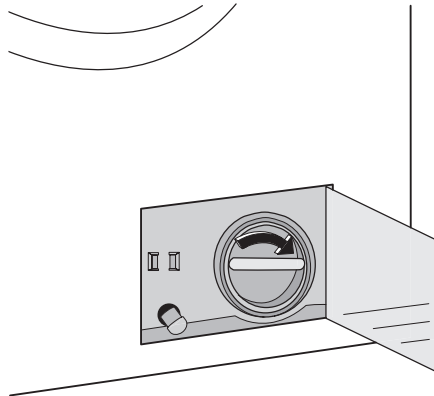
8. Verificați cu atenție dacă rotorul pompei se învâрте (se învâрте cu intermitențe). Dacă nu se învâрте, contactați centrul de service.



9. Puneți la loc dopul pe furtunul de golire de urgență și puneți furtunul în locașul său.
10. Înlocuiți filtrul pompei introducându-l corect în tijele de ghidare speciale. Înșurubați bine capacul pompei rotindu-l la dreapta.



11. Închideți ușa pompei.



⚠ Avertizare

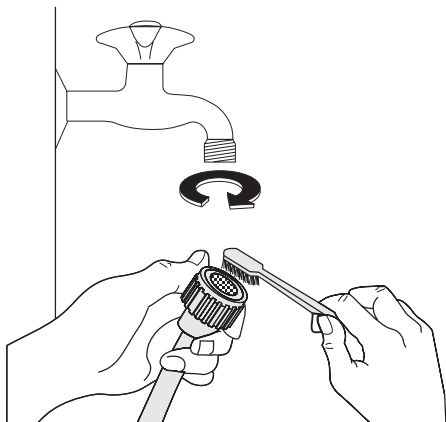
Când mașina este utilizată, precum și în funcție de programul selectat, în pompă poate fi apă fierbinte.

Nu scoateți niciodată capacul pompei în timpul unui ciclu de spălare, așteptați întotdeauna până când mașina a terminat ciclul și este goală. Când puneți la loc capacul pompei, verificați dacă este bine fixat, astfel încât să nu existe scurgeri, iar copiii mici să nu-l poată îndepărta.

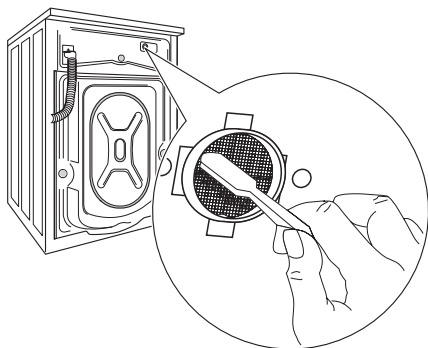
Curățarea filtrelor de la alimentarea cu apă

Dacă observați că mașina se umple mai greu, verificați ca filtrul din furtunul de alimentare cu apă să nu fie blocat.

1. Închideți robinetul de apă.
2. Deșurubați furtunul de alimentare cu apă.
3. Curățați filtrul din furtun cu o perie aspră.



4. Înșurubați furtunul la loc pe robinet.
5. Deșurubați furtunul de la mașina de spălat. Țineți o cârpă la îndemână, deoarece s-ar putea scurge apă pe jos.
6. Curățați filtrul din valvă cu o perie aspră sau cu o cârpă.



7. Înșurubați din nou furtunul la mașină și verificați ca racordul să fie etanș.
8. Deschideți robinetul de apă.

Golirea de urgență

Dacă apa nu este evacuată, procedați după cum urmează pentru a goli mașina:

1. scoateți ștecherul din priza de curent;
2. închideți robinetul de apă;
3. dacă este necesar, așteptați până când apa se răcește;

CE TREBUIE FĂCUT DACĂ...

Unele probleme se datorează lipsei unei întrețineri minime sau unor omisiuni, și pot fi corectate ușor fără a apela la un reparator.

4. deschideți ușița pompei;
5. puneți un recipient pe podea și puneți capătul furtunului de golire de urgență în recipient. Scoateți-i capacul. Apa ar trebui să se scurgă, din cauza gravitației, în recipient. Când recipientul este plin, puneți la loc dopul la furtun. Goliți recipientul. Repetați operația până când nu mai curge apă;
6. dacă este necesar, curățați pompa așa cum s-a indicat mai sus;
7. puneți la loc furtunul de golire de urgență în locașul său, după ce i-ați pus capacul;
8. înșurubați din nou pompa și închideți ușița.

Măsuri de precauție împotriva înghețului

Dacă mașina este instalată într-un loc în care temperatura poate coborî sub 0°C, procedați după cum urmează:

1. Închideți robinetul de apă și deșurubați furtunul de alimentare cu apă de pe robinet;
2. Puneți capătul furtunului de golire de urgență și pe cel al furtunului de alimentare cu apă într-un recipient pus pe podea și lăsați apa să se scurgă;
3. Înșurubați furtunul de alimentare cu apă la loc și puneți la loc furtunul de golire de urgență, după ce i-ați pus din nou dopul.

Procedând astfel, este înlăturată toată apa care a rămas în mașină, evitându-se formarea gheții și, prin urmare, deteriorarea aparatului.

Când utilizați mașina din nou, asigurați-vă că temperatura din încăperea este mai mare de 0°C.

Important De fiecare dată când evacuați apa prin furtunul de golire de urgență, trebuie să turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al sertarului pentru detergent, iar apoi să porniți programul de evacuare a apei. În acest mod se va activa **Valva ECO**, evitându-se ca o parte a detergentului să rămână neutilizat la următoarea spălare.

Înainte de a contacta Centrul de Asistență local, vă rugăm să efectuați verificările indicate mai jos.

În timpul funcționării mașinii este posibil ca beculuț pilot **roșu** al butonului **8** să clipească intermitent, pe afișaj apare unul dintre următoarele coduri de alarmă și se aud niște semnale acustice o dată la 20 secunde, pentru a indica faptul că mașina nu funcționează:

- **E10** : probleme cu alimentarea cu apă.

- **E20** : problemă la evacuarea apei.

- **E40** : ușa deschisă.

După ce problema a fost eliminată, apăsați pe butonul **8** pentru a relua programul.

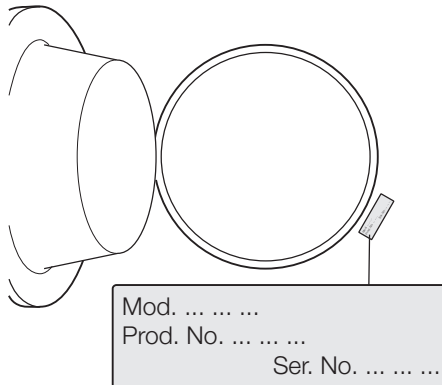
Dacă, după toate verificările, problema persistă, contactați Centrul de Asistență local.

Problemă	Cauză posibilă/Soluție
Mașina de spălat nu pornește:	<p>Ușa nu a fost închisă. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Închideți ușa bine. <p>Ștecherul nu este introdus bine în priză.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introduceți ștecherul în priză. <p>Nu există tensiune la priză.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificați instalația electrică din locuința dv. <p>Siguranța principală s-a ars.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Înlocuiți siguranța. <p>Selectorul de programe nu este corect poziționat, iar butonul 8 nu a fost apăsat.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vă rugăm să rotiți selectorul și să apăsați din nou butonul 8. <p>A fost selectată Pornirea cu întârziere.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dacă rufele trebuie spălate imediat, anulați pornirea cu întârziere. <p>A fost activat DISPOZITIVUL DE PROTECȚIE/SIGURANȚĂ PENTRU COPII.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dezactivați acest dispozitiv.
Mașina nu se umple cu apă:	<p>Robinetul de apă este închis. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Deschideți robinetul de apă. <p>Furtunul de alimentare cu apă este strivit sau răsucit. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificați racordarea furtunului de alimentare cu apă. <p>Filtrul din furtunul de alimentare cu apă sau filtrul de pe robinetul de apă sunt blocate. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Curățați filtrele de la alimentarea cu apă (Vezi "Curățarea filtrelor de la alimentarea cu apă" pentru mai multe detalii). <p>Ușa nu este închisă bine. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Închideți ușa bine.
Mașina se umple, apoi se golește imediat:	<p>Capătul furtunului de evacuare se află prea jos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consultați paragraful corespunzător din secțiunea "Evacuarea apei".

Problemă	Cauză posibilă/Soluție
<p>Mașina nu se goleşte și / sau nu centrifughează:</p>	<p>Furtunul de evacuare este strivit sau răsu- cit. E20</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificați racordarea furtunului de evacuare. <p>Filtrul de evacuare este înfundat. E20</p> <ul style="list-style-type: none"> • Curățați filtrul de evacuare. <p>A fost selectat un program sau o opțiune care se termină cu apa în cuvă sau care elimină toate fazele de centrifugare.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dezactivați opțiunea. • Selectați programul de evacuare sau de centrifugare. <p>Rufe nu sunt distribuite uniform în tambur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redistribuiți rufe.
<p>Pe jos este apă:</p>	<p>S-a folosit prea mult detergent sau un detergent nepotrivit (care face prea multă spumă).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reduceți cantitatea de detergent sau folosiți alt detergent. <p>Verificați dacă există scurgeri de la vreuna din garniturile furtunului de alimentare cu apă. Nu este întotdeauna ușor să vedeți acest lucru, deoarece apa curge prin furtun; verificați dacă este umed.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificați racordarea furtunului de alimentare cu apă. <p>Furtunul de evacuare este deteriorat.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Înlocuiți-l cu unul nou. <p>Dopul filtrului nu a fost pus la loc sau filtrul nu a fost înșurubat corect după curățare.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Puneți la loc dopul pe filtru sau înșurubați filtrul până la capăt.
<p>Rezultatele spălării sunt nesatisfăcătoare:</p>	<p>S-a folosit prea puțin detergent sau un detergent nepotrivit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Măriți cantitatea de detergent sau folosiți alt detergent. <p>Petele rezistente nu au fost tratate înainte de spălare.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Folosiți produse din comerț pentru a trata petele rezistente. <p>Nu a fost selectată temperatura corectă.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă ați ales temperatura corectă. <p>Încărcătură prea mare de rufe.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introduceți în tambur mai puține rufe.
<p>Ușa nu se deschide:</p>	<p>Programul este încă în curs de desfășurare.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Așteptați terminarea ciclului de spălare. <p>Dispozitivul de blocare a ușii nu a fost eliberat.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Așteptați ca becul de control 9 să se stingă. <p>În tambur este apă.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selectați programul de evacuare sau de centrifugare pentru a evacua apa.

Problemă	Cauză posibilă/Soluție
Mașina vibrează sau face mult zgomot:	<p>Nu au fost înlăturate buloanele pentru transport și ambalajul.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificați instalarea corectă a aparatului. <p>Picioarușele de sprijin nu au fost reglate</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificați nivelarea corectă a aparatului. <p>Rufe nu sunt distribuite uniform în tambur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redistribuiți rufe. <p>Este posibil ca în tambur să fie prea puține rufe.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mai puneți rufe.
Centrifugarea începe târziu sau mașina nu centrifughează:	<p>A intervenit dispozitivul electronic de detectare a dezechilibrării, deoarece rufe nu sunt distribuite uniform în tambur. Rufe sunt redistribuite prin rotirea în sens invers a tamburului. Acest lucru se poate repeta de mai multe ori, până când dezechilibrarea dispare și poate fi reluată centrifugarea normală. Dacă după câteva minute, rufe tot nu sunt distribuite în mod uniform în tambur, mașina nu va efectua centrifugarea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redistribuiți rufe.
Mașina face un zgomot neobișnuit:	<p>Mașina este dotată cu un tip de motor care face un zgomot neobișnuit în comparație cu alte motoare tradiționale. Acest motor nou asigură o pornire mai lină și o distribuție mai uniformă a rufelor în tambur în timpul centrifugării, precum și o stabilitate mărită a mașinii.</p>
Nu se vede apă în tambur:	<p>Mașinile bazate pe tehnologie modernă funcționează în mod foarte economic, folosind foarte puțină apă, fără ca performanțele să fie afectate.</p>

Dacă nu puteți identifica sau rezolva problema, contactați centrul nostru de service. Înainte de a telefona, notați modelul, numărul de serie și data de cumpărare a mașinii. Centrul de service vă va cere aceste informații



DATE TEHNICE

Dimensiuni	Lățime	60 cm
	Înălțime	85 cm
	Adâncime	63 cm

Racordarea electrică	Informațiile referitoare la racordarea la electricitate sunt specificate pe plăcuța cu datele tehnice, situată pe marginea interioară a ușii aparatului.	
Presiunea apei de alimentare	Minimă Maximă	0,05 MPa 0,8 MPa
Încărcătură maximă	Bumbac	6 kg
Viteza de centrifugare	Maximă	1000 rpm (EWF 106410W) 1200 rpm (EWF 126410W) 1400 rpm (EWF 146410W)

VALORI DE CONSUM

Program	Consum de energie (KWh)	Consum de apă (litri)	Durata programului (minute)
Bumbac alb 95°	2	61	Pentru durata programelor, vă rugăm să consultați afișajul de pe panoul de comandă.
Bumbac 60°	1.3	58	
Bumbac ECO 60° ¹⁾	1.02	46	
Bumbac 40°	0.7	58	
Sintetice 40°	0.5	50	
Delicate 40°	0.55	60	
Lână 30°	0.25	53	

1) „Bumbac Eco” la 60°C cu o încărcătură de 6 kg este programul de referință pentru datele de pe eticheta referitoare la energie, în conformitate cu standardele CEE 92/75.

i Datele referitoare la consumuri din acest tabel au caracter pur indicativ, deoarece pot varia, în funcție de cantitatea și de tipul de rufe, de temperatura apei de alimentare și de temperatura încăperii.

tatea și de tipul de rufe, de temperatura apei de alimentare și de temperatura încăperii.

INSTALAREA

Despachetarea

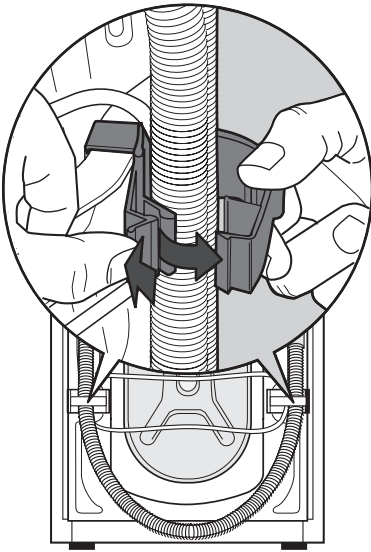
Toate buloanele pentru transport și ambalajul trebuie să fie înlăturate înainte de a folosi aparatul.

Se recomandă să păstrați toate materialele de transport, astfel încât să poată fi reutilizate în caz că mașina trebuie transportată din nou.

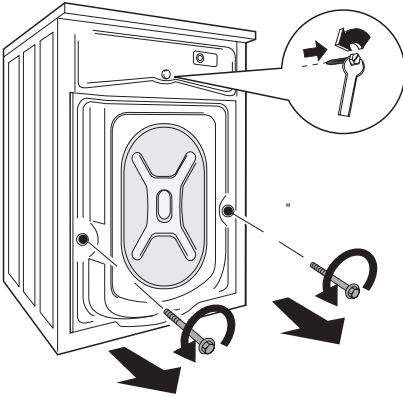
1. După despachetare, culcați ușor mașina pe spate pentru a scoate baza de polistiren din partea inferioară.



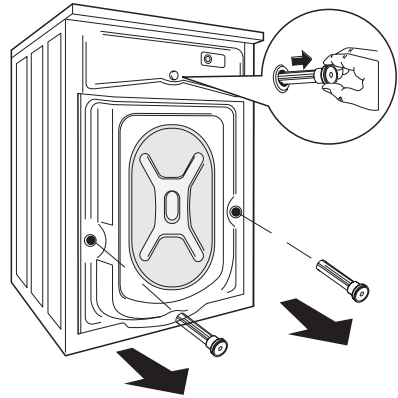
2. Scoateți cablul de alimentare și furtunurile de alimentare și de evacuare din suporturile de pe spatele aparatului.



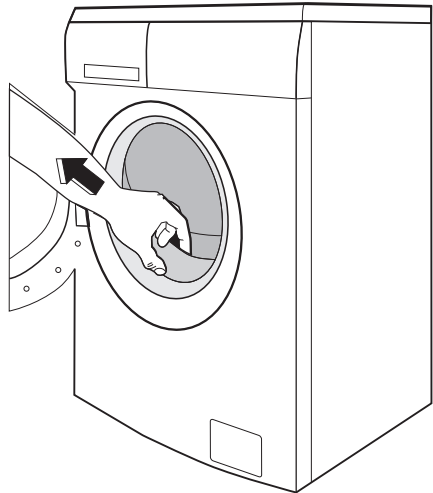
3. Deșurubați cele trei buloane.



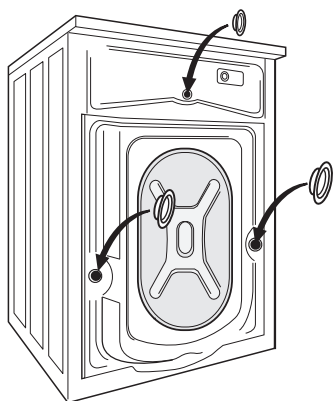
4. Scoateți în afară distanțierele respective de plastic.



5. Deschideți ușa și scoateți blocul de polistiren fixat pe garnitura ușii.



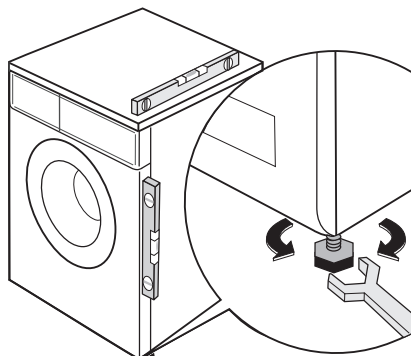
6. Puneți în orificiul mai mic de sus și în cele două orificii mai mari dopurile de plastic corespunzătoare furnizate în punga cu manualul de instrucțiuni.



Amplasarea

Instalați mașina pe o podea plată, tare. Verificați ca circulația aerului în jurul mașinii să nu fie împiedicată de covoare, carpete etc. Verificați ca mașina să nu atingă perețele sau alte mobile din bucătărie. Reglați poziția orizontală a mașinii de spălat ridicând sau coborând piciorușele. Piciorușele se pot înșuruba pentru a fi reglate, deoarece au încorporată o piuliță cu auto-blocare, dar mașina **TREBUIE** să fie orizontală și stabilă. Dacă e necesar, verificați orizontalitatea cu o nivelă cu bulă de aer. Toate reglările necesare pot fi efectuate cu o cheie. Poziționarea orizontală corectă previne vibrațiile, zgomotul și deplasarea mașinii în timpul funcționării.

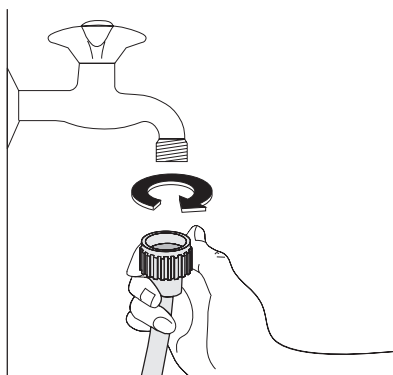
! **Atenție** Nu puneți niciodată carton, lemn sau alte materiale similare sub mașină pentru a compensa denivelările podelei.



Alimentarea cu apă

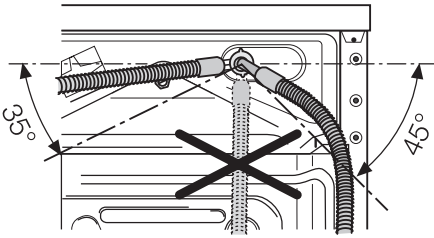
! **Avertizare** Această mașină trebuie racordată la o sursă de alimentare cu apă rece.

1. Racordați furtunul de alimentare cu apă furnizat împreună cu mașina la un robinet cu filet de 3/4". Folosiți întotdeauna furtunul furnizat împreună cu aparatul.



Important Nu folosiți furtunuri care au mai fost utilizate pentru a vă conecta la sursa de alimentare cu apă.

2. Celălalt capăt al furtunului de alimentare, care se racordează la mașină, poate fi îndreptat așa cum se arată în figură. Nu poziționați furtunul de alimentare spre în jos. Instalați furtunul spre dreapta sau spre stânga, în funcție de poziția robinetului de apă.



3. Fixați furtunul corect, slăbind piulița inelară. După ce ați poziționat furtunul de alimentare, strângeți din nou piulița inelară pentru a preveni scurgerile.

Furtunul de alimentare cu apă nu poate fi prelungit. Dacă e prea scurt și nu doriți să schimbați poziția robinetului, va trebui să cumpărați un furtun nou, mai lung, proiectat special pentru acest tip de utilizare.

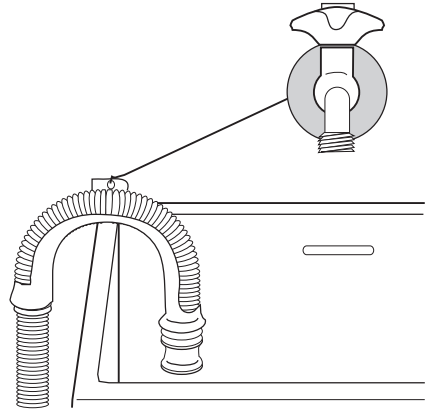
Important Înainte de a racorda mașina la o instalație nouă sau la o instalație care n-a mai fost folosită de multă vreme, lăsați să curgă o cantitate rezonabilă de apă, pentru a îndepărta toate reziduurile care s-au acumulat în țevi.

Evacuarea apei

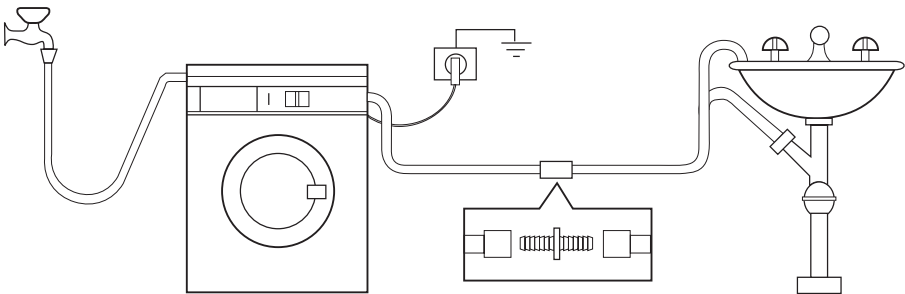
Capătul furtunului de evacuare poate fi poziționat în trei feluri.

- **Agățat de marginea unei chiuvete**, folosind suportul de ghidare din plastic furnizat împreună cu mașina. În acest caz,

verificați să nu se poată desprinde când se evacuează apa din mașină. Acest lucru se poate realiza legându-l de robinet cu o sfoară sau fixându-l de perete.



- **Într-o ramificație cu o țevă de evacuare a unei chiuvete.** Această ramificație trebuie să se afle deasupra sifonului, astfel încât cotul să fie la cel puțin 60 cm deasupra podelei.
- **Direct într-o țevă de evacuare**, la o înălțime nu mai mică de 60 cm și nu mai mare de 90 cm. Capătul furtunului de evacuare trebuie să fie întotdeauna aerisit, adică diametrul interior al țevii de evacuare trebuie să fie mai mare decât diametrul exterior al furtunului de evacuare. Furtunul de evacuare nu trebuie să fie răsucit.



Furtunul de evacuare poate fi întins pe maxim 4 metri. Un furtun de evacuare suplimentar și piesele necesare pentru îmbinare sunt disponibile la centrul de service local.

CONEXIUNEA ELECTRICĂ

Informațiile referitoare la racordarea la electricitate sunt specificate pe plăcuța cu datele tehnice, situată pe marginea interioară a ușii aparatului.

Verificați ca instalația electrică din locuința dv. să poată suporta puterea maximă necesară, luând în considerare și celelalte aparate care funcționează.

 **Mașina se va lega la o priză cu împământare.**


 **Fabricantul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele**

sau pentru leziunile provocate din cauza nerespectării cerințelor de siguranță de mai sus.

 **Cablul de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalarea mașinii.**


 **Dacă este necesar, cablul de alimentare trebuie înlocuit numai de către un Centru de Asistență.**

PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Simbolul  este pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoii menajer.

Trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că ați eliminat în mod corect produsul, ajutați la evitarea potențialelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea persoanelor, consecințe care ar putea deriva din aruncarea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru mai multe informații detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul local, serviciul pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul de la care l-ați achiziționat.

Materialele de ambalare

Materialele marcate cu simbolul  sunt reciclabile.

>PE<=polietilenă

>PS<=polistiren

>PP<=polipropilenă

Aceasta înseamnă că pot fi reciclate dacă sunt aruncate în mod corespunzător, în containerele speciale de colectare.

Recomandări ecologice

Pentru a economisi apă și energie și pentru a contribui la protejarea mediului înconjurător, vă recomandăm să respectați aceste indicații:

- Rufele normal murdare pot fi spălate fără prespălare, pentru a economisi detergent, apă și timp (iar mediul înconjurător e protejat!).
- Mașina funcționează mai economic dacă are o încărcătură întregă.
- Cu o pre-tratare corespunzătoare, petele și murdăria limitată pot fi îndepărtate; rufe pot fi spălate apoi la o temperatură mai joasă.
- Măsurați cantitatea de detergent în funcție de durezza apei, de gradul de murdărie și de cantitatea de rufe care e spălată.

Electrolux. Thinking of you.

Tulge jagama meie mõtteid aadressil www.electrolux.com

SISUKORD

Ohutusinfo	55	Puhastus ja hooldus	67
Seadme kirjeldus	57	Mida teha, kui...	71
Juhtpaneel	58	Tehnilised andmed	74
Esimene kasutamine	60	Tarbimisväärtused	74
Kohandamine	60	Paigaldamine	75
Igapäevane kasutamine	60	Elektriühendus	78
Vihjeid ja näpunäiteid	63	Jäätmekäitlus	78
Pesuprogrammid	65		

Jäetakse õigus teha muutusi



OHUTUSINFO

Tähtis Lugege tähelepanelikult & hoidke tulevikku tarbeks alles.

- Teie masina ohutus on kooskõlas tööstusala standarditega ning masinate ohutust puudutavate seadusandlike nõuetega. Kuid tootjana loeme oma kohustuseks esitada järgmised ohutusosalised märkused.
- Et kasutusjuhendit oleks võimalik tulevikus konsulteerida, tuleb seda kindlasti säilitada koos seadmega. Juhul kui seade peaks müüdama või minema teise inimese omandisse või kolite ja jätate seadme maha, siis kindlustage alati, et kasutusjuhised antakse seadmega kaasa, sest siis saab uus omanik ennast seadme kasutamise ja ohutusega kurssi viia.
- Enne seadme paigaldamist või kasutamist TULEB neid tähelepanelikult lugeda.
- Enne esimest käivitamist kontrollige masinat võimalike transpordivigastuste osas. Ärge kunagi ühendage defektset masinat. Kui mõni osa on defektne, pöörduge selle tarnija poole.
- Kui seade tarnitakse talvekuudel, mil väljas on miinustemperatuurid: Enne pesumasina esmakordset kasutamist hoidke seda 24 tundi toatemperatuuril.

Üldine ohutus

- Spetsifikatsioone muuta või püüda toodet mingil viisil muuta on ohtlik.
- Kõrge temperatuuriga pesuprogrammide ajal võib ukseklaas tuliseks minna. Ärge puudutage seda!

- Veenduge, et väikesed lemmikloomad ega lapsed seadmesse ei roniks. Õnnetuste ärahoidmiseks kontrollige trumlit iga kord enne kasutamist.
- Sellised objektid nagu mündid, haaknõelad, naelad, kruvid, kivid või mistahes kõvad, teravad esemed võivad põhjustada masinale ulatuslikke kahjustusi, mistõttu neid ei tohi masinasse panna.
- Loputusvahendite ja pesuainete puhul kasutage ainult soovitatud koguseid. Vastasel korral võib tagajärjeks olla kanga kahjustamine. Vt koguseid tootja soovitustest.
- Peske selliseid väikesi esemeid nagu sokid, pits, pestavad vööd jne, pesukotis või padjapüüris, sest need võivad libiseda trumli seina vahele.
- Ärge kasutage oma pesumasinat vaalakiust, ilma palistusteta või rebitud materjalist esemete pesemiseks.
- Pärast kasutamist tuleb masin voolu- ja veevõrgust lahutada, puhastada ja hooldada.
- Mingil juhul ei tohi masinat ise parandada. Kogenematute isikute poolt teostatud remont võib põhjustada vigastusi või tõsiseid rikkeid. Võtke ühendust oma kohaliku teeninduskeskusega. Nõudke alati originaalvaruosade kasutamist.

Paigaldamine

- Seade kaalub palju. Selle tõstmisel tuleb ettevaatlik olla.
- Masinat lahti pakkides kontrollige, et see ei oleks vigastatud. Kahtluse korral ärge

kasutage masinat ja pöörduge teeninduskeskuse poole.

- Enne kasutamist tuleb kogu pakend ja kõik transpordipoldid eemaldada. Vastasel korral võib sellega kaasneda toote tõsine vigastamine ja materiaalne kahju. Vt kasutajajuhendi vastavat alalõiku.
- Pärast masina paigaldamist kontrollige, et see ei seisaks vee sissevõtu ja väljalaske voolikul ning et tööpind ei suruks toitekaablile.
- Kui masin asub ruumis, mille põrand on kaetud vaipkattega, reguleerige palun jalgu võimaldamaks õhu vaba tsirkulatsiooni.
- Veenduge alati, et pärast paigaldamist ei leki voolikutest ja nende ühenduskohtadest vett.
- Kui seade on paigaldatud kohta, kus temperatuur või langeda alla külmumispunkti, lugege palun läbi peatükk "külmumisega kaasnevad ohud".
- Kõik seadme paigaldamiseks vajalikud torulukksepatööd peab teostama kvalifitseeritud torulukksepp või pädev isik.
- Kõik masina paigaldamiseks vajalikud elektritööd peab teostama kvalifitseeritud elektrik.

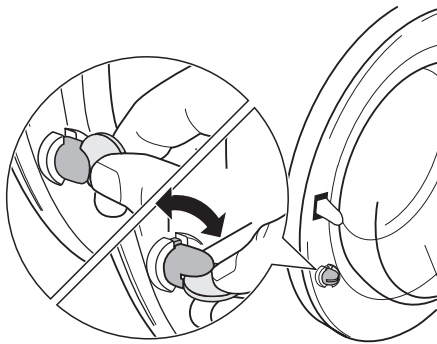
Kasutamine

- See masin on ette nähtud koduseks kasutamiseks. Seda ei tohi mittesihhipäraselt kasutada.
- Peske ainult rõivaid, mis on ette nähtud masinaga pesemiseks. Järgige rõivaste etikettidel olevaid juhiseid.
- Ärge koormake masinat üle. Vt pesuprogrammide tabelit.
- Enne pesemist veenduge, et kõik taskud on tühjad ning nõobid ja tõmblukud kinni. Vältige kulunud või rebenenud esemete pesemist ning töödelge plekke nagu värv, tint, rooste ja rohi enne pesemist. Tugikaartega rinnahoidjaid ei tohi masinas pesta.
- Rõivaid, mis on puutunud kokku lenduvate bensiniitoodetega, ei tohi masinas pesta. Kui kasutatakse lenduvaid puhastusvedelikke, tuleks jälgida, et vedelik oleks rõivastest eemaldatud, enne kui need masinasse pannakse.
- Ärge kunagi eemaldage pistikut pistikupeasast toitekaablist tõmmates; hoidke alati kinni pistikust.

- Ärge kunagi kasutage masinat, kui toitekaabel, juhtpaneel, tööpind või alus on vigastatud, nii et masina sisemusele võib juurde pääseda.

Lapseohutus

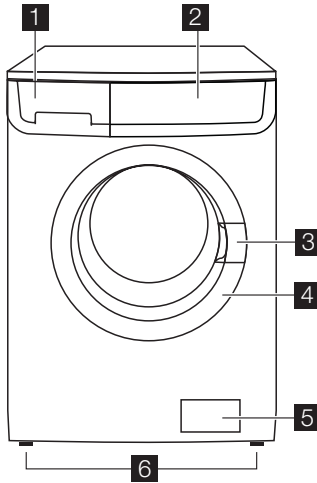
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilise, sensoorse või vaimse puudega või kogemuste ja teadmisteta isikutele (sh lastele), kui nende ohutuse eest vastutavad isikud ei ole neid seadme kasutamise osas juhendanud.
- Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Pakkematerjalid (plastkile, polüstüreen) võivad olla lastele ohtlikud – lämbumisoht! Hoidke need lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke pesuvahendeid kindlas ja lastele kättesaamatus kohas.
- Veenduge, et lapsed ega lemmikloomad ei ole seadmesse roninud. Pesumasinal on spetsiaalne funktsioon, mis takistab laste ja lemmikloomade kinnijäämist trumli sisse. Selle funktsiooni aktiveerimiseks keerake ukse siseküljel olevat nuppu (ilma vajutamata) päripäeva, kuni selle sälk jääb horisontaalasendisse. Vajadusel kasutage münti.



Selle funktsiooni keelamiseks ja ukse sulgemise võimaldamiseks keerake nuppu vastupäeva, kuni sälk jääb vertikaalasendisse.

SEADME KIRJELDUS

- i** Teie uus masin vastab kõigile kaasaegsetele nõuetele pesu tõhusa käitlemise osas, kusjuures vee, energia ja pesuvahendi kulu on väike. Selle uus pesusüsteem võimaldab pesuaine täielikult ära kasutada ja vähendab veekulu, säästes nii energiat.



- 1** Pesuaine dosaatori sahtel
2 Juhtpaneel
3 Ukse avamise käepide

- 4** Andmeplaat
5 Tühjendusump
6 Reguleeritavad jalad

Pesuvahendi dosaatori sahtel

☐ Sahtel eelpesuaine ja leotusvahendi või plekieemaldusfaasis kasutatava plekieemaldi jaoks (kui vastav faas on saadaval). Eelpesuaine ja leotusvahend lisatakse pesuprogrammi alguses. Plekieemaldi lisatakse plekieemaldusfaasi ajal.

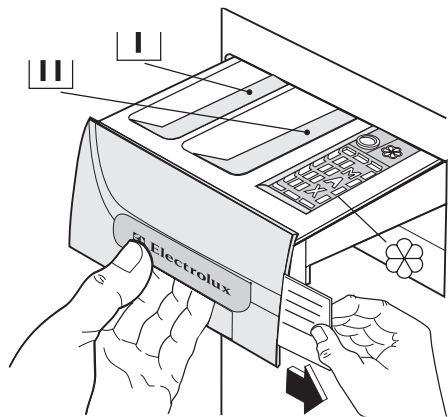
☐ Sahtel põhipesuks kasutatava pesupulbri või vedela pesuaine jaoks. Vedela pesuaine puhul lisage see **vahetult enne** pesuprogrammi algust.

⊗ Sahtel vedelate lisandite (kanga pehmedaja, tärgeldusvahendi) jaoks.

Järgige tootja soovitatud koguseid ja ärge ületage pesuvahendi dosaatori sahtlisse olevat tähist «MAX». Kanga pehmedaja või tärgeldusvahend tuleb sahtlisse kallata alati enne pesuprogrammi algust.

Programmijuhend

Programmijuhend asub pesuaine jaoturi sahtli esiküljel.



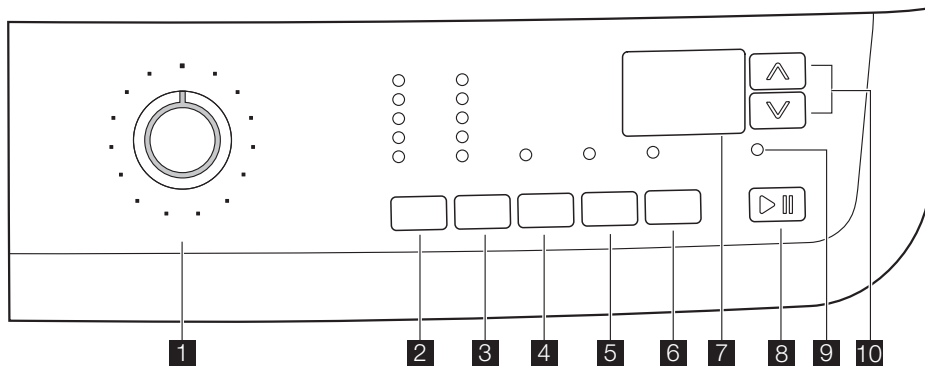
Muudes keeltes programmijuhendid leiata kasutusjuhendi kotist. (Kõigil seadmetel muudes keeltes programmijuhendeid ei ole.) Programmijuhendi asendamiseks:

1. Eemaldamiseks tõmmake seda paremalt poolt.

2. Asetage kohale uus programmijuhend.

JUHTPANEEL

i All on juhtpaneeli pilt. See näitab programmi valikuketast ning nuppe, märgutulesid ja ekraani. Järgmistel lehekülgedel tähistavad neid vastavad numbrid.



1 Programmi valikunupp

2 TEMPERAATUURI nupp

3 Piiratud TSENTRIFUUGIMISE nupp

4 EELPESU nupp

5 LISALOPUTUSE nupp

6 VIITKÄIVITUSE nupp

7 Ekraan

8 Nupp START/PAUS

9 LUKUSTATUD UKSE märgutuli

10 AJAHALDURI nupud

SÜMBOLITE TABEL

☆	= Eriprogrammid	🌡️	= Temperatuur
✖️	= Külmpesu	🔄	= Pöörete arvu vähendamine
🗑️	= Loputusvee hoidmine	🌙	= Öötsükkel
🕒	= Eelpesu	🔑	= Lisaloputus
🕒	= Viitkäävitus	🔒	= Lüli lukustus
▶️	= Start/Paus	🔑	= Uks lukustatud
🕒	= Ajahaldur (Time Manager)		

Programmi valikuketast

Nii saab masina sisse/välja lülitada ja/või valida mõne programmi.

Temperatuur

See nupp lubab suurendada või vähendada pesutemperatuuri.

Tsentrifuugi pöörete arvu vähendamine

Vajutades seda nuppu saate vähendada maksimaalset tsentrifugimiskiirust valitud programmi jaoks või valida saadaolevate valikute seast sobiva(d).

Peatumisega loputus

Kui valite selle funktsiooni, ei lasta viimase loputuse vett välja, et vältida riiete kortsustumist. Enne ukse avamist tuleb vesi välja lasta.

Vee väljalaskmiseks lugege palun peatükki "Pärast programmi lõppu".

Öine tsükkel

Kui valite selle funktsiooni, ei lase masin pärast viimast loputust vett välja ning tsentri-fuugimisfaasid jäävad ära, vältides nii pesu kortsumist. See pesutsükkel väga vaikne ning selle võib valida öösel või elektri säästu-hinna ajal. Mõnedes programmides toimub loputamine suurema veehulgaga. Enne ukse avamist tuleb vesi välja lasta. Vee välja-laskmiseks lugege palun peatükki "Pärast programmi lõppu".

Eelpesu

Kui valitakse see variant, sooritab masin eel-pesu tsükli enne põhipesu faasi. Pesemis-aeg pikeneb. Seda varianti soovitatakse väga musta pesu puhul.

Lisaloputused

Seade on konstrueeritud energiasäästliku-na. Kui pesu tuleb loputada kasutades lisa-kogust vett (lisaloputus), tuleb valida see va-riant. Sooritatakse mõned täiendavad lopus-tuskorrad. Seda varianti soovitatakse inimes-tele, kes on pesuvahendite suhtes allergiil-

sed ning piirkondades, kus vesi on väga peh-me.

Viitstart

Selle nupuga võib programmi käivitumist vii- vitada vahemikus 30 min - 60 min - 90 min, 2 tundi ja seejärel 1 tunni võrra kuni maksi- maalselt 20 tunnini.

Start Paus

See nupp lubab käivitada või katkestada va- litud programmi.

Ajahaldur (Time Manager)

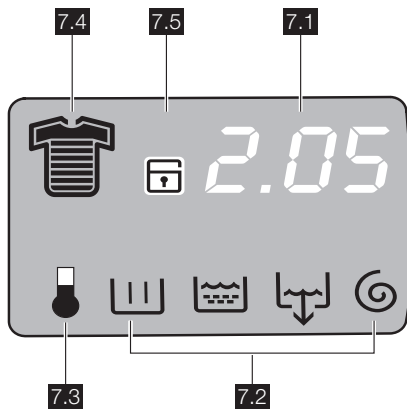
Nende nuppudega saab muuta masina poolt automaatselt soovitatud programmi kestust.

Lukustatud ukse märgutuli

Märgutuli **9** süttib, kui programm käivitub ja näitab, millal on võimalik ust avada:

- tuli põleb: ust ei saa avada. Pesumasin töötab või on lõpetanud pesemise, kuid vesi on jäänud trumliisse.
- tuli ei põle: ust saab avada. Programm on lõppenud või trummel on veest tühjenda- tud.
- tuli vilgub: uks on avanemas

Ekraan



Ekraanil kuvatakse järgmine teave:

7.1:

• Valitud programmi kestus

Pärast programmi valimist kuvatakse ekraanil selle kestus tundides ja minutites (näiteks **2.05**). Kestus arvutatakse auto-

maatselt iga pesutüübi maksimaalse soovitatava koguse põhjal. Kui programm on käivitunud, uuendatakse järelejäanud aja näitu iga minuti järel.

• Viitkäivitus

Valitud viitkäivituse aeg, mida saab määrata vastavaid nuppe vajutades, ilmub ekraanile mõneks sekundiks ning seejärel kuvatakse taas valitud programmi kestus.

• Veakoodid

Kui seadme töös esineb tõrkeid, võidakse ekraanil kuvada veakoodid, näiteks **E20** (vt jaotist "Mida teha, kui...").





• Valitud on vale funktsioon

Kui määrate mõne valiku, mida valitud programmi puhul kasutada ei saa, kuvatakse mõneks sekundiks ekraani alaosas teade **Err** ja nupu **8** juurde kuuluv punane tuli hakkab vilkuma.

• Programmi lõpp

Kui programm on lõppenud, kuvatakse ekraanil kolm vilkuvat nulli, märgutuli **9** ja nupu **8** märgutuli kaovad ja ukse saab jälle avada.

7.2: Pesuprogrammi faaside ikoonid





- Pesemine 
- Loputuskorrad 
- Nõrgumine 
- Tsentrifugimine 

Pesuprogrammi valimisel ja selle edenemisel kuvatakse ekraani alaosas parasjagu käimasoleva programmifaasi ikoon. Pärast nupu **8** vajutamist jääb põlema üksnes käimasoleva faasi ikoon.

7.3: Kuumutusfaas

Pesutsükli ajal kuvatakse ekraanil temperatuuri ikoon, mis näitab, kas seade on alustanud trumlis oleva vee kuumutamist.



7.4: Määrumisastme ikoonid

- Intensiivpesu 
- Tavaline 
- Igapäevane 
- Kerge 
- Kiirpesu 
- Eriti kiire 
- Värskendamine 
- Tugev värskendamine 

Programmi valimisel kuvatakse ekraanil ikoon, mis näitab masina poolt automaatselt pakutavat määrumisastet.

7.5: Lapselukk (vt jaotist "Lapselukk").

ESIMENE KASUTAMINE

-  • Veenduge, et elektri- ja veeühendus oleks vastavuses paigaldusjuhistega.
- Eemaldage trumlist polüstüreenplokk ja mistahes muu materjal.
- Kallake 2 liitrit vett pesuainesahkli põhipesu lahtrisse  , et aktiveerida **ECO** -ventiil. Seejärel käivitage ilma

pesuta puuvillase pesu tsükkel kõrgeimal temperatuuril, et eemaldada pesumasina paagist ja torudest võimalikud tootmisjäädgid. Kallake 1/2 pesuainekogusest põhipesusahtlisse ja käivitage pesumasin.

KOHANDAMINE

Helisignaalid

Seade on varustatud helialarmiga, mis rakendub järgmistel juhtudel:

- pesuprogrammi lõpus
- kui ilmneb tõrge.

Vajutades nuppe **4** ja **5** korraga umbes **6 sekundit** , lülitub helisignaal välja (välja arvatud tõrke korral). Vajutades uuesti neid kahte nupu, lülitub helisignaal taas sisse.


Lapselukk

See seade võimaldab teil jätta masinat järelvalveta muretsemata sellepärast, et lapsed

võivad masinast viga saada või vigastada masinat. See funktsioon toimib ka siis, kui pesumasin ei tööta.

Selle variandi määramiseks on kaks erinevat viisi:

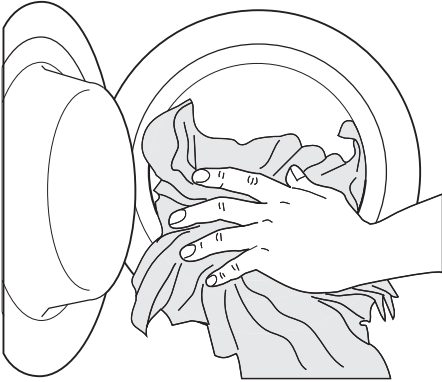
1. Enne kui vajutate nupu **8** : on masina käivitamine võimatu.
2. peale nupu **8** vajutamist: on võimatu valida muud programmi või varianti.

Selle funktsiooni sisse/väljalülitamiseks hoidke kuue sekundi jooksul korraga all nuppe **5** ja **6** kuni ekraanile ilmub või ekraanilt kaob ikoon  .


IGAPÄEVANE KASUTAMINE

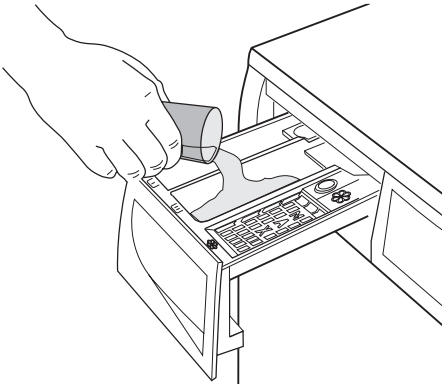
Pange pesu masinasse


Tõmmake ukse käepidet ettevaatlikult välja-
poole ja avage uks. Pange pesu trumli-
sse, üks ese korraga, raputades neid seejuures
võimalikult hästi välja. Sulgege uks.

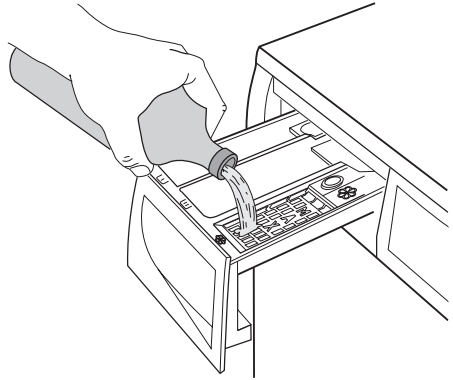


Mõõtke välja pesuaine ja loputusvahend

Tõmmake dosaatori sahtel lõpuni välja.
Mõõtke välja vajalik pesuaine kogus, valage
seda põhipesu vahesse  või vastavasse
vahesse, kui valitud programm/variant seda
nõuab (vt rohkem üksikasju alalõigust "Pe-
suaine jagaja sahtel").




Vajadusel valage loputusvahendit vahesse,
mille on tähis  (kasutatav kogus ei tohi üle-
tada sahtlil olevat tähist "MAX"). Sulgege
sahtel ettevaatlikult.




Valige vajalik programm programmi valikunupu abil (1)

Keerake programmi valikunupp vajalikule
programmile. Pesumasin soovib tempera-
tuuri ja valib automaatselt maksimaalse
tsentrifuugi kiiruse teie poolt valitud program-
mi jaoks. Neid väärtusi saab vastavate nup-
pude abil muuta. **Roheline** märgutuli nupul
8 hakkab vilkuma.

Valikunuppu võib keerata nii päri- kui vastu-
päeva. Keerake asendisse  programmi
lähtestamiseks/ masina väljalülitamiseks.

**Programmi lõpus tuleb valikuketast ma-
sina väljalülitamiseks keerata asendis-
se .**

 **Ettevaatust** Kui keerate programmi
valikunupu teisele programmile ajal, mil
masin töötab, vilgub **punane**
märgutuli nupul **8** 3 korda ja ekraanile
kuvatatakse teade **Err**, mis osutab valele
valikule. Masin ei hakka töötama uuel
valitud programmil.

Programmi variantide nupud

Olenevalt programmist võib kombineerida
erinevaid funktsioone. Need tuleb valida pä-
rast soovitud pesuprogrammi valimist ning
enne vajutamist nupule **8**.

Valige temperatuur, vajutades nupule 2

Programmi valides soovib masin auto-
maatselt vaiketemperatuuri.
Vajutage seda nuppu korduvalt, et tempera-
tuuri suurendada või alahdada, kui soovite
pesta pesu erineval temperatuuril.

Tsentrifuugi kiiruse vähendamiseks vajutage nuppu 3

Programmi valides pakub masin automaatselt välja selle programmi jaoks võimaliku maksimaalse tsentrifuugi kiiruse.

Tsentrifuugi kiiruse muutmiseks vajutage korduvalt nupule **3**, kui soovite tsentrifuugi- da pesu erineval kiirusel. Vastav tuli süttib.

Valige pakutavad variant, vajutades nuppe 3, 4 ja 5

Olenevalt valitud programmist võib enne nupule **8** vajutamist kombineerida erinevaid funktsioone. Kui valitakse mõni variant, süttib vastav märgutuli.

Kui valitakse vale variant, vilgub integreeritud **punane** märgutuli nupul **8** 3 korda ja ekraanile kuvatakse mõneks sekundiks teade **Err**.

i Pesuprogrammide ja variantide ühilduvuse kohta vt peatükist "Pesuprogrammid".

Viitstardi valimiseks vajutage nupule 6

Kui soovite programmi käivitumist edasi lükata, vajutage enne programmi käivitamist korduvalt nupule **6**, et valida soovitud viivitusae. Vastav märgutuli süttib.

Valitud viivitusae (kuni 20 tundi) kuvatakse mõneks sekundiks ekraanile, seejärel kuvatakse uuesti programmi kestvus.

Selle variandi peate valima pärast seda, kui olete määranud programmi ning enne kui vajutate nupule **8**.

Viivituse aja võib igal ajal tühistada või muuta, enne kui vajutate nupule **8**.

Viitstardi valimine:

1. Valige programm ja vastavad variandid.
2. Valige viitstart, vajutades nupule **6**.
3. Vajutage nupule **8**:
 - masin käivitab tunniajalise mahaloendamise.
 - Programm käivitub pärast valitud aja möödumist.

Viitstardi tühistamine pärast vajutamist nupule **8**:

1. määrake pesumasin PAUSILE, vajutades nupule **8**.
2. Vajutage nupule **6** üks kord, kuni kuvatakse sümbol **0**.
3. Programmi käivitamiseks vajutage uuesti nupule **8**.

Tähtis Valitud viivitust saab muuta ainult pärast pesuprogrammi uuesti valimist. Viitstarti **ei saa** valida **NÖRUTUS**-programmiga.

Käivitage programm, vajutades nupule 8

Valitud programmi käivitamiseks vajutage nupule **8**, roheline märgutuli nupul **8** lakkab vilkumast.

Käimasoleva programmi katkestamiseks vajutage nupule **8**: roheline märgutuli hakkab vilkuma.

Programmi taaskäivitamiseks hetkest, mil see katkestati, vajutage uuesti nupule **8**. Kui olete valinud viivitusega stardi, alustab masin mahalugemist. Kui valitakse vale variant, vilgub **punane** märgutuli nupul **8** 3 korda ja ekraanile kuvatakse mõneks sekundiks teade **Err**.

Ajahalduri valimine nupuga 10

Selle nupu korduv vajutamine võimaldab pesutsükli pikendada või lühendada. Ekraanile ilmub määrdumisastme ikoon, tähistamiseks valitud määrdumisastet. See valik on saadaval ainult programmidega **Puuvillane**, **Tehiskiud** ja **Örnpesu**.

Määrdumisaste	Icoon	Kanga tüüp
Intensiivpesu		Tugevalt määrdunud esemetele
Tavaline		Tavaliselt määrdunud esemetele
Igapäevane		Igapäevasel määrdunud esemetele
Kerge		Kergelt määrdunud esemetele
Kiirpesu		Väga kergelt määrdunud esemetele
Eriti kiire ¹⁾		Esemetele, mida on kantud lühikest aega
Värskendamine ¹⁾		Ainult riiete värskendamiseks
Tugev värskendamine ¹⁾		Ainult üksikute esemete värskendamiseks


1) Soovitame vähendada pesu kogust (vt pesuprogrammide tabelit).

2) Selle valiku puhul ilmub lühiajaliselt vastav ikoon, mis seejärel kiiresti kaob.

Variandi või käimasoleva programmi muutmine

Mõningaid variante saab muuta, enne kui programm need teostab.

. Enne kui muudate midagi, tuleb pesumasin PEATADA, vajutades nupule **8** (kui soovite muuta ajahalduri varianti, tuleb tühistada käimasolev programm ja teha valik uuesti).


Käimasoleva programmi muutmine on võimalik ainult selle lähtestamise teel. Keerake programmi valikuketas asendisse  ja seejärel uue programmi asendisse. Käivitage uus programm, vajutades uuesti nuppu **8**. Pesuvett ei lasta paagist välja.

Programmi katkestamine

Käimasoleva programmi katkestamiseks vajutage nupule **8**, vastav roheline märgutuli hakkab vilkuma.

Programmi **uuesti käivitamiseks** vajutage uuesti nupule.

Programmi tühistamine

Käimasoleva programmi tühistamiseks keerake valikuketas asendisse .

Nüüd võite valida uue programmi.

Ukse avamine

Pärast programmi käivitumist (või viivitusaja kesstel) on uks lukustatud. Kui seda on vaja avada, seadke masin esmalt PAUSILE, vajutades nuppu **8**.

Mõne minuti pärast kustub märgutuli **9** ja ust saab avada.

Kui see märgutuli jääb põlema, tähendab see, et masin juba soojeneb või et veetase

on liiga kõrge. Sellisel juhul ärge proovige ust jõuga avada!

Kui ust ei saa avada, kuid seda on vaja teha, tuleb masin välja lülitada, keerates valikuketas asendisse **O**. Mõne minuti pärast saab ukse avada (**pöörake tähelepanu veetasemele ja temperatuurile!**).

Pärast ukse sulgemist tuleb uuesti valida programm ja variandid ning vajutada nupule **8**.

Pesuprogrammi lõpus

Masin peatub automaatselt. Ekraanil vilgub kolm korda näit **0.00** ja nupu **8** märgutuli kustub. Kõlavad mõned helisignaalid.

Kui valitud on programm või funktsioon, mille lõpus jääb vesi paaki, siis jääb uks lukustatuks, mis tähendab, et vesi tuleb enne ukse avamist seadmist eemaldada.

Vee eemaldamiseks järgige alltoodud juhiseid:

1. Keerake programmi valikunupp asendisse **O**.
2. Valige nõrgumis- või tsentrifuugimisprogramm.
3. Vajadusel vähendage pöörete kiirust, vajutades vastavat nuppu.
4. Vajutage nuppu **8**.

Programmi lõpus uks vabastatakse ja selle saab avada. Keerake programmi valikunupp asendisse **O**, et pesumasin välja lülitada.

Võtke pesu masinast välja ja kontrollige hoolikalt, kas trummel on tühi. Kui te järgmist pesukorda ei alusta, sulgege veekraan. Jätke uks lahti, et vältida niiskuse ja ebameeldivate lõhnade tekkimist.

Ooterežiim : kui programm on lõppenud, hakkab mõne minuti möödudes tööle masina energiasäästu süsteem. Väheneb ekraanil

ni heledus. Masin väljub energiasäästurežiimist kui vajutate mistahes nuppu.

VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

Pesu sorteerimine

Järgige pesukoodi sümboleid rõivaste etiketidel ja tootjate pesujuhiseid. Sorteerige pesu järgmisel viisil: valge, värviline, sünteetiline, õrn, villane.

Enne pesu masinasse panemist

Ärge kunagi peske valget ja värvilist pesu koos. Valge võib pesus valge värvi kaotada.

Uued värvilised esemed võivad esimeses pesus värvi anda; seetõttu tuleks neid esimest korda eraldi pesta.

Nööpige padjapüürid kinni, sulgege tõmblukud, haagid ja trukid. Siduge kokku vööd või pikad paelad.

Eemaldage enne pesemist rasked plekid. Hõõruge eriti määrduvad kohti spetsiaalse pesuvahendi või -pastaga.

Käsitlege kardinaid eriti ettevaatlikult. Eemaldage konksud või siduge need kotti või võrku.

Plekkide eemaldamine

Raskete plekkide eemaldamiseks ei tarvitse veest ja pesuainest piisata. Seetõttu on soovitatav neid enne pesemist käsitleda.

Veri: töödelge värsked vereplekke külma veega. Kuivanud plekkide puhul leotage öö otsa vees, millele on lisatud spetsiaalset puhastusainet, seejärel hõõruge seebi ja veega.

Olivivärv: niisutage plekieemaldusbensiiniga, asetage rõivas pehmele rätikule ja tupsutage plekki; korrake mitu korda.

Kuivanud rasvplekid: niisutage tärpentiniga, pange rõivas pehmele pinnale ja tupsutage plekki sõrmeotste ja vatitupsuga.

Rooste: oblikhape lahustatuna kuumas vees või rooste-eemaldusvahend kasutatuna külmalt. Olge vanade roosteplekkidega ettevaatlik, sest tselluloosistruktuur on juba rikutud ja materjal kipub augustuma.

Hallitusplekid: käsitlege pleegitusvahendiga, loputage korralikult (ainult valge ja värvikindel pesu).

Rohi: seebitage kergelt ja töödelge pleegitusvahendiga (ainult valge ja värvikindel pesu).

Pastapliiats ja liim: niisutage atsetooniga³⁾, asetage rõivas pehmele rätikule ja tupsutage plekki.

Huulepulk: niisutage atsetooniga ülaltoodud viisil, siis töödelge plekke metüülalkoholiga. Töödelge järelejäänud plekke pleegitusvahendiga.

Punane vein: leotage vees ja pesuvahendis, loputage ja töödelge äädik- või sidrunhappega, seejärel loputage. Töödelge järelejäänud plekke pleegitusvahendiga.

Tint: olenevalt tindi tüübist niisutage kangast emalt atsetooniga³⁾, seejärel äädikhappega; töödelge järelejäänud plekke valgetel kangastel pleegitusvahendiga ja seejärel loputage põhjalikult.

Tõrvplekid: kõigepealt töödelge plekieemaldiga, meüülalkoholi või bensiiniga, seejärel hõõruge puhastuspastaga.

Pesuained ja lisandid

Head pesemistulemused sõltuvad ka pesuaine valikust ja õigete koguste kasutami-

sest, et vältida raiskamist ja kaitsta keskkonda.

Kuigi bioloogiliselt lagundatavad, sisaldavad pesuvahendid selliseid aineid, mis suurtes kogustes võivad rikkuda looduse õrna tasakaalu.

Pesuaine valik sõltub kanga tüübist (õrn, villane, puuvillane jne), värvist, pesutemperatuurist ja määrdumisastmest.

Selles masinas võib kasutada kõiki üldiselt kättesaadavaid pesumasinatele mõeldud pesuaineid:

- pesupulbrid kõigile kangatüüpidele
- pesupulbrid õrnadele kangastele (60 °C maks.) ja villasele
- vedelad pesuvahendid soovitatavalt madalate temperatuuridega pesuprogrammidele (60 °C maks) igat tüüpi kangastele või spetsiaalselt ainult villasele.

Pesuaine ja lisandid tuleb panna vastavatesse jagaja vahedesse, enne kui pesuprogramm käivitatakse.

Kui kasutatakse vedelaid pesuaineid, tuleb valida **ilma** eelpesuta programm.

Teie masinal on ringlussüsteem, mis võimaldab kontsentreeritud pesuainet optimaalselt kasutada.

Järgige tootja soovitusi kasutatavate koguste osas ning **ärge ületage "MAX" tähist pesuaine jagaja sahtlil**.

Kasutatava pesuaine kogus

Pesuaine tüüp ja kogus sõltub kanga tüübist, pesukogusest, määrdumisastmest ja kasutatava vee karedusest.

Järgige tootja juhiseid kasutatavate koguste osas.

Kasutage vähem pesuainet, kui:

- pesete väikest kogust,
- pesu on kergelt määrdunud,
- pesemisel moodustub suur kogus vahtu.
















Vee karedusastmed












Veekaredus jaotatakse nn kareduse "astmeteks". Infot teie piirkonna vee kareduse kohta saate asjaomaselt veefirmalt või oma kohalikust omavalitsusest. Juhul kui veekaredus on keskmine või kõrge, soovitame veepehmeldajat lisada alati vastavalt tootja juhistele. Kui veekaredus on madal, siis muutke pesuaine kogust.

3) ärge kasutage atsetooni kunstsiidil

PESUPROGRAMMID

Programm Maksimaalne ja minimaalne temperatuur Tsükli kirjeldus Maksimaalne tsentrifuugimiskiirus Maksimaalne pesukogus Pesu tüüp	Valikud	Pesuaine Sahtel
 PUUVILLANE 95° – külm Põhipesu – loputused Maks. tsentrifuugimiskiirus 1000/1200/1400 p/min ¹⁾ Maks. kogus 6 kg – vähendatud kogus 3 kg Valge ja värviline puuvillane pesu (tavalise määrdumisega esemed).	PIIRATUD TSENTRIFUUGIMINE, LOPUTUSE SEISKAMINE, ÖÖTSÜKKEL, EELPESU, LISALOPUTUS, AJAHALDUR ²⁾	 ³⁾  
 TEHISKIUD 60° – külm Põhipesu – loputused Maks. tsentrifuugimiskiirus 900 p/min Maks. kogus 3 kg – vähendatud kogus 1,5 kg Tehis- või segakiust kangad: aluspesu, värvilised riideesemed, mitte-kokkutõmbuvad särgid, pluusid.	PIIRATUD TSENTRIFUUGIMINE, LOPUTUSE SEISKAMINE, ÖÖTSÜKKEL, EELPESU, LISALOPUTUS, AJAHALDUR ²⁾	 ³⁾  
 ÕRNPESU 40° – külm Põhipesu – loputused Maks. tsentrifuugimiskiirus 700 p/min Maks. kogus 3 kg – vähendatud kogus 1,5 kg Õrnad kangad: akrüül, viskoos, polüester.	LOPUTUSE SEISKAMINE, ÖÖTSÜKKEL, EELPESU, LISALOPUTUS, AJAHALDUR ²⁾	 ³⁾  
     VILLANE/KÄSITSIPESU 40° – külm Põhipesu – loputused Maks. tsentrifuugimiskiirus 900/1000 p/min ¹⁾ Maks. kogus 2 kg Pesuprogramm masinpestavate villaste esemete ning käsitsipestavate villaste ja õrnade materjalide jaoks, millel on "käsitsipestava" eseme sümbol. Märkus : üksik või raske pesuесе võib seadme tasakaalust välja viia. Kui programm ei sisalda viimast tsentrifuugimisfaasi, liisage masinasse mõned esemed, jaotage need ühtlaselt laiali ja valige tsentrifuugimisprogramm.	PIIRATUD TSENTRIFUUGIMINE, LOPUTUSE SEISKAMINE, ÖÖTSÜKKEL	 
 SIID 30° – külm Põhipesu – loputused Maks. tsentrifuugimiskiirus 700 p/min Maks. kogus 1 kg Õrn pesuprogramm, mis sobib siidist ja sega-tehiskiust esemetele.	LOPUTUSE SEISKAMINE, ÖÖTSÜKKEL	 

Programm Maksimaalne ja minimaalne temperatuur Tsükli kirjeldus Maksimaalne tsentrifuugimiskiirus Maksimaalne pesukogus Pesu tüüp	Valikud	Pesuvaine Sahtel
 IHUPESU 40° – külm Põhipesu – loputused Maks. tsentrifuugimiskiirus 900/1000 p/min ¹⁾ Maks. kogus 1 kg See programm sobib väga õrnadele esemetele, nagu ihupesu, rinnahoidjad ja õrn aluspesu.	PIIRATUD TSENTRI- FUUGIMINE, LOPU- TUSE SEISKAMINE, ÖÖTSÜKKEL	
 LOPUTUS Loputus – pikk tsentrifuugimine Maks. tsentrifuugimiskiirus 1000/1200/1400 p/min ¹⁾ Maks. kogus 6 kg See programm võimaldab loputada ja tsentrifuugida eelnevalt käsitsi pestud puuvillaseid esemeid. Loputu- se tõhustamiseks võite valida funktsiooni LISALOPU- TUS. Sel juhul lisatakse mõned loputuskorrad.	PIIRATUD TSENTRI- FUUGIMINE, LOPU- TUSE SEISKAMINE, ÖÖTSÜKKEL, LISA- LOPUTUS	
 TÜHJENDAMINE Veetühjendus Maks. kogus 6 kg Pesumasina tühjendamiseks viimasest loputusveest programmides, mis sisaldavad funktsioone Loputuse hoidmine või Öötsükkel.		
 TSENTRIFUUGIMINE Tühjendamine ja pikk tsentrifuugimine Maks. tsentrifuugimiskiirus 1000/1200/1400 p/min ¹⁾ Maks. kogus 6 kg Eraldi tsentrifuugimine käsitsi pestud esemetele ja pä- rast öötsükli või loputuse hoidmisega programmide kas- utamist. Võite valida tsentrifuugitavate esemete jaoks sobiva pöörlemiskiiruse, vajutades vastavat nuppu.	PIIRATUD TSENTRI- FUUGIMINE	
 +  PUUVILLANE, ÕKONOOMNE 95° -40° Põhipesu – loputused Maks. tsentrifuugimiskiirus 1000/1200/1400 p/min ¹⁾ Maks. kogus 6 kg Valge ja värviandev puuvillane pesu See programm sobib kerge või tavalise määrdumise- ga puuvillaste esemete pesemiseks. Temperatuur on madalam ja pesemise aeg pikem. See võimaldab tõhu- sat pesemist, säästes energiat.	PIIRATUD TSENTRI- FUUGIMINE, LOPU- TUSE SEISKAMINE, ÖÖTSÜKKEL, EEL- PESU, LISALOPU- TUS	 ³⁾  
 HÕLBUS TRIIKIMINE 60° – külm Põhipesu – loputused Maks. tsentrifuugimiskiirus 900 p/min Maks. kogus 1 kg Selle programmi puhul pestakse ja tsentrifuugitakse pe- su õrnalt, et ära hoida kortsumist. Nii on triikimine liht- sam. Lisaks tehakse mõned täiendavad loputused.	PÖÖRETE ARVU VÄ- HENDAMINE, LOPU- TUSVEE HOIDMINE, EELPESU, LISALO- PUTUS	 ³⁾  


Programm Maksimaalne ja minimaalne temperatuur Tsükli kirjeldus Maksimaalne tsentrifuugimiskiirus Maksimaalne pesukogus Pesu tüüp	Valikud	Pesuaine Sahtel
 TEKSAD 60° – külm Põhipesu – loputused Maks. tsentrifuugimiskiirus 900/1000/1200 p/min Maks. kogus 3 kg See programm võimaldab pesta teksamaterjalist pükse, särke ja jakke ning ka venivast hi-tech-materjalist džempereid. Lisaloputus aktiveeritakse automaatselt.	PIIRATUD TSENTRIFUUGIMINE, ÖÖTSÜKKEL, EELPESU	 ³⁾  
 SPORDIRÕIVASTE INTENSIIVPESU 40° – külm Eelpesu – põhipesu – loputused Maks. tsentrifuugimiskiirus 900 p/min Maks. kogus 2,5 kg See programm sobib tugevalt määrduanud spordirõivaste pesemiseks. Mudaplekide eemaldamiseks lisab pesumasin enne põhipesu automaatselt ilma pesuaineta eelpesu faasi.	PIIRATUD TSENTRIFUUGIMINE, LOPUTUSE SEISKAMINE, ÖÖTSÜKKEL, LISALOPUTUS	 
 SPORDIRÕIVASTE KERGE PESU 30° Põhipesu – loputused Maks. tsentrifuugimiskiirus 700 p/min Maks. kogus 2,5 kg Lühike pesuprogramm kergelt määrduanud segakiust spordirõivaste pesemiseks.		 
 VÄLJAS Käimasoleva programmi tühistamiseks või masina väljalülitamiseks.		

1) sõltuvalt mudelist

2) Kui valite Kiirpesu või Eriti kiire pesu, vajutades nuppu **10**, on soovitatav maksimaalset pesukogust vähendada, nagu tabelis näidatud. Täiskoguse pesemine on võimalik, kuid pesutulemus võib olla veidi kehvem. Kui valite Värskendamise või Tugeva värskendamise, soovitate pesukogust veelgi vähendada.

3) Vedela pesuaine kasutamisel tuleb valida ilma EELPESUTA programm.

PUHASTUS JA HOOLDUS

 **Hoiatus** Enne mistahes puhastus- ja hooldustöid tuleb masin vooluvõrgust LAHTI ÜHENDADA.

Katlakivi eemaldamine

Tavaliselt sisaldab kasutatav vesi lupja. Oleks hea aegajalt masinas veepuhendus-pulbrit kasutada. Tehke seda pesupesemisest eraldi, järgides pehmenduspulbri tootja juhiseid. See aitab vältida katlakivi moodustumist.

Pärast iga pesu

Jätke uks natukeseks ajaks lahti. See aitab vältida hallitust ja ebameeldiva lõhna tekkimist masinas. Samuti aitab ukse praokile jätmine pärast pesu säästa uksetihendit.

Hoolduspesu

Kui kasutatakse madala temperatuuriga pesemist, võivad trumlisse ladestuda pesemisjääd.

Soovitame regulaarsete ajavahemike tagant viia läbi hoolduspesu.

Hoolduspesu tegemiseks:

- Trummel peab olema pesust tühi.
- Valige kõige kuumem puuvillase pesuprogramm.
- Kasutage normaalsel määral pesupulbrit, mis peab olema bioloogiliste omadustega.

Välispinna puhastamine

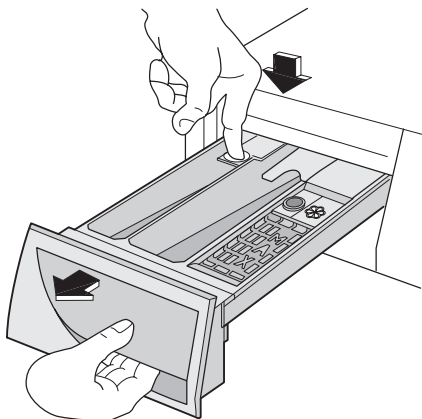
Puhastage masina väliskülge ainult seebi ja veega ning kuivatage põhjalikult.

Tähtis ärge kasutage metüülalkoholi, lahusteid või sarnaseid tooteid pesumasina puhastamiseks.

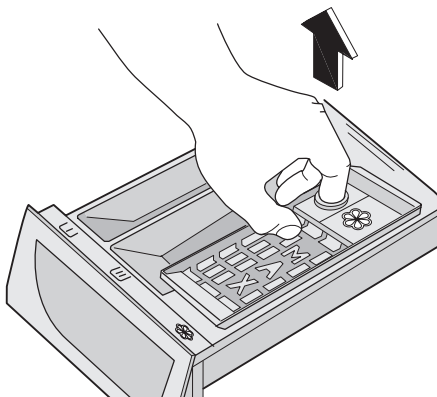
Jagajasahtli puhastamine

Pesuvahendi dosaatori sahtlit tuleb regulaarsete ajavahemike tagant puhastada. Pesupulbri ja lisandite jagajasahtlit tuleks regulaarselt puhastada.

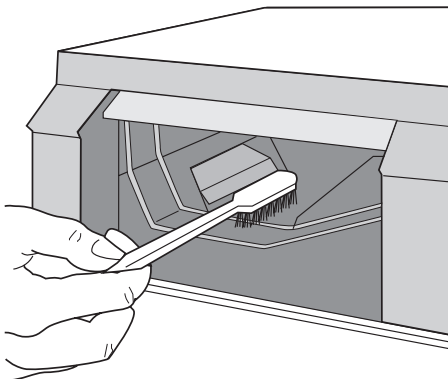
Võtke sahtel välja, surudes riivi allapoole ja tõmmake see välja.



Loputage seda kraani all, et eemaldada kogunenud pulbri jäägid. Puhastamise hõlbustamiseks tuleks lisandite vahe ülemine osa ära võtta. Puhastage kõiki osi veega.



Puhastage jagajasahtli pesa harjaga.



Pesutrummel

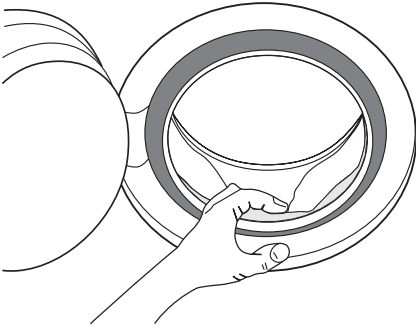
Trumlisse võib ladestuda roostet tingituna roostetavatest võorkehdest pesemisel või rauda sisaldavast kraaniveest.

Tähtis Ärge puhastage trumlit happeliste katlakivieemaldus vahenditega, kloori sisaldavate küürimisainetega ega raud- või terasvillaga.

1. Eemaldage trumlis olev ladestunud rooste roostevabale terasele mõeldud puhastusvahendiga.
2. Käivitage ilma pesuta pesutsükkel, et vabaneda puhastusvahendi jääkidest. Programm: Lühike puuvillaste rõivaste programm maksimaalsel temperatuuril ja lisage umbes 1/4 mõõtetopsitait pesuvahendit.

Uksetihend

Kontrollige aeg-ajalt ukse tihendit ja kõrvaldage võimalikud objektid, mis võivad olla voldide vahele kinni jäänud.



Äravoolumpump

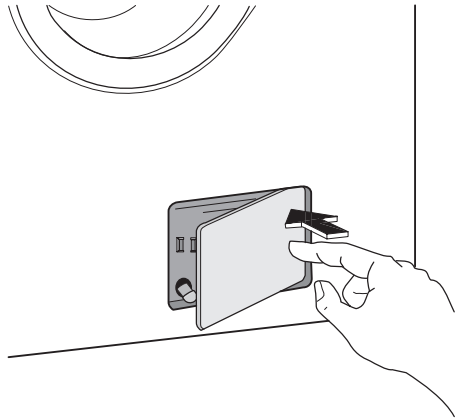
Pumpa tuleks regulaarselt kontrollida, eriti siis, kui:

- seade ei tühjene veest ja/või ei tsentrifuugi;
- seade teeb vee eemaldamisel imelikku häält, kuna seadmesse on sattunud pumpa ummistavad esemed nagu kirjaklambrid, mündid jms.
- ilmneb vee eemaldamisega seotud probleem (lisateavet leiate jaotisest "Mida teha, kui...").

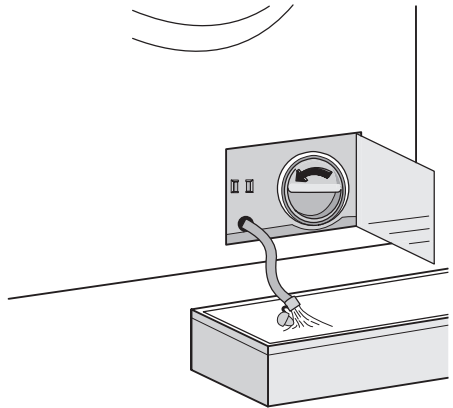
! **Hoiatus** Enne pumba ukse avamist lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik vooluvõrgust.

Toimige järgmiselt:

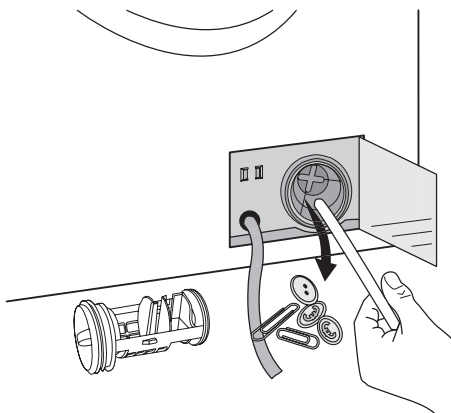
1. Ühendage seade lahti.
2. Vajadusel odake, kuni vesi on maha jahtunud.
3. Avage pumba uks.



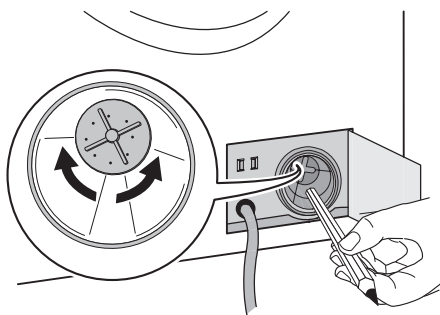
4. Asetage pumba juurde mahuti, et sellesse saaks koguneda väljavalguv vesi.
5. Tõmmake välja hädatühjendusvoolik, paigutage see mahutisse ja eemaldage selle kork.



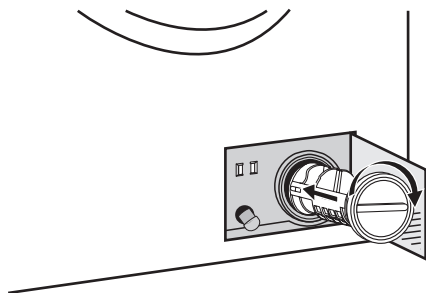
6. Kui vett enam välja ei voola, keerake vastupäeva lahti pumba kate ja eemaldage filter. Vajadusel kasutage näpitsaid. Käte eemaldamisel hoidke vee ärapühkimiseks alati käepärast mõni lapp. Puhastage kraani all olev filter, et eemaldada sellelt kõik ebemed.
7. Eemaldage filtri pesast ja pumba tiivikult kõik võõrkehad ja ebemed.



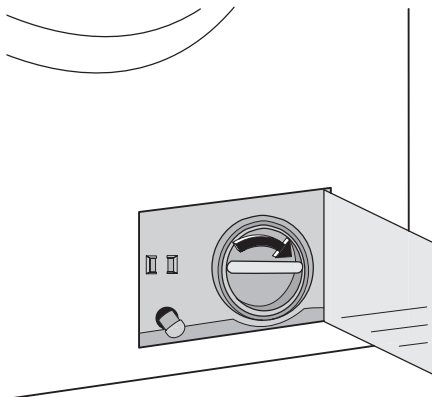
8. Kontrollige hoolikalt, kas pumba tiivik pöörleb (see pöörleb jõnksudes). Kui see ei pöörle, võtke ühendust teeninduskeskusega.



9. Pange kork hädatühendusvoolikule tagasi ja paigutage hädatühendusvoolik oma pesasse.
10. Paigutage filter pumba tagasi, sisestades sisestades selle õigesti vastavatesse juhikutesse. Keerake pumba kate päripäeva korralikult kinni.



11. Sulgege pumba uks.



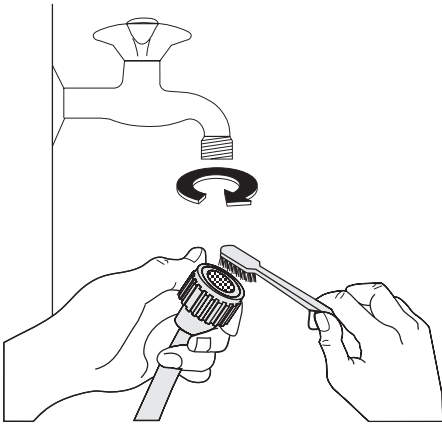
! Hoiatus

Sõltuvalt seadme töörežiimist ja valitud programmist võib pumbas olla kuuma vett. Ärge kunagi eemaldage pumba katet pesutsükli ajal! Oodake alati, kuni pesutsükkel on lõppenud ja seade on tühi. Pumba katte tagasipanekul kinnitage see piisavalt tugevasti, et vältida lekkeid ja takistada selle eemaldamist laste poolt.

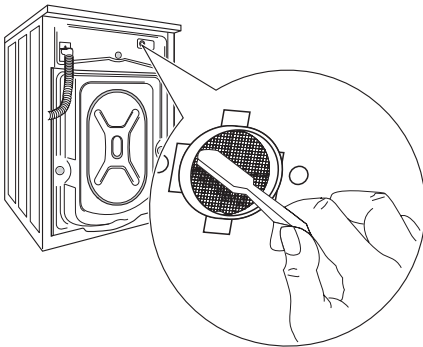
Vee sissevoolu filtri puhastamine

Kui märkate, et masina täitumiseks veega kulub rohkem aega kui tavaliselt, kontrollige, kas vee sisselaske vooliku filter ei ole blokeeritud.

1. Sulgege veekraan.
2. Krüvige vee sissevõtuvoolik lahti.
3. Puhastage filtrit voolikus, kasutades tugevate harjastega harja.



4. Kruvige voolik kraani külge tagasi.
5. Kruvige voolik masina küljest lahti. Hoidke läheduses lappi, sest vett võib maha voolata.
6. Puhastage ventiili filtrit tugevate harjastega harjaga või lapiga.



7. Kruvige voolik masina külge tagasi ja veenduge, et ühendus ei lekiks.
8. Keerake veekraan lahti.

Avariitühendus

Kui vesi ei voola välja, toimige masina tühendamiseks järgmiselt:

MIDA TEHA, KUI...

Mõned probleemid on tingitud lihtsate hoolustööde tegematajätmisest või hooletusest, ning neid on kerge lahendada ilma tehnikut välja kutsumata. Enne kui pöördute kohaliku teeninduskeskusse, palume kontrollida järgmist.

1. tõmmake toitepistik vooluvõrgust välja;
2. Sulgege veekraan;
3. vajadusel oodake, kuni vesi on jahtunud;
4. avage pumba uks;
5. asetage põrandale kauss ja pange avariitühendusvooliku ots kaussi. Eemaldage voolikult kork. Vesi peaks raskusjõu mõjul kaussi voolama. Kui kauss on täis, pange voolikule kork peale. Valage kauss tühjaks. Korrake protseduuri, kuni vett enam ei tule;
6. puhastage vajadusel pumba nagu ülalpool kirjeldatud;
7. pange avariitühendusvoolik oma kohale tagasi, olles sellele eelnevalt korgi peale pannud;
8. kruvige pump uuesti kohale ja pange uks kinni.

Ettevaatusabinõud külma vastu

Kui masin on paigaldatud kohta, kus temperatuur võib langeda allapoole 0°C, toimige järgmiselt:

1. sulgege veekraan ja kruvige vee sisselaskevoolik kraani küljest ära;
2. pange avariitühendusvooliku ots ja sissevoolu vooliku ots põrandale asetatud kaussi ja laske veel välja voolata;
3. Kruvige vee sissevõtu voolik tagasi külge ja pange avariitühendusvoolik oma kohale tagasi, olles eelnevalt korgi peale pannud.

Sel viisil eemaldate masinasse jäänud vee, vältides jää moodustumist ja selle tagajärjel seadme rikkumist.

Kui kasutate masinat uuesti, veenduge, et ümbritsev temperatuur on üle 0°C.

Tähtis Iga kord, kui lasete vee läbi avariitühendusvooliku välja, tuleb valada 2 liitrit vett pesuvahendi sahtli põhilahtrisse ja lasta siis töötada nõutusprogrammil. Nii lülitate sisse **ÖKO-klapi** seadise, vältides olukorda, kus järgmisel pesukorral jääb osa pesuainet kasutamata.

Masina töö käigus on võimalik, et **punane** märgutuli nupul **8** vilgub, ekraanile kuvatakse üks järgmistest alarmkoodidest ja iga 20 sekundi tagant kostab helisignaali osutamaks, et masin ei tööta:

- **E10**: veevarustuse probleem.

- **E20**: probleem vee väljalaskmisel.
- **E40**: uks on lahti.

Kui probleem on lahendatud, vajutage nupule **8** programmi uuesti käivitamiseks. Kui pä-

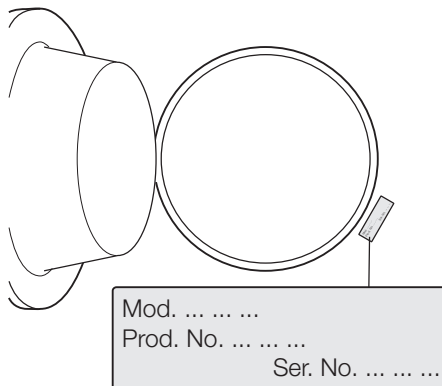
rast kontrollimist püsib probleem endiselt, pöörduge kohaliku teeninduskeskusse.

Probleem	Võimalik põhjus/lahendus
Pesumasin ei käivitu:	<p>Uks ei ole kinni. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pange uks korralikult kinni. <p>Pistik ei ole korralikult pistikupesas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ühendage pistik vooluvõrku. <p>Pistikupesas ei ole voolu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Palun kontrollige oma kodust elektrisüsteemi. <p>Peakaitse on väljas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lülitage kaitse sisse. <p>Valikuketast ei ole õiges asendis ja nupule 8 ei ole vajutatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Palun keerake valikunuppu ja vajutage uuesti nuppu 8. <p>Valitud on viitstart.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kui pesu tuleb kohe pesta, tühistage viivitusega start. <p>LAPSELUKK on aktiveeritud.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Deaktiveerige see seadis.
Masin ei täitu veega:	<p>Veekraan on kinni. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avage veekraan. <p>Sisselaskevoolik on kokku surutud või murtud. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollige vee sisselaskevooliku ühendust. <p>Sisselaskevooliku või sisselaskeklapi filter on ummistunud. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Puhastage vee sisselaskefiltrid (Vaadake osa "Vee sisselaskefiltrite puhastamine"). <p>Uks ei ole korralikult kinni. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pange uks korralikult kinni.
Masin täitub veega, siis tühjeneb kohe:	<p>Väljalaskevooliku ots on liiga madalal.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vaadake vastavat paragrahvi alalõigust "vee väljalaskmine".
Masin ei tühjene veest ja/või ei tsentrifuugi:	<p>Väljalaskevoolik on kokku surutud või murtud. E20</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollige vee väljalaskevooliku ühendust. <p>Äravoolufilter on ummistunud. E20</p> <ul style="list-style-type: none"> • Puhastage äravoolufiltrit. <p>Valitud on variant või programm, mille lõppedes jääb vesi trumlisse või tsentrifuugi ei kasutata.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tühistage variant. • Valige nõrutus- või tsentrifuugiprogramm. <p>Pesu ei ole trumlis ühtlaselt jaotunud.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaotage pesu ümber.

Probleem	Võimalik põhjus/lahendus
Põrandal on vett:	<p>Kasutasite liiga palju või sobimatut pesuvahendit (liiga palju vahtu).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vähendage pesuvahendi kogust või kasutage mõnda teist pesuvahendit. <p>Kontrollige, et mõnes sisselaskevooliku ühenduskohas poleks leket. Alati ei ole lihtne seda märgata, sest vesi voolab voolikut pidi alla; kontrollige, kas see on niiske.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollige vee sisselaskevooliku ühendust. <p>Väljalaskevoolik on vigastatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asendage see uuega. <p>Filtri korki pole tagasi pandud või ei ole filtrit pärast puhastamist korralikult tagasi keeratud.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pange kork filtrile tagasi või keerake filter korralikult kinni.
Mitterahuldavad pesemistulemused:	<p>Liiga vähe pesuvahendit või sobimatu pesuvahend.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Suurendage pesuvahendi kogust või kasutage mõnda teist pesuvahendit. <p>Raskeid plekke ei töödeldud enne pesemist.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kasutage raskete plekkide eemaldamiseks kaubanduses saadaolevaid tooteid. <p>Valisite vale temperatuuri.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollige, kas olete valinud õige temperatuuri. <p>Liiga palju pesu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pange trumlisse vähem pesu.
Uks ei avane:	<p>Programm töötab veel.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oodake pesutsükli lõpuni. <p>Ukse lukk ei ole avanenud.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oodake, kuni märgutuli 9 kustub. <p>Trumlis on vett.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Valige vee väljalaskmiseks nõrutus- või tsentrifuugiprogramm.
Masin vibreerib või teeb müra:	<p>Transpordipolte ja pakendit ei ole eemaldatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollige, kas masin on õigesti paigaldatud. <p>Tugijalad on reguleerimata</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollige, kas masin oleks loodis. <p>Pesu ei ole trumlis ühtlaselt jaotunud.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaotage pesu ümber. <p>Trumlis võib olla väga vähe pesu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pange masinasse rohkem pesu.
Tsentrifuugimine käivitub hilja või masin ei tsentrifuugi üldse:	<p>Sekkus elektrooniline tasakaalutuse avastamise seade, sest pesu ei ole trumlis ühtlaselt jaotunud. Pesu on trumli tagurpidi pöörlemise tõttu ümber jaotunud. Seda võib juhtuda mitu korda, enne kui tasakaalustamatus kaob ja tavaline tsentrifuugimine võib jätkuda. Kui mõne minuti pärast ei ole pesu trumlis ikka veel ühtlaselt jaotunud, siis masin ei tsentrifuugi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaotage pesu ümber.

Probleem	Võimalik põhjus/lahendus
Masinast kostab ebatavalist müra:	Masin on varustatud mootoriga, mis teeb tavalisest mootoritest erinevat müra. See uus mootor tagab sujuvama käivitumise ja pesu ühtlasema jaotumise trumlis tsentrifuugimisel ning masina suurema stabiilsuse.
Trumlis ei ole näha vett:	Moodsal tehnoloogial põhinevad masinad töötavad väga ökonoomselt ja kasutavad väga vähe vett, ilma et see mõjutaks tulemuslikkust.

Kui te ei suuda probleemi lahendada, võtke ühendust meie teeninduskeskusega. Enne helistamist kirjutage üles oma pesumasina mudel, seerianumber ja ostmise kuupäev. Neid andmeid läheb teeninduskeskusel vaja.



TEHNILISED ANDMED

Mõõtmed	Laius Kõrgus Sügavus	60 cm 85 cm 63 cm
Elektriühendus	Info elektriühenduse kohta on toodud masina ukse siseserval oleval tüübisildil.	
Veesurve	Minimaalne Maksimaalne	0,05 MPa 0,8 MPa
Maksimaalne pesukogus	Puuvillane	6 kg
Tsentrifuugi kiirus	Maksimaalne	1000 p/min (EWF 106410W) 1200 p/min (EWF 126410W) 1400 p/min (EWF 146410W)

TARBIMISVÄÄRTUSED

Programm	Energiatarve (kWh)	Veekulu (liitrid)	Programmi kestus (minutid)
Valged puuvillased esemed 95°	2	61	Programmide kestuste kohta saate teavet juhtpaneelil asuvalt ekraanilt.
Puuvillane 60°	1.3	58	
Puuvillane ÖKO 60° 1)	1.02	46	
Puuvillane 40°	0.7	58	
Sünteetika 40°	0.5	50	

Programm	Energiatarve (kWh)	Veekulu (liitrid)	Programmi kestus (minutid)
Õrn 40°	0.55	60	
Villane 30°	0.25	53	

1) Standardi EMÜ 92/75 kohaselt on energiasildil sisestatud andmete lähteprogrammiks puuvillase pesu Öko-režiim temperatuuril 60 °C pesukogusega 6 kg.

i Sellel kaardil ära toodud tarbimisandmeid tuleb mõista orientiiridena, sest need võivad erineda olenevalt pesu ko-

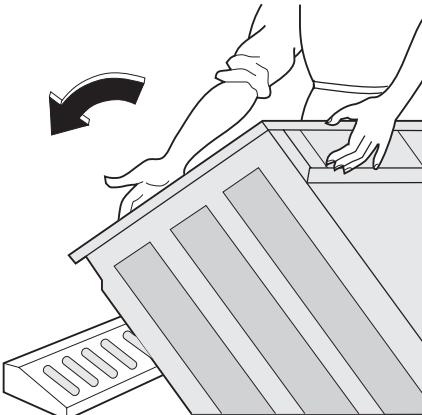
gusest ja tüübist, sissevõetava vee temperatuurist ja ümbritseva keskkonna temperatuurist.

PAIGALDAMINE

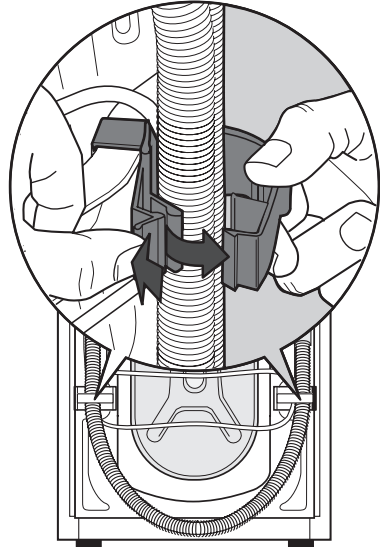
Lahtipakkimine

Kõik transpordipoldid ja kogu pakend tuleb enne seadme kasutamist eemaldada. Soovitatakse kõik transpordivahendid alles hoida, et neid saaks uuesti kasutada, kui masinat tuleb kunagi jälle transportida.

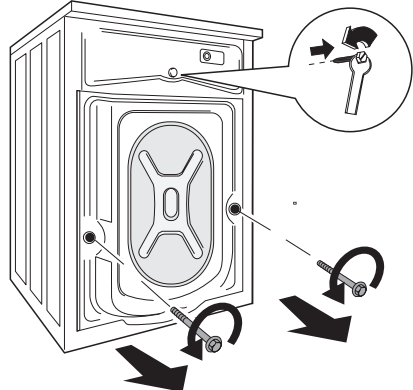
1. Pärast kogu pakendi eemaldamist asetage masin ettevaatlikult tagaküljele, et eemaldada polüstüreenist alus põhja alt.



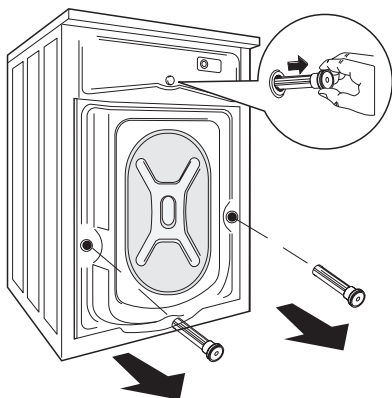
2. Eemaldage toitekaabel ja sissevooluring tühendusvoolik seadme tagaküljel olevatest voolikuhoidikutest.



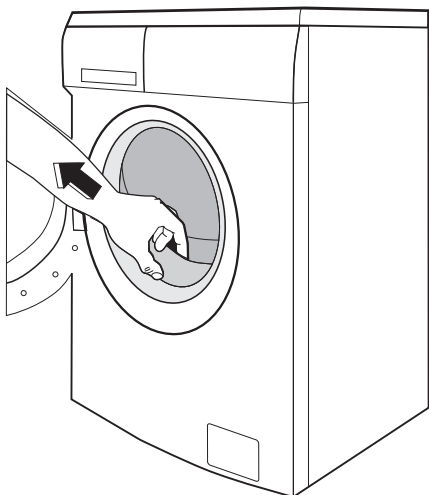
3. Krivige lahti kolm polti.



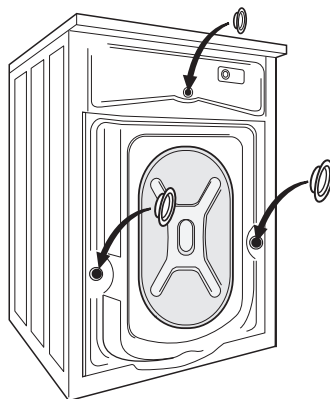
4. Tõmmake välja plastmassist seibid.



5. Avage uks ja eemaldage polüstüreenist plokk, mis on kinnitatud ukse tihendi külge.



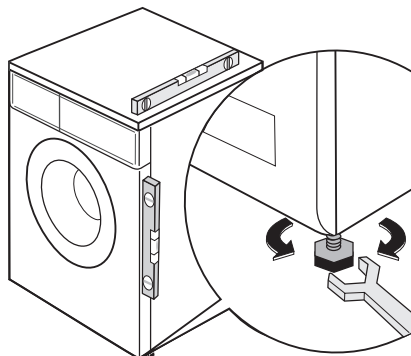
6. Täitke väiksem ülemine auk ja kaks suurt auku vastavate plastmassist korkidega, mis asuvad kasutusjuhendit sisaldavas kotis.



Paigutamine

Paigaldage masin tasasele stabiilsele pinnale. Veenduge, et õhuringlust masina ümber ei takistaks põrandatekstiil, vaibad jne. Kontrollige, et masin ei puutuks vastu seina ega köögimööblit. Loodige pesumasin välja, tõstes või langetades jalgu. Jalgu võib olla raske reguleerida, sest need sisaldavad iselukustuvat mutrit, kuid masin **PEAB** olema loodis ja stabiilne. Vajadusel kontrollige seadet vesiloodiga. Võtmega saab teha kogu vajaliku reguleerimise. Õige väljaloodimine hoiab ära vibratsiooni, müra ja masina asukoha muutumise töö ajal.

! **Ettevaatust** Ärge kunagi pange masina alla põranda ebatasasuste kompenseerimiseks pappi, puitu või muid sarnaseid materjale.

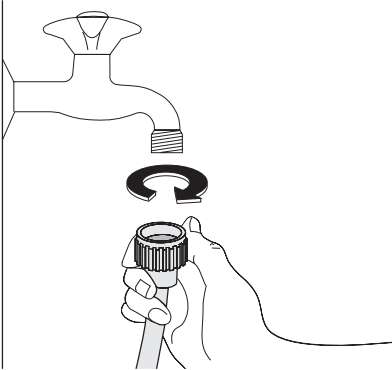


Vee sissevõtt



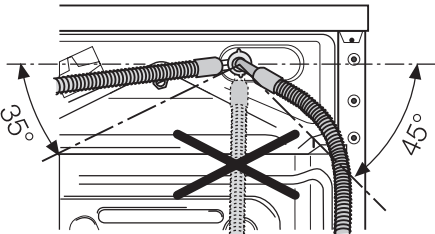
Hoiatus See seade tuleb ühendada külma veega varustusega.

1. Ühendage koos masinaga tarnitud vee sissevooluvoolik 3/4" keermega kraaniga. Kasutage alati seadmega kaasas olnud voolikut.



Tähtis Ärge kasutage oma eelmise masina voolikut veeühenduseks.

2. Sissevooluvooliku teist otsa, mis ühendatakse masinaga, võib keerata nagu joonisel kujutatud. Pöörake voolik vasakule või paremale olenevalt teie veekraani asukohast. Seadke voolik vasakule või paremale olenevalt teie veekraani asukohast.



3. Seadke voolik õigesse asendisse, vabastades mutri. Pärast sissevooluvooliku kohalepanekut ärge unustage mutrit uuesti kinni keerata, et vältida lekkeid.

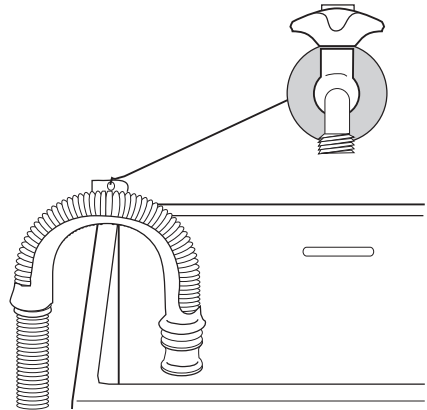
Sissevõtu voolikut ei tohi pikendada. Kui see on liiga lühike ja te ei soovi kraani liigutada, tuleb osta uus, pikem voolik, mis on spetsiaalselt seda tüüpi kasutuseks ette nähtud.

Tähtis Enne masina ühendamist uue torustikuga või torustikuga, mida ei ole mõnda aega kasutatud, laske joosta vajalik kogus vett, et uhtuda välja praht, mis võib olla torudesse kogunenud.

Vee väljalaskmine

Väljalaskevooliku otsa võib paigutada kolmel viisil.

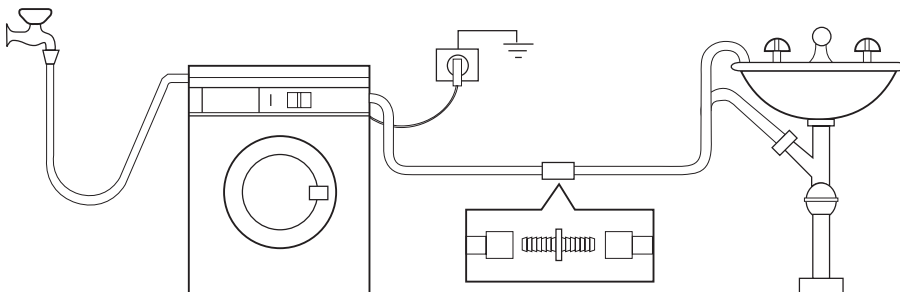
- **Haagitud kraanikausi serva taha**, kasutades koos masinaga tarnitud plastikust voolikuhoidjat. Sel juhul veenduge, et ots ei saaks masina tühjenemise ajal lahti tulla. Seda saab teha, sidudes selle nõõriga kraani külge või kinnitades seinale.



- **Kraanikausi äravoolutoru harusse.**

See haru peab olema sifoonest kõrgemal, nii et kaar oleks vähemalt 60 cm maapinnast kõrgemal.

- **Otse väljavoolutorusse** vähemalt 60 cm, kuid mitte rohkem kui 90 cm kõrgusel. Väljavooluvooliku ots peab alati olema õhutatud, s.t. tühjendustoru sisemine läbimõõt peab olema suurem kui tühjendusvooliku väline läbimõõt. Äravooluvoolik ei tohi olla murtud.



Äravoovoolikut võib pikendada maksimaalselt 4 meetrini. Kohalikust teeninduskeskusest võib saada täiendava äravoovooliku ja ühendusdetalli.

ELEKTRIÜHENDUS


Info elektriühenduse kohta on toodud masina ukse siseserval oleval andmeplaadil. Kontrollige, kas teie kodune elektrisüsteem kannatab maksimaalset nõutavat koormust, arvestades ka muude kasutuses olevate seadmetega.

- ⚠ **Ühendage masin maandatud pistikupesaga.**
- ⚠ **Tootja ei vastuta ühegi kahjustuse või vigastuse eest, mis on tingitud**


elnimetatud ohutusmeetmete eiramisest.

- ⚠ **Pärast seadme paigaldamist peab toitejuhe jääma kergesti ligipääsetavaks.**
- ⚠ **Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge teeninduskeskusse.**

JÄÄTMEKÄITLUS

Tootel või selle pakendil asuv sümbol  näitab, et seda toodet ei tohi kohelda majapidamisjäätmelena. Selle asemel tuleb toode anda taastöötlamiseks vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise punkti. Toote õige utiliseerimise kindlustamisega aitate ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimtervisele, mida võiks vastasel juhul põhjustada selle toote ebaõige käitlemine. Lisainfo saamiseks selle toote taastöötlamise kohta võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, oma majapidamisjätmete käitlejaga või kauplusega, kust te toote ostsite.

Pakkematerjal

Materjalid, mis on tähistatud sümboliga , on korduvkasutatavad
>PE<=polüetüleen
>PS<=polüstüreen

>PP<=polüpropüleen
See tähendab, et neid saab suunata korduvkasutusse, utiliseerides need nõuetekohaselt vastavatesse kogumiskonteineritesse.

Keskkonnavalaseid märkusi

Vee ja energia säästmiseks ning keskkonna kaitsmiseks soovitame teil järgida allpooltoodud näpunäiteid:

- Tavaliselt võib musta pesu pesta ilma eelpesuta, et säästa pesuvahendit, vett ja aega (kaitstes ka keskkonda).
- Masin töötab ökonoomsemalt, kui on pesu täis.
- Sobiva eeltötlusega saab plekid ja osa mustusest; seejärel saab pesu pesta madalamal temperatuuril.
- Mõõtkte välja pesuvahendi kogus vastavalt vee karedusele, määrdumise astmele ja pestava pesu kogusele.



www.electrolux.com/shop

